



ILEGÍTIMOS Y MORTÍFEROS

LOS ATAQUES CON COHETES Y PROYECTILES
DE MORTERO EFECTUADOS POR GRUPOS
ARMADOS PALESTINOS DURANTE EL
CONFLICTO DE GAZA E ISRAEL DE 2014

AMNISTÍA
INTERNACIONAL



Amnistía Internacional es un movimiento global de más de 7 millones de personas que trabajan por un mundo en el que todas las personas disfrutan de todos los derechos humanos.

Nuestra visión es la de un mundo en el que todas las personas disfrutan de todos los derechos humanos proclamados en la Declaración Universal de Derechos Humanos y en otras normas internacionales de derechos humanos.

Somos independientes de todo gobierno, ideología política, interés económico y credo religioso. Nuestro trabajo se financia en gran medida con las contribuciones de nuestra membresía y con donativos.

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



Amnesty International Publications

Publicado originalmente en 2015 por Amnesty International Publications
International Secretariat
Peter Benenson House
1 Easton Street
London WC1X 0DW
Reino Unido
www.amnesty.org

© Amnesty International Publications 2015

Índice: MDE 21/1178/2015

Idioma original: inglés.

Edición española a cargo de: CENTRO DE LENGUAS DE AMNISTÍA INTERNACIONAL
Valderribas, 13. 28007 Madrid
España

Todos los derechos reservados. Esta publicación tiene derechos de autor, si bien puede ser reproducida por cualquier medio, sin pago de tasas, con fines educativos o para llevar a cabo acciones de protección y promoción de los derechos humanos, pero no para la venta. Los titulares de los derechos de autor solicitan que se les comuniquen los usos mencionados con el fin de evaluar sus efectos. Para la reproducción de este texto en cualquier otra circunstancia, su uso en otras publicaciones o su traducción o adaptación, deberá obtenerse el permiso previo por escrito de la editorial, y podrá exigirse el pago de una tasa.

Foto de portada: Imagen de cohetes disparados desde la Franja de Gaza contra Israel, tomada desde Sderot, en el sur de Israel, 13 de julio de 2014. © JACK GUEZ/AFP/Getty Images

amnesty.org

ÍNDICE

Resumen ejecutivo.....	2
Metodología	5
Información general	7
Los ataques con cohetes y proyectiles de mortero anteriores al conflicto de 2014	7
La operación "Margen Protector"	10
El lanzamiento de cohetes y proyectiles de mortero durante el conflicto de 2014	14
Los ataques que mataron a civiles en Israel	19
La muerte de Ouda Lafi al Waj, Qasr al Sir, 19 de julio.....	20
La muerte de Narakorn Kittiyangkul, Netiv HaAsara, 23 de julio	27
La muerte de Daniel Tregerman, kibutz Nahal Oz, 22 de agosto	30
Las muertes de Zeev Etzion y Shahar Melamed, kibutz Nirim, 26 de agosto.....	32
Las consecuencias de la actuación de los grupos armados palestinos sobre la población civil de Gaza	37
La actuación que puso en peligro a civiles en Gaza	38
Los ataques lanzados desde edificios y recintos civiles	38
Los ataques lanzados desde las inmediaciones de edificios civiles y en zonas residenciales.....	42
El uso de edificios e instalaciones civiles con otros fines militares.....	46
Las denuncias de uso de "escudos humanos"	47
La muerte de 13 civiles en el campo de refugiados Al Shati, 28 de julio	49
El derecho internacional humanitario	56
Rendición de cuentas	60
Conclusiones y recomendaciones	64
A las autoridades palestinas.....	65
A las autoridades israelíes	66
A otros gobiernos.....	67

RESUMEN EJECUTIVO

Entre el 8 de julio y el 26 de agosto de 2014, durante los 50 días de hostilidades conocidos en Israel como operación "Margen Protector", los grupos armados palestinos dispararon miles de proyectiles de mortero y cohetes no guiados contra Israel, en muchos casos directamente contra civiles y bienes de carácter civil, lo que constituye una violación del derecho internacional. Estos ataques mataron a seis civiles en Israel, hirieron a otros y causaron daños en bienes civiles. La conducta de los grupos armados palestinos, en particular los disparos de proyectiles desde zonas residenciales y el uso de munición de efecto indiscriminado, que no puede dirigirse con precisión contra un objetivo militar, puso también en peligro a civiles en la Franja de Gaza. En un caso, los datos disponibles indican que un cohete disparado el 28 de julio de 2014 por un grupo armado palestino mató a 11 niños y a 2 adultos en el campo de refugiados de Al Shati, situado al noroeste de la ciudad de Gaza.

En este informe se describen cuatro casos investigados por Amnistía Internacional, en los que los ataques con cohetes y proyectiles de mortero de los grupos armados palestinos mataron a cinco civiles en el sur de Israel e hirieron a otros. También se analiza en él el ataque del 28 de julio al campo de refugiados de Al Shati, así como la conducta de los grupos armados palestinos dentro de la Franja de Gaza, en sus operaciones contra Israel durante los 50 días de conflicto. En el informe no se tratan las ejecuciones sumarias de palestinos que las fuerzas de Hamás llevaron a cabo en la Franja de Gaza por presunta "colaboración" con Israel durante el conflicto de julio y agosto de 2014, que serán el tema de un próximo informe. Las fuerzas israelíes también cometieron graves violaciones del derecho internacional durante las hostilidades, pero no se abordan en el presente informe. Algunas de estas violaciones israelíes, entre ellas ataques que constituyeron crímenes de guerra, se han analizado en informes anteriores de Amnistía Internacional, y se publicarán también nuevos informes sobre el asunto en los próximos meses.

La cifra de muertos y heridos y la destrucción y los daños que se produjeron en el territorio ocupado de la Franja de Gaza durante el conflicto de julio y agosto de 2014 no tienen precedente. A lo largo de más de siete años, el bloqueo israelí, impuesto en junio de 2007, tras tomar Hamás el control de las instituciones palestinas, había ido causando graves daños a la infraestructura, los sistemas de salud y todos los aspectos de la vida allí. Los 1,8 millones de palestinos residentes en la Franja no podían salir de ella, pues las fronteras estaban totalmente cerradas excepto para un limitado número de personas con lesiones graves, a las que se llevaba fuera para que recibieran tratamiento médico urgente, y no había dentro del territorio ningún lugar verdaderamente seguro. No hay refugios antiaéreos ni sistemas de alarma con que proteger a la población civil en la Franja de Gaza. Se calcula que, en el punto álgido de las hostilidades, 485.000 personas habían buscado refugio en escuelas de la ONU, colegios públicos y otros edificios oficiales, o vivían en casas de familiares, pero se atacó a varias escuelas de la ONU que acogían a civiles desplazados.

En el bando israelí, los refugios antiaéreos, los avanzados sistemas de alarma y el sistema israelí antimisiles Cúpula de Hierro ayudaron a limitar el número de víctimas civiles en muchas zonas. Sin embargo, el conflicto volvió a poner en evidencia que había en Israel comunidades vulnerables –en especial los pueblos beduinos de la región meridional del

Néguev/Naqab, muchos de los cuales no están reconocidos oficialmente por el gobierno israelí, que carecían de protección. En ambos bandos, una vez más fue la población civil la que más sufrió los efectos de la tercera guerra en toda regla que tenía lugar en menos de seis años.

El derecho internacional humanitario impone obligaciones a todas las partes en un conflicto armado. El incumplimiento de sus obligaciones por una de las partes no puede justificar las infracciones que cometan las demás. Por consiguiente, las violaciones del derecho internacional cometidas por los grupos armados que se documentan y analizan en este informe, algunas de las cuales son crímenes de guerra, no justifican en absoluto las perpetradas por las fuerzas israelíes durante los combates, ni tampoco las infracciones israelíes justifican las de los grupos armados palestinos.

Las fuerzas israelíes y los grupos armados palestinos cometieron delitos de derecho internacional en los anteriores conflictos entre Israel y Gaza de 2008-2009 y noviembre de 2012. La única forma de contribuir a disuadir de que se cometan nuevas violaciones del derecho internacional y a que se garantice justicia y reparación a las víctimas y sus familias consiste en realizar investigaciones independientes e imparciales sobre las perpetradas por ambos bandos en el conflicto de 2014 y en procesar a los responsables de acuerdo con las normas internacionales sobre juicios justos. Lamentablemente, ni las autoridades israelíes ni las palestinas llevaron a cabo investigaciones creíbles, independientes y acordes con las normas internacionales tras los anteriores conflictos, y los responsables de las violaciones del derecho internacional cometidas han eludido sistemáticamente la rendición de cuentas. Desde el conflicto de 2014, las investigaciones de Israel sobre la actuación de sus fuerzas las ha llevado a cabo una vez más el propio ejército israelí, y nada indica que las autoridades palestinas estén investigando las violaciones del derecho internacional cometidas por los grupos armados palestinos.

Está previsto que en junio de 2015 presente su informe ante el Consejo de Derechos Humanos de la ONU una comisión independiente de investigación establecida para examinar todas las violaciones del derecho internacional de los derechos humanos y humanitario cometidas en los Territorios Palestinos Ocupados (TPO) "en el contexto de las operaciones militares realizadas desde el 13 de junio de 2014, tanto antes como durante o después de estas". Amnistía Internacional ha instado constantemente a las autoridades israelíes y palestinas a que cooperen con la comisión independiente de investigación sobre el conflicto de Gaza de 2014. El Ministerio de Asuntos Exteriores israelí anunció en noviembre de 2014 que Israel no iba a cooperar con la comisión, y las autoridades israelíes se han negado a permitir el acceso de los investigadores a Israel y los TPO.

La impunidad sistemática de los delitos y las violaciones graves del derecho internacional, así como los indicios de que ambas partes cometieron nuevos delitos durante la operación "Margen Protector", llevaron a Amnistía Internacional a pedir una investigación de la Corte Penal Internacional (CPI) sobre los delitos de derecho internacional cometidos en Israel y los TPO. La adhesión de Palestina al Estatuto de Roma de la CPI, que entrará en vigor el 1 de abril de 2015, y su presentación de una declaración de aceptación de la competencia de la CPI desde el 13 de junio de 2014, son importantes avances para que se haga justicia a las víctimas de ambos bandos. La fiscal de la CPI inició un examen preliminar en enero de 2015 sobre la situación en Palestina. Amnistía Internacional ha instado a todos los Estados a que

apoyen el ejercicio de la competencia de la CPI sobre el territorio palestino y se opongan a toda represalia o amenaza de que puedan ser objeto las autoridades palestinas por haberse adherido al Estatuto de Roma y aceptado la competencia de la CPI. La organización ha instado también a todos los Estados a que suspendan todas las transferencias de armas, municiones y material militar a Israel y a Hamás y los grupos armados palestinos hasta que se tomen medidas sustantivas para garantizar la rendición de cuentas por las violaciones del derecho internacional de los derechos humanos y humanitario cometidas y se establezcan mecanismos efectivos para impedir que se repitan en el futuro.

Las autoridades palestinas deben garantizar que se investigan con imparcialidad e independencia los casos documentados en este informe, entre otros, y que, si hay pruebas admisibles suficientes, los presuntos responsables comparecen ante la justicia en procedimientos que cumplan estrictamente las normas internacionales sobre juicios justos. Asimismo, deben poner fin al uso de armas que son por naturaleza de efecto indiscriminado, como los cohetes no guiados; condenar los ataques directos contra civiles y los ataques indiscriminados, y explicar claramente a los grupos armados palestinos que deben cumplir el derecho internacional humanitario.

Las autoridades israelíes deben permitir a los investigadores internacionales de derechos humanos, incluidos los designados por la ONU y los relatores especiales de la ONU, así como los de Amnistía Internacional y otras organizaciones internacionales de derechos humanos, el acceso sin restricciones a Israel y los TPO, en particular a la Franja de Gaza. Deben también prestar protección adecuada contra los ataques con cohetes y proyectiles de mortero a todas las personas que viven en Israel, sean ciudadanos o residentes, sin discriminación, lo que implica abordar con urgencia la actual falta de refugios en los pueblos beduinos reconocidos y no reconocidos del Néguev/Naqab.

METODOLOGÍA

Para investigar los casos en que se produjeron en Israel muertos y heridos como consecuencia de los ataques con proyectiles de mortero y un ataque con cohetes efectuados por los grupos armados palestinos durante el conflicto, los investigadores de Amnistía realizaron trabajo de campo en localidades israelíes próximas a la frontera de Gaza y en comunidades beduinas del desierto del Néguev/Naqab en diciembre de 2014 y en enero de 2015.

Los investigadores de Amnistía Internacional visitaron las casas de las víctimas, los sitios donde habían caído los proyectiles y cohetes y sus alrededores y los lugares donde los helicópteros habían recogido a los heridos para llevarlos al hospital. Los investigadores realizaron también entrevistas telefónicas con familiares de las víctimas y otras personas con quienes no pudieron reunirse en persona o que prefirieron hablar por teléfono y mantuvieron correspondencia o hablaron con portavoces de varios consejos regionales de las inmediaciones de la Franja de Gaza.

Amnistía Internacional estudió documentación pertinente de agencias de la ONU, el ejército y los órganos de gobierno israelíes, ONG palestinas e israelíes, grupos armados palestinos y medios de comunicación, entre otras fuentes, y consultó con expertos y profesionales competentes antes de redactar el informe. La organización quisiera expresar su agradecimiento a las ONG y otros organismos israelíes que prestaron ayuda a sus investigadores, en particular a la Asociación por los Derechos Civiles en Israel, el Consejo Regional de los Pueblos no Reconocidos, B'Tselem, el Teléfono de Ayuda del Trabajador (Kav LaOved), Magen David Adom (MDA) y el Consejo Regional de Shaar HaNegev.

Amnistía Internacional no ha podido enviar ninguna delegación de investigadores, incluidos expertos militares, a la Franja de Gaza desde que comenzó el conflicto de julio y agosto de 2014. Hasta el momento de redactar este informe, más de seis meses después del fin de las hostilidades, las autoridades israelíes se han negado a permitir a Amnistía Internacional y a investigadores de otras organizaciones internacionales de derechos humanos la entrada en la Franja de Gaza desde Israel por el paso de Erez, pese a que la organización lo ha solicitado reiteradamente desde el comienzo del conflicto. Las autoridades egipcias tampoco han concedido a Amnistía Internacional permiso para entrar en la Franja de Gaza desde Egipto por el paso de Rafá, también en este caso pese a las reiteradas solicitudes de la organización.

Por consiguiente, Amnistía Internacional ha tenido que realizar su labor de investigación desde fuera, con el apoyo de dos personas radicadas en Gaza, a quienes se contrató para realizar trabajo sobre el terreno durante las hostilidades y después de ellas. Una de estas personas, que llegó al campo de refugiados de Al Shati unos 30 minutos después de hacer explosión allí un proyectil el 28 de julio de 2014, entrevistó a testigos presenciales, hizo fotografías y consiguió vídeos grabados por la gente en el lugar de la explosión minutos después de que se produjera. La organización consultó con un experto militar para interpretar estas fotografías y vídeos. La persona contratada por Amnistía Internacional entrevistó

también a testigos y a familiares de las víctimas tras el alto el fuego del 26 de agosto, y la organización realizó además entrevistas de seguimiento por teléfono.

Durante el conflicto y después de él, Amnistía Internacional estuvo atenta a las declaraciones públicas de las autoridades israelíes para analizarlas. El 8 de octubre de 2014, la organización envió un memorando a las autoridades israelíes, donde, además de exponer sus motivos de preocupación, solicitaba información detallada sobre las violaciones específicas del derecho internacional cometidas por Hamás o por grupos armados palestinos. En particular, en el memorando se pedía la información de que dispusieran el ejército u otras instituciones israelíes sobre los disparos de cohetes y otras acciones ofensivas realizadas por los grupos armados palestinos desde zonas civiles, la utilización de edificios o instalaciones civiles para almacenar u ocultar munición y el presunto uso de "escudos humanos". En una breve carta enviada a la organización con fecha de 9 de noviembre de 2014, el interventor del Estado de Israel señaló que tenía intención de examinar los procesos de toma de decisiones y los mecanismos de investigación políticos y militares israelíes en relación con la operación "Margen Protector". Sin embargo, en el momento de redactar el presente informe no se había recibido aún ninguna respuesta sustantiva de las autoridades competentes a los motivos de preocupación expuestos en el memorando.

El 2 de junio de 2014, tras casi siete años de existencia de dos gobiernos palestinos distintos –uno dominado por el partido Fatah en Cisjordania y otro dirigido por el partido Hamás en la Franja de Gaza–, Mahmud Abás fue investido presidente de un gobierno palestino de consenso nacional, en el que había cuatro ministros de la Franja de Gaza. Un Consejo de Ministros de tecnócratas independientes quedó encargado de administrar los asuntos civiles en ambos territorios y preparar las elecciones parlamentarias y presidenciales. Sin embargo, quedan por resolver discrepancias muy significativas entre Fatah y Hamás, no se fijado aún ninguna fecha para las elecciones y el gobierno de consenso nacional tiene todavía que asumir la mayoría de sus funciones en la Franja de Gaza, donde la administración *de facto* de Hamás establecida en junio de 2007 continúa controlando en la práctica las instituciones públicas y las fuerzas de seguridad. Por consiguiente, el 23 de diciembre de 2014, Amnistía Internacional escribió una carta al presidente Abás y al ministro de Justicia, Salim al Saqqa, uno de los cuatro ministros de Gaza del gobierno de consenso nacional, con copia a altos cargos de éste y de la administración y el movimiento de Hamás, incluidos algunos radicados fuera de los TPO. Formulaba en ella preguntas sobre varios casos investigados por la organización que parecían constituir graves violaciones del derecho internacional humanitario, incluido el incidente del campo de refugiados de Al Shati del 28 de julio de 2014 descrito en el presente informe. También se especificaban en la carta las obligaciones de Palestina con arreglo a los tratados internacionales que ha ratificado y se instaba al ministro de Justicia a constituir una comisión independiente para investigar las presuntas violaciones del derecho internacional. En el momento de redactar este informe no se había recibido aún ninguna respuesta.

INFORMACIÓN GENERAL

En este apartado se ofrece información sobre disparos de cohetes y proyectiles de mortero efectuados por los grupos armados palestinos antes del estallido de las últimas hostilidades en julio de 2014, seguida de una breve descripción general de la operación "Margen Protector" de Israel y de sus efectos en la Franja de Gaza, todo lo cual constituye el contexto de los ataques con cohetes y proyectiles de mortero efectuados por los grupos armados palestinos durante el conflicto.

LOS ATAQUES CON COHETES Y PROYECTILES DE MORTERO ANTERIORES AL CONFLICTO DE 2014



Daños en un edificio de apartamentos de Ashdod, causados por un ataque con cohetes que lanzó un grupo armado palestino desde Gaza el 18 de noviembre de 2012, durante una ofensiva conocida en Israel como operación "Pilar de Defensa". © Amnesty International

Los grupos armados palestinos lanzan cohetes y proyectiles de mortero contra Israel desde la Franja de Gaza desde 2001, intensamente unas veces, y de manera ocasional otras, habiendo periodos considerables en los que los ataques se han detenido por completo. Los principales grupos que se han atribuido la responsabilidad son: las brigadas de Izz al Din al Qassam (Brigadas de Al Qassam), brazo armado de Hamás; las Brigadas de Al Quds, brazo armado de la Yihad Islámica; las Brigadas de Abu Ali Mustafa, brazo armado del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP); los Comités de Resistencia Popular (CRP; Brigadas de Nasser Salah al Din); las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa, brazo armado de Fatah, y las Brigadas de Resistencia Nacional, brazo armado del Frente Democrático de Liberación de Palestina (FDLP). De acuerdo con las autoridades israelíes, los grupos armados palestinos lanzaron más de 15.200 cohetes y

proyectiles de mortero contra Israel entre 2001 y el comienzo de las últimas hostilidades el 7 de julio de 2014 por la noche, cuando el ejército israelí puso en marcha la operación "Margen Protector".¹

En total, entre junio de 2004, cuando los cohetes y proyectiles de mortero lanzados desde Gaza se cobraron la primera víctima mortal, y el comienzo de la operación "Margen Protector", estos ataques mataron a 25 civiles, entre ellos 4 niños y un adulto de nacionalidad extranjera.² Se incluye en esta cifra a los 3 civiles muertos durante la operación "Plomo Fundido" de 2008/2009 y a los cuatro que murieron durante la operación "Pilar de Defensa" de noviembre de 2012. Han resultado heridos muchos otros civiles, algunos de gravedad, y han sufrido daños o han sido destruidos bienes israelíes como viviendas, comercios, escuelas y otros edificios públicos, y vehículos. A lo largo del tiempo, los cohetes y proyectiles de mortero lanzados por los grupos armados palestinos han matado también a civiles palestinos, incluidos niños y niñas, en la Franja de Gaza.³ Según los medios de comunicación, el 24 de junio de 2014, dos semanas antes de que las hostilidades degeneraran en una guerra en toda regla, un cohete palestino que cayó en Beit Lahiya mató a una niña palestina de tres años e hirió a varios miembros de su familia⁴

¹ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *The Background to the 2014 Gaza Conflict*, sin fecha, pp. 6 y 7, <http://mfa.gov.il/ProtectiveEdge/Documents/HamasCrimes.pdf> (consultado el 15 de marzo de 2015; en adelante, Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Background to the 2014 Gaza Conflict*).

² La organización israelí de derechos humanos B'Tselem presentó una lista completa de civiles muertos en Israel por ataques con cohetes y proyectiles de mortero desde 2004; pueden consultarse los datos resumidos en http://www.btselem.org/israeli_civilians/gassam_missiles (consultado el 15 de marzo de 2015). Asimismo, un civil israelí y tres trabajadores extranjeros murieron por ataques con cohetes y proyectiles de mortero en asentamientos israelíes de la Franja de Gaza antes de que Israel retirara a los colonos civiles de allí en agosto de 2005. Un misil antitanques disparado desde la Franja de Gaza y que cayó sobre un autobús escolar cerca del kibutz de Saad, en el Néguev/Naqab, mató a un niño israelí de 16 años, Daniel Viflic, en abril de 2011.

³ Es muy difícil determinar la cifra exacta de víctimas que se han producido a lo largo del tiempo. En algunos ataques investigados por Amnistía Internacional, lo más probable que es los civiles palestinos muertos y heridos en Gaza fueran alcanzados por munición disparada indiscriminadamente por los grupos armados palestinos. En otros casos, la organización no pudo realizar investigaciones in situ para determinar si la munición era palestina o israelí, en particular porque las autoridades israelíes le negaron en la práctica el acceso a la Franja de Gaza a finales de 2012. Entre principios de 2005 y el comienzo de la operación "Margen Protector", la organización israelí de derechos humanos B'Tselem, que tiene personal trabajando sobre el terreno en Gaza, documentó 11 muertes de civiles palestinos, entre ellos 8 niños, por cohetes disparados por los grupos armados palestinos, pero la verdadera cifra podría ser mucho mayor.

⁴ Agencia de noticias Ma'an, "Explosion kills girl in Beit Lahiya", 25 de junio de 2014, <http://www.maannews.com/eng/ViewDetails.aspx?id=707588> (consultado el 15 de marzo de 2015); Matan Tzuri y Yoav Zitun, "Gaza rocket misfires, kills 3-year-old Palestinian girl", 25 de junio de 2014, <http://www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-4534231,00.htm> (consultado el 15 de marzo de 2015); Orlando Crowcroft, "Caught in the crossfire of Gaza's war with Israel", *The National*, 25 de junio de 2014, <http://www.thenational.ae/world/middle-east/caught-in-the-crossfire-of-gazax2019s-war-with-israel#full> (consultado el 15 de marzo de 2015).

La variedad de cohetes que disparan los grupos armados palestinos desde Gaza ha aumentado con el tiempo. Entre 2001 y 2004 se disparaban cohetes Qassam caseros, con un alcance de hasta 10 kilómetros, y proyectiles de mortero de fabricación local. Los grupos armados palestinos, en particular las Brigadas de Al Qassam, fabricaron luego cohetes Qassam de mayor alcance, de hasta 17 kilómetros. Más recientemente, los grupos armados de



Daños causados en edificios de apartamentos de Rishon LeZion por un cohete disparado el 20 de noviembre de 2012 desde la Franja de Gaza, durante el conflicto de ocho días de Israel y Gaza. © Amnesty International

Gaza han producido, mejorado o introducido clandestinamente millares de cohetes de distintos tipos para sistemas de lanzamiento BM-21 Grad, con un alcance de entre 20 y 48 kilómetros, y han adquirido o producido cantidades más pequeñas de cohetes de largo y medio alcance. Entre estos últimos figuran el Fajr 5 iraní y el cohete de producción local M-75, ambos con un alcance de 75 kilómetros, y el J-80, de 80 kilómetros de alcance y también de producción local. Israel afirmó en marzo de 2014 que se habían encontrado cohetes M-302 (que tienen un alcance de alrededor de 160 kilómetros) de Irán en el *Kilos C*, barco mercante interceptado por la armada israelí, que iban destinados a Gaza, vía Sudán y Egipto.⁵ Durante la operación "Margen Protector", las Brigadas de Al Qassam manifestaron haber disparado cohetes R-160, versión de producción local de los M-302, también con un alcance de 160 kilómetros.⁶

Al aumentar el alcance de los cohetes se ha incrementado espectacularmente en Israel y el territorio ocupado de Cisjordania el número de civiles al alcance de los proyectiles disparados desde Gaza. La mayoría de los 8,3 millones de habitantes de Israel y la totalidad de los 2,8 millones de palestinos del territorio ocupado de Cisjordania están ya a tiro de al menos algunos de los cohetes con que cuentan los grupos armados palestinos de la Franja de Gaza. En las épocas en que el lanzamiento de cohetes y proyectiles de mortero desde Gaza es

⁵ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Missile shipment from Iran to Gaza intercepted", 5 de marzo de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/PressRoom/2014/Pages/Missile-shipment-from-Iran-to-Gaza-intercepted-5-Mar-2014.aspx> (consultado el 15 de marzo de 2015).

⁶ Brigadas de Al Qassam, "R160, J80 and commandos the first surprises of al-Qassam", 9 de julio de 2014, <http://www.alqassam.ps/arabic/#!/5923/التفصيل> (en árabe, consultado el 15 de marzo de 2015).

intenso, se ven afectadas ya las principales ciudades israelíes, como Ascalón, Beersheva, Ashdod, Jerusalén, Tel Aviv, Jolon, Bnei Brak, Bat Yam, Rishon LeZion, Petaj Tikva, Netanya, Rehovot, e incluso Haifa. En cada uno de los tres principales conflictos de Gaza y Israel de los últimos seis años (el de diciembre de 2008 a enero de 2009, el de noviembre de 2012 y el de julio y agosto de 2014), se ha ampliado el círculo y ha aumentado el número de civiles que sufren trastornos, desplazamiento y traumas. Todos los cohetes que utilizan los grupos armados palestinos –incluidos los M-75, Fajr 5, J-80, M-302 y R-160– son proyectiles no guiados, que no pueden dirigirse con precisión contra objetivos específicos. Además, a mayor alcance, menor es la precisión de estos cohetes. Un experto militar consultado por Amnistía Internacional calculó que los M-75, Fajr 5 y J-80 podían caer hasta a tres kilómetros de distancia del objetivo, y los M-302 y R-160 a seis kilómetros o más.

Tras el alto el fuego declarado al final de la operación "Pilar de Defensa" el 21 de noviembre de 2012 por la noche, no se disparó ningún cohete ni proyectil de mortero desde la Franja de Gaza durante más de tres meses. En 2013, a partir del 26 de febrero se lanzaron cohetes y proyectiles de mortero desde Gaza en más de 25 ocasiones, y en tres casos causaron daños en bienes civiles.⁷ Durante la primera mitad de 2014 continuó el lanzamiento esporádico de cohetes y proyectiles de mortero, intensificándose entre el 11 y el 13 de marzo, cuando las Brigadas de Al Quds de la Yihad Islámica dispararon decenas de ellos contra el sur de Israel tras un ataque aéreo israelí que mató a tres de sus miembros. Se produjo un considerable aumento de los disparos de cohetes y proyectiles de mortero a partir de mediados de junio de 2014, cuando al menos 250 cohetes y decenas de proyectiles de mortero cayeron en la región del Néguev/Naqab, especialmente en la ciudad de Sderot, entre el 14 de junio y el 7 de julio, causando heridas leves a civiles y daños o destrucción de bienes civiles, especialmente en una escuela infantil y una fábrica de pintura.⁸ Durante el mismo periodo, las fuerzas israelíes detuvieron arbitrariamente a centenares de palestinos en Cisjordania, en el curso de una operación militar lanzada tras el secuestro, el 12 de junio, de tres adolescentes israelíes, y el ejército israelí llevó a cabo decenas de ataques aéreos en la Franja de Gaza.

LA OPERACIÓN "MARGEN PROTECTOR"

A últimas horas del 7 de julio de 2014, Israel anunció la operación "Margen Protector" con el objetivo declarado de detener los ataques con cohetes efectuados desde Gaza contra la población civil israelí. Posteriormente, el 17 de julio por la noche, se lanzó una operación terrestre. Según el ejército israelí, uno de los objetivos primarios de la operación era destruir el sistema de túneles construidos por los grupos armados palestinos, en particular las galerías descubiertas en las inmediaciones de zonas residenciales de Israel próximas a la

⁷ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Rocket fire from Gaza and Palestinian ceasefire violations after Operation Cast Lead (Jan 2009)", actualizado por última vez el 25 de diciembre de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/Terrorism/Pages/Palestinian ceasefire violations since end Operation Cast Lead.aspx> (consultado el 15 de marzo de 2015) (Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Rocket fire from Gaza after Operation Cast Lead").

⁸ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Rocket fire from Gaza after Operation Cast Lead"; Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Sderot factory destroyed by rocket fire", 29 de junio de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/Terrorism/Pages/Sderot-factory-destroyed-by-rocket-fire-29-Jun-2014.aspx> (consultado el 15 de marzo de 2015); Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Background to the 2014 Gaza Conflict*, p. 18.

frontera con la Franja de Gaza. Los habitantes del kibutz Nirim dijeron a Amnistía Internacional que había varios túneles en las inmediaciones de localidades situadas a lo largo de la valla perimetral de Gaza, en el distrito del Consejo Regional de Shaar HaNegev.⁹ El portavoz de éste, Michal Sheben Kotzer, dijo que durante la hostilidades se habían producido dos incidentes en los que miembros de grupos armados palestinos habían intentado entrar en comunidades del distrito a través de túneles: el primero, en una zona despejada situada entre los kibutz Nir Am y Erez y Sderot, y el segundo, cerca del kibutz Nahal Oz.¹⁰ En ambos casos, así como en dos incidentes en los que combatientes palestinos llegaron por túneles más al sur, hasta las proximidades del kibutz Sufa y el kibutz Ein HaShlosha, las tropas israelíes mataron a los intrusos y no hubo ninguna víctima civil israelí.

La cifra de muertos y heridos y la magnitud de la destrucción y el desplazamiento causados por la fuerzas israelíes en la Franja de Gaza durante la guerra de 50 días de julio y agosto de 2014 no tenían precedentes. Según la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH) de la ONU, en la Franja de Gaza murieron más de 2.250 personas, al menos 1.585 de las cuales eran civiles, entre ellas 538 niños y 306 mujeres.¹¹ Más de 11.000 palestinos resultaron heridos, hasta el 10 por ciento de ellos con lesiones permanentes.¹² Se calcula que, en el punto álgido de las hostilidades, había 485.000 personas desplazadas internamente en la Franja, viviendo en precarias condiciones en refugios de emergencia, instalados en escuelas públicas o de la ONU y en edificios oficiales, o con familias que las habían acogido.¹³ No hay refugios antiaéreos ni sistemas de alarma con que proteger a la población civil en la Franja de Gaza, así que durante las hostilidades no había allí ningún lugar verdaderamente seguro: en varias ocasiones resultaron muertos civiles al ser atacadas escuelas de la ONU convertidas en refugios de emergencia.

En toda la Franja de Gaza, los ataques israelíes causaron graves daños en viviendas o las destruyeron por completo, y en algunas zonas convirtieron en escombros barrios enteros. Según las evaluaciones de daños realizadas por agencias de la ONU y por el Ministerio de Obras Públicas y Vivienda, fueron destruidas o quedaron inhabitables 16.245 viviendas, con lo que perdieron su hogar alrededor de 117.000 personas, y sufrieron daños más de

⁹ Entrevistas realizadas por separado, el 22 de diciembre de 2014, a Ayelet Ram, al conductor voluntario de ambulancia Magen David Adom y a Nava Etzion, esposa de Zeev Etzion, muerto el 26 de agosto de 2014 en un ataque con morteros.

¹⁰ Carta dirigida por la oficina del portavoz del Consejo Regional de Shaar HaNegev a Amnistía Internacional Israel el 22 de diciembre de 2014.

¹¹ OCAH, *Protection of Civilians Weekly Report, 28 October - 3 November 2014*, 7 de noviembre de 2014, p. 4, http://www.ochaopt.org/documents/ocha_opt_protection_of_civilians_weekly_report_2014_11_07_english.pdf (consultado el 15 de marzo de 2015); OCAH, *Humanitarian Bulletin, December 2014*, 29 de enero de 2014, p. 2, http://www.ochaopt.org/documents/ocha_opt_the_humanitarian_monitor_2014_01_27_english.pdf (consultado el 15 de marzo de 2015) (OCAH, *Humanitarian Bulletin, December 2014*).

¹² OCAH, *Humanitarian Bulletin, December 2014*, p. 2.

¹³ OCAH, *Occupied Palestinian Territory: Gaza Emergency Situation Report*, 4 de septiembre de 2014, p. 2, http://www.ochaopt.org/documents/ocha_opt_sitrep_04_09_2014.pdf (consultado el 15 de marzo de 2015) (OCAH, *Gaza Emergency Situation Report*, 4 de septiembre de 2014).

100.000 viviendas más.¹⁴ Esta destrucción agravó la enorme falta de viviendas que había ya antes las hostilidades de 2014 debido a las severas restricciones impuestas a la importación de materiales de construcción en el marco del bloqueo desde junio de 2007 y a la destrucción de viviendas de los conflictos de 2008-2009 y 2012. La infraestructura básica de Gaza quedó gravemente afectada: no sólo resultó muy dañada su única central eléctrica, sino que los daños del sistema de suministro de agua y de tratamiento de aguas residuales dejaron a entre el 20 y el 30 por ciento de los hogares sin acceso a la red municipal de agua.¹⁵ También sufrieron considerables daños durante el conflicto los establecimientos comerciales, las tierras de cultivo, la infraestructura agrícola, los centros de salud y las instituciones educativas. La economía de Gaza, muy dependiente ya de los envíos de ayuda por los efectos acumulados de siete años de bloqueo israelí, quedó aún más destruida, hasta el punto de que en el cuarto trimestre de 2014 estaba desempleada casi el 45 por ciento de la población activa, índice que se sitúa entre los más altos del mundo.¹⁶ Más de seis meses después del conflicto, la reconstrucción está apenas empezada, debido a la persistencia de las restricciones israelíes de las importaciones, las promesas incumplidas y las constantes disputas entre el gobierno de consenso nacional, que tiene su sede en Ramala, y las autoridades de Hamás en Gaza. En enero de 2015 había aún 100.000 personas desplazadas, de las que más de 10.500 seguían viviendo en refugios colectivos administrados por el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (UNRWA).¹⁷

Las fuerzas israelíes cometieron graves violaciones del derecho internacional humanitario, incluidos crímenes de guerra, durante las hostilidades. Entre ellas figuran ataques directos contra civiles y bienes civiles con armas poco precisas y ataques con municiones que no pueden dirigirse con precisión, como proyectiles de artillería, contra zonas residenciales muy densamente pobladas. Algunas de estas violaciones israelíes del derecho internacional, entre ellas ataques que constituyeron crímenes de guerra, se han analizado en informes anteriores de Amnistía Internacional,¹⁸ y se publicarán también nuevos informes sobre ellas en los próximos meses. Además de lanzar miles de cohetes y proyectiles de mortero violando el derecho internacional humanitario, como se explica en este informe, las fuerzas de Hamás

¹⁴ Palestine Shelter Cluster, *Shelter Cluster - Gaza Situation Report, December 2014*, p. 2, <http://www.shelterpalestine.org/DocumentsDetails.aspx?id=87> (consultado el 15 de marzo de 2015). La evaluación de los daños continúa, por lo que el número de viviendas que fueron destruidas o quedaron inhabitables durante las hostilidades podría ser mayor.

¹⁵ OCAH, *Gaza Emergency Situation Report*, 4 de septiembre de 2014, p. 3.

¹⁶ OCAH, *Humanitarian Bulletin, January 2015*, p. 8, 26 de febrero de 2015, http://www.ochaopt.org/documents/ocha_opt_the_humanitarian_monitor_2014_02_25_english.pdf (consultado el 15 de marzo de 2015) (OCAH, *Humanitarian Bulletin, January 2015*).

¹⁷ OCAH, *Humanitarian Bulletin, January 2014*, p. 9.

¹⁸ Amnistía Internacional, *Israel y Los Territorios Palestinos Ocupados: Indicios de ataques de las fuerzas israelíes contra profesionales y centros médicos en Gaza* (Índice: MDE 15/023/2014), 7 de agosto de 2014 (<https://www.amnesty.org/es/documents/mde15/023/2014/es/>); Amnistía Internacional, *Familias bajo los escombros: Ataques israelíes a viviendas habitadas* (Índice: MDE 15/032/2014), 5 de noviembre de 2014 (<https://www.amnesty.org/es/documents/mde15/032/2014/es/>); Amnistía Internacional, *"No hay nada inmune": La destrucción por Israel de edificios emblemáticos de Gaza* (Índice: MDE 15/029/2014), 9 de diciembre de 2014 (<https://www.amnesty.org/es/documents/mde15/029/2014/es/>).

también ejecutaron sumariamente en la Franja de Gaza al menos a 23 personas por su presunta "colaboración" con Israel. Amnistía Internacional condenó estos homicidios durante el conflicto¹⁹ y recopiló testimonios para documentarlos tras el cese de las hostilidades. Serán el tema de un próximo informe.

¹⁹ Amnistía Internacional, *Gaza: Hamas must end summary executions as 'informers' face firing squad*, 22 de agosto de 2014 (<https://www.amnesty.org/en/articles/news/2014/08/hamas-must-end-summary-executions-informers-face-firing-squad/>).

EL LANZAMIENTO DE COHETES Y PROYECTILES DE MORTERO DURANTE EL CONFLICTO DE 2014

Según datos de la ONU, los grupos armados palestinos lanzaron 4.881 cohetes y 1.753 proyectiles de mortero contra Israel entre el 8 de julio y el 26 de agosto de 2014.²⁰ Al menos 243 de estos proyectiles fueron interceptados por el sistema israelí de defensa antimisiles Cúpula de Hierro, mientras que al menos 31 no alcanzaron el objetivo y cayeron en la Franja de Gaza.²¹

A lo largo de los 50 días de hostilidades, Israel utilizó su sistema de defensa Cúpula de Hierro para interceptar y destruir cohetes de corto y medio alcance, disparados desde distancias de hasta 70 kilómetros, para proteger las zonas civiles de los proyectiles lanzados desde la Franja de Gaza. El sistema de defensa Cúpula de Hierro no abarcaba las localidades israelíes situadas cerca de la frontera con la Franja de Gaza, donde había un sistema de alarma que hacía sonar sirenas de "alerta roja" cuando se determinaba que había sido lanzado un proyectil en esa dirección. Los habitantes de esas localidades acudían entonces rápidamente a una habitación protegida (*mamad*) que tienen en sus casas o a refugios públicos: para los proyectiles de mortero, el tiempo necesario para buscar refugio eran entre 3 y 5 segundos, y para los cohetes, alrededor de 15 segundos.

Los habitantes del kibutz Nirim entrevistados por Amnistía Internacional hicieron hincapié en que la Cúpula de Hierro deja sin protección a gran número de localidades próximas a la frontera con la Franja de Gaza (alrededor de 60 en total, pertenecientes a cuatro consejos regionales: Merhavim, Hof Ascalón, Shaar HaNegev y Eshkol. Michal Sheben Kotzer, portavoz de Consejo Regional de Shaar HaNegev, dijo a Amnistía Internacional que, durante las hostilidades, se habían disparado 640 cohetes en dirección a la zona geográfica del Consejo y que la mayoría habían caído en dos kibutz (comunidades de economía cooperativa): Nahal Oz (270 cohetes) y Kfar Aza (115).²² Un portavoz del Consejo Regional de Eshkol dijo a

²⁰ Departamento de Seguridad de la ONU (UNDSS), citado en "Addendum to Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the implementation of Human Rights Council resolutions S-9/1 and S-12/1: The human rights situation in the Occupied Palestinian Territory between 12 June and 26 August 2014, including the escalation of hostilities between the State of Israel and Palestinian armed groups in Gaza", A/HRC/28/80/Add.1, 26 de diciembre de 2014, p. 8.

²¹ UNDSS, citado en OCAH, *Humanitarian Bulletin, June-August 2014*, p. 19, http://www.ochaopt.org/documents/ocha_opt_the_humanitarian_monitor_2014_10_03_english.pdf (consultado el 15 de marzo de 2015). Otras fuentes dan cifras mucho más altas en el caso de los cohetes y proyectiles de mortero interceptados por la Cúpula de Hierro. Véase, por ejemplo, YNet, "Operation Protective Edge in numbers", 27 de agosto de 2014, <http://www.ynetnews.com/articles/0.7340.L-4564678.00.html> (consultado el 15 de marzo de 2015), donde se informa de que se interceptaron más de 735 cohetes y proyectiles de mortero.

²² Carta dirigida por la oficina del portavoz del Consejo Regional de Shaar HaNegev a Amnistía Internacional Israel el 22 de diciembre de 2014.

Amnistía Internacional que durante el conflicto habían caído en sus límites jurisdiccionales 1.303 cohetes, algunos de ellos sin que se activaran las alarmas.

Durante los combates murieron 6 civiles, entre ellos un niño, en Israel y 66 soldados israelíes. Otro soldado israelí que estaba de permiso resultó herido de gravedad al ser alcanzado por un cohete que cayó en Gan Yavne el 22 de agosto; murió a causa de las heridas el 29 de agosto.²³ Uno de los civiles muertos era un ciudadano tailandés, llegado a Israel para trabajar en la agricultura y a quién una agencia había asignado a un empleador de la localidad de Netiv HaAsara, situada cerca de la valla perimetral de Gaza. Otros civiles israelíes sufrieron heridas causadas por la metralla de los proyectiles de mortero y los cohetes.²⁴ Magen David Adom (MDA), el movimiento nacional israelí de la Cruz Roja, comunicó que había atendido a 836 heridos, entre ellos 36 con heridas de metralla, 33 con heridas causadas por cristales rotos o escombros de edificios destruidos en ataques con cohetes o proyectiles de mortero y 159 que se habían caído o lesionado cuando corrían a los refugios tras sonar las alarmas.²⁵ Unos 1.600 civiles, entre ellos más de 270 niños, fueron atendidos en hospitales en Israel por lesiones varias sufridas durante ataques con cohetes y proyectiles de mortero, según el Ministerio de Salud israelí.²⁶

Entre los heridos había personas que estaba ayudando o transportando a víctimas. Según el Ministerio de Asuntos Exteriores israelí, el 24 de agosto de 2014, tres taxistas resultaron heridos en ataques con proyectiles de mortero y cohetes, dos de ellos de gravedad, cuando esperaban en el paso de Erez para llevar a habitantes de la Franja de Gaza a centros médicos de Israel donde estaba previsto que fueran atendidos de lesiones sufridas también en ataques israelíes. Los ataques obligaron a cerrar el paso.²⁷

Muchas familias israelíes de distritos de la frontera con la Franja de Gaza abandonaron sus hogares y tuvieron que alojarse con parientes u otras personas en localidades situadas más al norte. El Consejo Regional de Shaar HaNegev registró un acusado aumento del número de

²³ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Netanel Maman, wounded by rocket, dies of wounds", 29 de agosto de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/Terrorism/Victims/Pages/Netanel-Maman.aspx> (consultado el 15 de marzo de 2015).

²⁴ Por ejemplo, Yelena Yakimowski, de Nahal Oz ,sufrió heridas leves como consecuencia del impacto directo de un proyectil de mortero sobre su casa, y el doctor Nahmi Paz, del kibutz Kfar Aza, resultó herido a la entrada de éste por metralla de mortero. Carta dirigida por la oficina del portavoz del Consejo Regional de Shaar HaNegev a Amnistía Internacional Israel el 22 de diciembre de 2014.

²⁵ Magen David Adom, "Cease fire in Operation 'Protective Edge' is holding, MDA sums up 50 days of saving lives", 29 de agosto de 2014, <http://www.mdais.com/316/7004.htm> (consultado el 15 de marzo de 2015).

²⁶ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Violations of the Law of Armed Conflict, War Crimes, and Crimes Against Humanity Committed by Hamas and Other Terrorist Organizations During Operation Protective Edge*, sin fecha, p. 4, <http://mfa.gov.il/ProtectiveEdge/Documents/HamasCrimes.pdf> (consultado el 15 de marzo de 2015) (Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*). Esta cifra incluye probablemente a las personas atendidas por conmoción o ataques de ansiedad.

²⁷ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Erez Crossing closed today due to mortar fire", 24 de agosto de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/PressRoom/2014/Pages/Erez-Crossing-closed-today-due-to-mortar-fire-24-Aug-2014.aspx> (consultado el 15 de marzo de 2015).

Los ataques con cohetes y proyectiles de mortero efectuados por grupos armados palestinos durante el conflicto de Gaza e Israel de 2014

personas que acudían a los servicios sociales para ser atendidas por problemas de salud mental relacionados con angustia producida por los cohetes.²⁸

Decenas de cohetes y proyectiles de mortero cayeron en zonas urbanizadas y causaron daños en bienes civiles, como viviendas, infraestructuras, edificios públicos e instituciones educativas.²⁹ De los millares de cohetes y proyectiles de mortero lanzados por los grupos armados palestinos durante los 50 días de conflicto, alrededor de 224 cayeron en zonas residenciales israelíes.³⁰ Al final del conflicto, el 26 de agosto, las autoridades fiscales de Israel habían pagado una suma equivalente a unos 20 millones de dólares estadounidenses en concepto de indemnización por "daños directos", incluidos daños a edificios y vehículos.³¹



Casa de Beersheva alcanzada por un cohete disparado desde la Franja de Gaza, 10 de julio de 2014. © Danny-w

Como consecuencia de los ataques con cohetes y proyectiles de mortero se produjeron muchos incendios en zonas urbanizadas y en campos de cultivo. Según contó a Amnistía Internacional el portavoz del Consejo Regional de Shaar HaNegev, Michal Sheben Kotzer, el sector agrícola sufrió considerables daños, especialmente en las zonas adyacentes a la valla perimetral de Gaza.³²

En general, Amnistía Internacional no pudo determinar ningún posible

objetivo de los proyectiles de mortero y cohetes palestinos lanzados durante el conflicto, dado que, en muchos casos, los grupos armados palestinos no especificaron sus objetivos y que no había información pública sobre la situación exacta de los objetivos militares en las zonas urbanas israelíes o en sus cercanías. Los objetivos militares están situados en las

²⁸ Carta dirigida por la oficina del portavoz del Consejo Regional de Shaar HaNegev a Amnistía Internacional Israel el 22 de diciembre de 2014.

²⁹ Por ejemplo, en Kfar Aza, las viviendas de las familias Orgentero y Schwartzman y la galería de arte Shosh Segev sufrieron daños por cohetes que cayeron directamente en ellas. Carta dirigida por la oficina del portavoz del Consejo Regional de Shaar HaNegev a Amnistía Internacional Israel el 22 de diciembre de 2014.

³⁰ YNet, "Operation Protective Edge in numbers", 27 de agosto de 2014, www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-4564678,00.htm (consultado el 15 de marzo de 2015).

³¹ YNet, "Operation Protective Edge in numbers", 27 de agosto de 2014, www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-4564678,00.htm (consultado el 15 de marzo de 2015).

³² Carta dirigida por la oficina del portavoz del Consejo Regional de Shaar HaNegev a Amnistía Internacional Israel el 22 de diciembre de 2014.

inmediaciones de zonas civiles en muchas partes de Israel. El cuartel general del ejército israelí se encuentra en una zona densamente poblada del centro de Tel Aviv. En Ascalón, Sderot, Beersheva y otras ciudades del sur de Israel, así como en otras partes del país, hay bases y otras instalaciones militares en zonas residenciales o en sus alrededores, incluidos kibutz y pueblos. Durante la operación "Margen Protector" hubo más posiciones y actividades militares de lo normal cerca de zonas civiles del sur de Israel, y las fuerzas israelíes atacaron Gaza a diario con artillería y otros medios desde estas zonas situadas a lo largo de su perímetro.

Parece que los grupos armados palestinos apuntaron algunos morteros contra objetivos militares. Los morteros tienen menos alcance (de 3 a 10 kilómetros) que los cohetes, pero aun así son armas poco precisas, que no deben utilizarse jamás contra objetivos militares situados en medio de civiles o bienes civiles. Cuanto más alcance tienen, menos precisos son los proyectiles de mortero, pero hay muchas otras variables, como la estabilidad del sistema de armas, el cálculo de la trayectoria y las condiciones de la carga, que pueden influir también en la precisión. Incluso si lo efectúa alguien bien adiestrado y con experiencia, un disparo de mortero no es nunca lo suficientemente preciso como para impactar específicamente en el objetivo. Por consiguiente, cuando se utilizan morteros con la intención de hacer impacto en objetivos militares situados en las proximidades de concentraciones civiles pero es en civiles o bienes civiles donde impactan, tales ataques son indiscriminados. Los ataques indiscriminados en que mueren o resultan heridos civiles constituyen violaciones graves del derecho internacional humanitario y son crímenes de guerra. A lo largo del conflicto, en particular durante el última semana, los grupos armados palestinos dispararon numerosos proyectiles de mortero desde una distancia de entre seis y ocho kilómetros en dirección a localidades israelíes situadas cerca de la frontera con Gaza.

Como ya dijimos, todos los cohetes utilizados por los grupos armados palestinos, con entre 10 y 160 kilómetros de alcance, son proyectiles no guiados, que no pueden dirigirse contra objetivos específicos. En otras palabras, estas armas no pueden dirigirse con precisión suficiente como para distinguir entre objetivos militares y bienes civiles, como dispone el derecho internacional humanitario; son por naturaleza de efecto indiscriminado, y si se utilizan es probable que maten y hieran a civiles y causen daños en bienes civiles. El derecho internacional humanitario prohíbe el uso de armas que sean por naturaleza de efecto indiscriminado. Utilizar armas prohibidas es un crimen de guerra.

Parce que, a lo largo de las hostilidades de 2014, los grupos armados palestinos lanzaron en muchos casos cohetes y proyectiles de mortero en dirección en general a centros residenciales de localidades de los alrededores de la Franja de Gaza y de ciudades del sur y el centro de Israel. Las Brigadas de Al Qassam, brazo militar de Hamás, hicieron declaraciones a lo largo de las hostilidades, en algunos casos varias veces al día, en las que se atribuyeron la responsabilidad de ataques con cohetes y proyectiles de mortero contra comunidades israelíes específicas.³³ Estas declaraciones, en la mayoría de las cuales se

³³ Véase <http://www.alqassam.ps/arabic/#!/5211/البيان/5211> para la última declaración (en árabe) emitida durante las hostilidades, el 26 de agosto de 2014 a las siete de la tarde, cuando se reivindicó la responsabilidad de los ataques contra Ofakim, Kiryat Malaji, Asdod, Rehovot, Netivot, Tel Aviv y Beersheva. Se pueden buscar todas las declaraciones previas (en árabe) en la columna de la izquierda. Consultado el 12 de marzo de 2015.

especificó la hora de cada ataque, la comunidad (o, en contados casos, la base militar) atacada y la munición utilizada, indican que tales ataques iban dirigidos contra civiles o bienes civiles. Las Brigadas de Al Quds, afiliadas a la Yihad Islámica, emitieron declaraciones similares sobre sus ataques a zonas pobladas de Israel.³⁴ A menudo indicaban en ellas que los ataques se habían lanzado como represalia por abusos o agresiones israelíes. Asimismo, las Brigadas de Al Qassam advirtieron a civiles israelíes residentes en "el borde de Gaza y las localidades cercanas [...] no regresar a sus hogares. Quienes se queden por necesidad deben permanecer en refugios o lugares protegidos".³⁵ Cuando los ataques con cohetes o proyectiles de mortero tienen por objeto hacer impacto sobre viviendas, infraestructura civil o personas civiles, son ataques directos contra civiles o bienes civiles. Tales ataques constituyen violaciones graves del derecho internacional humanitario y son crímenes de guerra.

³⁴ Las declaraciones que hicieron las Brigadas de Al Quds durante el conflicto se pueden consultar, en árabe, en <http://saraya.ps/statements/>.

³⁵ Brigadas de Al Qassam, "Press Release of Abu Obeida, Al Qassam spokesperson", 20 de agosto de 2014, www.qassam.ps/statement-1509-Press-Release-of-Abu-Obeida-Al-Qassam-spokesperson.html (consultado el 15 de marzo de 2015).

LOS ATAQUES QUE MATARON A CIVILES EN ISRAEL

Seis civiles, entre ellos un niño, murieron en Israel durante el conflicto de julio y agosto de 2014 a causa de ataques con cohetes o proyectiles de mortero efectuados por los grupos armados palestinos.

Los cuatro casos que se indican a continuación corresponden a las muertes de cinco de esos civiles, a saber Ouda Jumian al Waj, de 32 años, muerto en su casa, en el pueblo de Qasr al Sir, cerca de la ciudad israelí de Dimona, el 19 de julio; Narakorn Kittiyangkul, de 36, en Netiv HaAsara el 23 de julio; Daniel Tregerman, de 4, en el kibutz Nahal Oz el 22 de agosto, y Zeev Etzion, de 55, y Shahar Melamed, de 43, en el kibutz Nirim el 26 de agosto.

Ouda al Waj murió al ser alcanzado por un cohete, mientras que todas las demás muertes fueron consecuencia de ataques con morteros contra comunidades israelíes muy próximas a la frontera con la Franja de Gaza. Aunque había objetivos militares en la inmediaciones de algunas de estas comunidades, no tenían que haberse utilizado morteros, que son armas poco precisas, dada la prohibición de atacar objetivos militares situados cerca de civiles o bienes civiles. Por consiguiente, los tres ataques que mataron a Narakorn Kittiyangkul, Daniel Tregerman, Zeev Etzion y Shahar Melamed fueron ataques indiscriminados y crímenes de guerra. El cohete que mató a Ouda al Waj era un proyectil no guiado, por lo que, dado que el uso de este tipo de armas de efecto indiscriminado por naturaleza está prohibido por el derecho internacional humanitario, su lanzamiento fue un crimen de guerra.

El caso de Ouda Jumian al Waj contiene, además, detalles de un ataque aparte con cohetes efectuado el 14 de julio y que hirió a dos hermanas –Atheer al Wakili, de 13 años y Maram al Wakili, de 11– en el pueblo beduino no reconocido de Awajan. Este ataque fue un incidente que dio lugar a una petición urgente al Tribunal Superior de Justicia en demanda de que el gobierno israelí prestara protección a los habitantes de los pueblos reconocidos y no reconocidos del Néguev/Naqab, y ofrece más datos sobre los efectos de la falta absoluta de protección de estas comunidades.

Los investigadores de Amnistía Internacional no pudieron documentar la muerte de Dror Hanin, el sexto civil muerto en Israel durante el conflicto. Lo mató un ataque con morteros efectuado el 15 de julio, cuando llevaba alimentos a las tropas del ejército israelí destacadas en el paso de Erez, que comunica Israel con la Franja de Gaza.³⁶ Amnistía Internacional lo considera civil, pues no participaba directamente en las hostilidades en ese momento, pero no está claro que muriera en un ataque ilegítimo, pues parece que éste iba dirigido contra un objetivo militar.

³⁶ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Dror Hanin", 15 de julio de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/Terrorism/Victims/Pages/Dror-Hanin.aspx> (consultado el 11 de marzo de 2015).

LA MUERTE DE OUDA LAFI AL WAJ, QASR AL SIR, 19 DE JULIO

El 19 de julio de 2014, Ouda Jumian al Waj, de 32 años, guarda de seguridad de la fábrica de fertilizantes de Rotem, en Beersheva, murió y cuatro miembros de su familia resultaron heridos al disparar un grupo armado palestino desde Gaza un cohete que cayó en el patio de su casa, en el pueblo beduino de Qasr al Sir, situado cerca de Dimona, ciudad del sur de Israel. Su esposa, Khitam, de 24 años, y su hija Aya, de 3 meses, estaban dentro de la casa en ese momento. Sobrevivieron al ataque, pero Aya resultó herida de gravedad, y Khitam sufrió heridas leves. La hermana de Ouda, Salma, de 27 años, y su sobrino 'Ali, de 4 años y 6 meses, también sufrieron heridas leves.

Amnistía Internacional no ha podido determinar el tipo de cohete disparado ni sabe tampoco de ningún grupo armado concreto que se responsabilizara del ataque. Disparar munición de efecto indiscriminado es un crimen de guerra según el derecho internacional.

Qasr al Sir, que tiene alrededor de 6.000 habitantes, es uno de los pueblos beduinos del Néguev/Naqab que han sido reconocidos oficialmente por el gobierno israelí y forma parte del Consejo Regional de Neve Midbar. Tiene dos escuelas de enseñanza elemental, un instituto de enseñanza media y un centro de salud de atención primaria. Sólo está asfaltada la carretera de las escuelas y el centro de salud. A pesar de haber sido reconocido por el Estado en 1999, el pueblo no está conectado a la red eléctrica nacional, y las casas dependen de rudimentarias tuberías que los propios vecinos han tendido sobre el terreno para recibir agua de los depósitos colectivos. Aunque el pueblo está reconocido, las autoridades no han aprobado ningún plan general detallado para él, por lo que sus habitantes no pueden solicitar permisos de construcción, y muchas casas han recibido órdenes de demolición.³⁷

En una entrevista telefónica,³⁸ Silman Eid al Waj, tío de Khitam, dijo a Amnistía Internacional que, el 19 de julio de 2014, aproximadamente a las once de la mañana, un cohete disparado desde la Franja de Gaza "cayó justo al lado de la casa de la familia de Ouda y mató o hirió a casi todas las personas que había dentro". Contó lo siguiente:

La hija de Ouda resultó herida y está todavía ingresada, en el Hospital de Alyn de Jerusalén. Su hermana resultó herida, y su sobrino, también. La metralla alcanzó a su esposa.

No vino nadie a llevarlos al hospital, así que la familia tuvo que utilizar sus propios automóviles. No se nos ocurre llamar a ambulancias, porque saben que no pueden encontrar la casa y no vienen. Ouda murió, y a su hija la ingresaron y sigue en el hospital hasta hoy.

Silman al Waj explicó que el techo de la casa era de chapa metálica, porque los habitantes del pueblo no pueden conseguir permisos de construcción para edificar con hormigón. "Hay

³⁷ Foro de Coexistencia en el Néguev por la Igualdad Civil, "The Arab Bedouin Villages in the Negev-Naqab: Gasir as-Sirr", mapa interactivo, <http://www.dukium.org/village/%D7%A7%D7%A1%D7%A8-%D7%90-%D7%A1%D7%99%D7%A8/> (consultado el 11 de marzo de 2015).

³⁸ Realizada el 22 de diciembre de 2014. Cuando Amnistía Internacional habló de nuevo con él el 12 de marzo de 2015, la hija de Ouda, Aya, seguía hospitalizada.

una orden de demolición de la casa. Al lanzar el cohete, Hamás ayudó en realidad al gobierno israelí al demoler la casa. Destrozó también el tractor y la motocicleta de Ouda", añadió.

La familia de Ouda al Waj estaba viendo en casa de Silman al Waj cuando se realizó la entrevista, porque su hogar había quedado destruido. "Su esposa pasa casi todo el tiempo en el hospital con su hija, y su hijo se queda con nosotros", contó a los investigadores de Amnistía Internacional.

No tienen otro sitio donde ir. No recibieron ninguna indemnización del gobierno. La Agencia Judía les pagó 4.000 séqueles israelíes [alrededor de 990 dólares estadounidenses]. Ahora lo único que reciben es un pago mensual de la seguridad social.

[...] Todo el mundo se ha olvidado de nosotros. Así es como funciona. Primero se marchan los periodistas, luego se van todos los demás. Sin los medios de comunicación, no hay interés en ayudarnos. ¿Qué puede hacer un trabajador social contra un cohete que viene hacia ti? ¿Qué puede decirles a los niños?

Las comunidades beduinas de los pueblos reconocidos y no reconocidos del sur de Israel no tienen acceso a refugios, y el sistema de sirenas de alarma que avisa de la llegada de proyectiles de Gaza no funciona en ellas.

Sana Ibn Bari, abogado de la Asociación por los Derechos Civiles en Israel, habló a Amnistía Internacional de la situación de las comunidades beduinas del sur de Israel durante una reunión mantenida en la oficinas de Beersheva de la Asociación el 17 de diciembre de 2014. Contó:

La gente no sabía si los cohetes iban a caer en sus casas o no. Durante la guerra, las Fuerzas de Defensa de Israel utilizaron la Cúpula de Hierro para proteger a la población israelí [judía]. Sin embargo, cuando los cohetes iban a caer en nuestros pueblos, lo trataban como si fuera zona abierta. Las propias Fuerzas de Defensa de Israel lo han admitido.

Tanto el sistema de defensa antimisiles Cúpula de Hierro como el sistema de sirenas de alarma del Comando de Defensa Civil están concebidos de manera que den prioridad a las instalaciones "estratégicas", como las bases militares y las centrales eléctricas, y a las zonas densamente pobladas. Tras el ataque con cohetes que hirió a dos niñas en el pueblo no reconocido de Awajan, descrito más adelante, las Fuerzas de Defensa de Israel confirmaron que el pueblo estaba clasificado como "zona abierta",³⁹ es decir, no residencial. El Comando de Defensa Civil tiene 204 zonas con sirenas, todas las cuales son áreas residenciales o

³⁹ Jack Khoury, Shirly Seidler y Gili Cohen, "Bedouin in south unprotected from rocket fire", *Haaretz*, 16 de julio de 2014, <http://www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/1.605416> (consultado el 13 de marzo de 2015).

situadas en torno a instalaciones estratégicas.⁴⁰ Hablando de los ataques con cohetes sufridos por comunidades beduinas, un mando de la Fuerzas de Defensa de Israel dijo al periódico israelí *Haaretz*: "Protegemos toda concentración de personas que conozcamos, no todo campamento beduino del Néguev".⁴¹ El sistema de sirenas depende también de la electricidad, y los pueblos beduinos no reconocidos y la mayoría de los reconocidos no están conectados a la red eléctrica.

Sana Ibn Bari explicó:

La comunidad beduina carece de información sobre los procedimientos y las medidas de seguridad en guerra [...] Incluso en los pueblos beduinos reconocidos, la población se queja de que no oye las alarmas. La solución del ejército consistió en enviar automóviles con altavoces a esos pueblos, pero no llegaron hasta el final de la guerra.

Silman al Waj contó a Amnistía Internacional:

Sin refugios contra las bombas, no podemos hacer nada. No recibimos ninguna ayuda de las autoridades. Ni siquiera nos dan instrucciones sobre cómo protegernos de los ataques con cohetes. Una vez escuché algo en la radio. Dicen que, cuando suena una alarma, tienes que tumbarte y taparte la cabeza con las manos. Pero en el caso de Ouda [al Waj], murió mientras dormía, así que no le habría servido de nada.

Necesitamos protección de verdad. Es la primera vez que atacan el pueblo. No hay alarmas. Estamos a cinco kilómetros de Dimona. En el funeral pedimos que nos ayudaran con refugios. Dijeron que no nos podían ayudar porque somos la "diáspora" beduina.

"Diáspora" o "dispersión" es un término que las autoridades israelíes utilizan para referirse a las comunidades beduinas del Néguev/Naqab que están fuera de los siete municipios establecidos por el gobierno israelí. Aunque las autoridades israelíes afirman que estas comunidades están escasamente pobladas, muchas de ellas (incluidas Qasr al Sir y Awajan) tienen miles de habitantes. En conjunto hay unas 100.000 personas viviendo en los pueblos beduinos reconocidos y no reconocidos; de ellas, más de 70.000 viven en pueblos que el gobierno israelí no ha reconocido pese a que algunos son anteriores al establecimiento del Estado en 1948, y otros son consecuencia del reasentamiento forzado de beduinos llevado a cabo por el Estado en la década de 1950.

⁴⁰ Gili Cohen, "The science behind Israeli sirens", *Haaretz*, 24 de agosto de 2014, <http://www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/.premium-1.612134> (consultado el 13 de marzo de 2015).

⁴¹ Gili Cohen, "The science behind Israeli sirens", *Haaretz*, 24 de agosto de 2014, <http://www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/.premium-1.612134> (consultado el 13 de marzo de 2015).

El 16 de julio de 2014, los abogados de la Asociación por los Derechos Civiles en Israel Auni Banna y Nisreen Alyan elevaron una petición urgente al Tribunal Superior de Justicia de Israel, para que el Comando de Defensa Civil y otras autoridades del Estado proporcionaran a las comunidades beduinas de los pueblos reconocidos y no reconocidos instalaciones de protección, incluidos refugios móviles y sistemas de alarma.⁴² La petición era continuación de reiteradas solicitudes, presentadas durante años por habitantes de los pueblos y organizaciones de derechos humanos para que se prestara a estas comunidades protección contra los proyectiles lanzados desde Gaza sin que las autoridades hubieran hecho nada al respecto. En una vista celebrada el 17 de julio, los representantes del Estado afirmaron que no era necesario proporcionar instalaciones protectoras, que la protección de los pueblos beduinos era de baja prioridad y que, según la Ley de Defensa civil, eran los propios habitantes los que tenían la responsabilidad primaria de garantizar la protección.⁴³ El Estado ignoró en su respuesta el hecho de que las estructuras provisionales de las comunidades no ofrecían ninguna protección y de que en estos pueblos toda construcción era objeto de una orden de demolición. Los funcionarios del Estado dijeron al Tribunal que la mejor medida de protección que los habitantes de los pueblos podían tomar era tumbarse en el suelo.

Tras el ataque con cohetes que mató a Ouda al Waj e hirió a varios miembros de su familia en Qasr al Sir el 19 de julio, la Asociación por los Derechos Civiles en Israel presentó una solicitud urgente al Tribunal para que se pronunciara sobre la petición, señalando que habían caído múltiples cohetes en esa zona en los últimos días y que la adopción de medidas temporales, como instalar refugios móviles, podría contribuir a evitar que se produjeran nuevas víctimas.⁴⁴

En una sentencia parcial dictada el 20 de julio de 2014, el Tribunal rechazó la solicitud urgente por considerar que no había razón para intervenir en "decisiones operativas [...] que se tomaron en medio de los combates" y aceptó el argumento del Estado de que las decisiones sobre refugios estaban "basadas únicamente en consideraciones objetivas".⁴⁵

⁴² Asociación por los Derechos Civiles en Israel (ACRI), "Provide Protection from Rocket Attacks for Bedouin Villages in the Negev", 17 de julio de 2014, <http://www.acri.org.il/en/2014/07/17/rockets-bedouin/> (consultado el 13 de marzo de 2015). La petición se presentó en nombre de varios habitantes de los pueblos y de organizaciones como el Consejo Regional para los Pueblos no Reconocidos, Physicians for Human Rights – Israel, el Foro de Coexistencia en el Néguev y Bimkom.

⁴³ ACRI, "State: Providing Protection for Bedouin Villages in the Negev is Not a Priority", 17 de julio de 2014, <http://www.acri.org.il/en/2014/07/17/bedouin-protection-priority/> (consultado el 13 de marzo de 2015); Revital Hovel, "State to court: Negev Bedouin must fend for themselves under Gaza rockets", *Haaretz*, 18 de julio de 2014, <http://www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/.premium-1.605803> (consultado el 13 de marzo de 2015).

⁴⁴ ACRI, "Urgent Request for the Provision of a Judgment on Behalf of the Petitioners", 19 de julio de 2014 <http://www.acri.org.il/en/wp-content/uploads/2014/07/Bedouin-Protective-Facilities-Urgent-Request.pdf> (consultado el 13 de marzo de 2015).

⁴⁵ Tribunal Superior de Justicia, *HCI 5019/14, Labad Abu Afash et al v. Home Front Command*, sentencia parcial, 20 de julio de 2014, <http://elyon2.court.gov.il/files/14/190/050/W02/14050190.W02.htm> (en hebreo, consultado el 13 de marzo de 2015); ACRI, *High Court of Justice Refuses to Intervene in Lack of Protection for Bedouin Villages*, 20 de julio de 2014 (<http://www.acri.org.il/en/2014/07/20/bedouin-protection-denied/>); Revital Hovel, "High Court rejects petition seeking rocket shelters for Bedouin villages now", *Haaretz*, 21 de julio de 2014, <http://www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/.premium-1.606221> (consultado el 13 de marzo de 2015).

Aunque se abstuvieron de criticar la falta de protección y el hecho de que no se proporcionara refugio temporal a las comunidades beduinas, los jueces pidieron que el Estado examinara los problemas de infraestructura y protección para el futuro y presentara al Tribunal una respuesta más detallada en el plazo de 30 días. En una reunión que mantuvo el 17 de agosto con los jefes de los consejos regionales a los que pertenecían los pueblos beduinos, el ministro de Asuntos Sociales, Meir Cohen, reconoció que el Estado debía prestar protección adecuada a las comunidades beduinas.⁴⁶

Los jueces han ampliado reiteradamente el plazo concedido al Estado para presentar su respuesta, la última vez el 9 de marzo de 2015.⁴⁷ Cuando se estaba terminando de elaborar el presente informe, la Fiscalía del Estado había presentado una respuesta en nombre del Comando de Defensa Civil y el ministro de Defensa, y los jueces habían dado de plazo a los firmantes de la petición hasta el 12 de abril de 2015 para comentarla.⁴⁸ Mientras tanto, como señalaron a Amnistía Internacional los abogados de la Asociación por los Derechos Civiles en Israel, en la práctica no ha cambiado nada.

En septiembre de 2011, el gobierno israelí aprobó un plan de regularización de los asentamientos beduinos del sur de Israel que había sido elaborado por un comité encabezado por el ex presidente adjunto de Consejo de Seguridad Nacional Ehud Praver. Si se ponía en práctica, el plan iba a comportar el desalojo forzoso de unos 30.000 beduinos de sus hogares y pueblos y la demolición de comunidades y pueblos enteros. Amnistía Internacional instó a los legisladores a que no aprobaran el anteproyecto de ley basado en el plan, que el Knesset (el Parlamento de Israel) examinó en 2012 y 2013.⁴⁹ En diciembre de 2013, tras un proceso plagado de irregularidades, en el que no se cumplieron los requisitos relativos a la celebración de consultas genuinas con las comunidades afectadas, el ministro Benny Begin, que estaba encargado de supervisar las conversaciones con los beduinos, anunció que el gobierno no iba a someter el proyecto de ley a votación.⁵⁰ Sin embargo, las demoliciones de viviendas y otras estructuras levantadas sin permiso en los pueblos no reconocidos y otras comunidades beduinas del Néguev/Naqab, consideradas construcciones "ilegales" por las autoridades israelíes, han continuado al mismo ritmo que antes.⁵¹ Amnistía Internacional ha

⁴⁶ Shirly Seidler, "Welfare minister seeking solution for rocket-exposed Bedouin towns", *Haaretz*, 19 de agosto de 2014, <http://www.haaretz.com/news/national/.premium-1.611232> (consultado el 13 de marzo de 2015).

⁴⁷ Tribunal Superior de Justicia, *HCJ 5019/14, Labad Abu Afash et al v. Home Front Command*, decisión, 5 de marzo de 2015, <http://elyon1.court.gov.il/files/14/190/050/w12/14050190.w12.htm> (en hebreo, consultado el 13 de marzo de 2015).

⁴⁸ Tribunal Superior de Justicia, *HCJ 5019/14, Labad Abu Afash et al v. Home Front Command*, decisión, 16 de marzo de 2015, <http://elyon1.court.gov.il/files/14/190/050/w13/14050190.w13.htm> (en hebreo, consultado el 16 de marzo de 2015).

⁴⁹ Amnistía Internacional, *Israel: Knesset urged not to pass law that would forcibly evict tens of thousands of Negev/Naqab Bedouin* (Índice: MDE 15/008/2013), 20 de abril de 2013 (<https://www.amnesty.org/en/documents/mde15/008/2013/en/>).

⁵⁰ Amnistía Internacional, *Israel: Flawed consultations place Bedouin at risk of forced eviction* (MDE 15/006/2014), 24 de marzo de 2014 (<https://www.amnesty.org/en/documents/MDE15/006/2014/en/>).

⁵¹ Véase, por ejemplo, Foro de Coexistencia en el Néguev por la Igualdad Civil, *The House Demolition Policy in the Negev-Naqab*, 10 de diciembre de 2014, http://www.dukium.org/wp-content/uploads/2014/12/HDR_2014_English_web.pdf (consultado el 13 de marzo de 2015), pp. 12-

instado reiteradamente a las autoridades israelíes a que detengan estas demoliciones, reconozcan oficialmente los pueblos beduinos y concedan a sus habitantes seguridad de tenencia y les proporcionen servicios adecuados.⁵²

Atiyah al Assam y Fadi Masamra, del Consejo Regional para los Pueblos no Reconocidos, dijeron a Amnistía Internacional que no había habido coordinación entre las autoridades israelíes y las comunidades beduinas durante las hostilidades de julio y agosto de 2014 ni durante las operaciones militares anteriores en la Franja de Gaza, y que no se había prestado ningún servicio a los habitantes.⁵³

El gobierno ve a los árabes y la zona donde viven los árabes como "espacio abierto". Faltaban refugios. Ni siquiera oímos las alarmas [...] No había instrucciones sobre cómo reaccionar durante la guerra en caso de ataque o de alarma. Dieron los folletos de instrucciones a la gente después de que se hablara de ello en los medios de comunicación. Hubo muchas solicitudes de protección durante la guerra, pero quedaron sin respuesta de las autoridades.

Incluso si querías actuar por cuenta propia y te construías un refugio contra las bombas, las autoridades lo demolían por ser una estructura ilegal. La gente pasó mucho miedo durante la guerra. A final de la guerra llegaron a los pueblos reconocidos automóviles con sirenas [móviles]. Las autoridades advirtieron a la gente de que ponían en peligro su vida por estar en pueblos no reconocidos. Hubo alertas por SMS en las ciudades de nuestro alrededor, pero no recibimos ninguna alerta sobre los cohetes en nuestra ciudad. Ni siquiera en Rahat [municipio de urbanización estatal] que tiene más de 65.000 habitantes, hay refugios públicos contra la bombas.

La mayoría de los conductores de ambulancia no saben llegar a los pueblos no reconocidos, que no aparecen en los mapas oficiales ni en las aplicaciones por GPS; sólo hay un conductor de ambulancia beduino para las comunidades beduinas que están fuera de los municipios reconocidos.⁵⁴ Atiyah al Assam y Fadi Masamra contaron a Amnistía Internacional lo siguiente:

Cuando hay alguien herido, la ambulancia no puede llegar al pueblo. Uno de sus familiares tiene que llevarlo al [municipio o] pueblo [reconocido] más próximo o a un cruce [de la carretera principal]. Este problema empezó antes de la guerra. En

13, que presenta datos del Ministerio del Interior sobre demoliciones llevadas a cabo en el Néguev entre julio de 2013 y junio de 2014. La mayoría de las 859 estructuras demolidas durante este periodo las derribaron en realidad sus propios dueños, tras recibir órdenes de demolición del Estado y enterarse de que tendrían que correr con los gastos que tuvieran que hacer las autoridades para llevar a cabo las demoliciones.

⁵² Además de los documentos de Amnistía Internacional anteriormente citados, véase: *Israel: Demolitions of Bedouin homes in Negev desert must end immediately*, 18 de julio de 2013; *Israel must not use violence to quash Land Day demonstrations on Sunday*, 29 de marzo de 2014.

⁵³ Entrevistados el 17 de diciembre de 2014.

⁵⁴ Eetta Prince-Gibson, "Meet the human GPS who's saving Bedouin lives", *Haaretz*, 15 de diciembre de 2014, <http://www.haaretz.com/news/features/.premium-1.631738> (consultado el 13 de marzo de 2015).

muchos casos, la gente prefería llevar a sus familiares al hospital en su propio vehículo, porque temía que le hicieran pagar un dinero que no tiene por la ambulancia. El número de víctimas de la comunidad beduina es desproporcionado con respecto al resto de la sociedad.

Otro ataque con cohetes que sufrió Awajan, pueblo no reconocido de alrededor de 3.600 habitantes, situado a unos 50 kilómetros de Qasr al Sir,⁵⁵ el 14 de julio de 2014 y en el que resultaron heridas varias personas, ilustra igualmente las consecuencias de la falta de protección y de servicios en las comunidades beduinas.

El 14 de julio, alrededor de las cinco de la tarde, un cohete lanzado por un grupo armado palestino en la Franja de Gaza cayó a unos 50 metros de la casa de la familia Al Wakili, en el pueblo de Awajan, hiriendo a las dos hijas de Atiyah al Wakili. Maram, de 11 años, sufrió heridas graves de metralla que se le incrustó en el abdomen, causándole daños orgánicos internos en el estómago, el riñón y el páncreas. Atheer, de 13, sufrió heridas de metralla en la rodilla izquierda y tuvo que someterse a una operación quirúrgica y a varias semanas de fisioterapia.⁵⁶

Amnistía Internacional no ha podido determinar el tipo de cohete disparado ni sabe tampoco de ningún grupo armado concreto que se responsabilizara del ataque. Los cohetes no guiados son armas de efecto intrínsecamente indiscriminado y su uso está prohibido por el derecho internacional humanitario. Utilizar armas prohibidas es un crimen de guerra.

Atiyah al Wakili, que estaba dentro de la casa y oyó el ataque, cuenta:⁵⁷

El cohete tenía 150 cm de largo. Creo que llevaba un dispositivo explosivo dentro, porque oí una explosión cuando cayó. Yo estaba durmiendo dentro en ese momento. Al despertar vi a mi hija tumbada en el umbral, sangrando. Cuando la puse en el automóvil para llevarla al Hospital de Soroka, mi otra hija estaba traumatizada. Vi que también estaba herida y la llevé al hospital con nosotros.

No pensé en llamar a una ambulancia, porque no entran en el pueblo. Decidí llevarla al hospital en mi automóvil. De camino al hospital, las dos niñas perdieron el conocimiento.

Atiyah al Wakili explicó a los investigadores de Amnistía Internacional que el pueblo, que no está conectado a la red eléctrica por no estar reconocido, no tenía acceso a ningún centro de protección civil. Dijo:

⁵⁵ Para más información sobre Awajan, véase: Foro de Coexistencia en el Néguev por la Igualdad Civil, "The Arab Bedouin Villages in the Negev-Naqab: Awajan", mapa interactivo, <http://www.dukium.org/village/%D7%A2%D7%95%D7%92%D7%90%D7%9F/> (consultado del 13 de marzo de 2015).

⁵⁶ Los investigadores de Amnistía Internacional consiguieron copia de los informes médicos emitidos por el Centro Médico Universitario del Hospital de Soroka de Beersheva. Entrevista con Atiyah al Wakili, Awajan, 17 de diciembre de 2014.

⁵⁷ Entrevista con Amnistía Internacional, Atiyah al Wakili, 17 de diciembre de 2014.

Durante la guerra, a veces oíamos la alarma, pero a veces no. Cuando nos cayó ese cohete no oímos nada. Si tienes suerte y oyes la alarma, no puedes nacer nada. Han caído cohetes en el monte, cerca de la casa, un par de veces. A raíz de que mis hijas resultaron heridas, las autoridades me dijeron que me tumbara y pusiera las manos en la cara [...] Tengo la sensación de que mis dos hijas han cambiado. Como padres, tratamos de hacer lo que sea para ayudar a nuestros hijos, pero nuestros medios son limitados

Maram se sometió a varias sesiones de tratamiento por el trauma, pero la familia decidió interrumpirlo, debido, entre otras cosas, a la dificultad de comunicarse con el médico, de habla hebrea, por medio de un intérprete. Los demás hijos de Atiyah al Wakili fueron atendidos por un psicólogo tras el incidente, pero sólo una vez. "Ahora hay una persona voluntaria de Inglaterra que viene todos los sábados a trabajar con Atheer; creo que necesita más tratamiento", añadió Atiyah al Wakili "Con un tractor, eliminé todo rastro del ataque con cohetes para apartarlo de mi familia."

Atiyah al Wakili dijo que la familia había recibido una indemnización del gobierno israelí por los daños materiales y que el tratamiento médico de sus hijas lo había pagado la seguridad social.

Chaim Rafalowski, coordinador de gestión de desastres de Magen David Adom (MDA), reconoció a Amnistía Internacional que los equipos médicos no llegaban a tiempo a las comunidades beduinas del sur de Israel. Dijo que, durante la guerra, MDA había abierto dos oficinas exteriores "para tener una avanzadilla cerca de las comunidades [beduinas] de la zona de Dimona: en Segev Shalom y Tel Sheva". Y añadió: "También pusimos cinco ambulancias más a trabajar en la zona".⁵⁸

Contó que, en 2015, MDA está cooperando con el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) para formar coordinadores en las comunidades, que sepan dar una respuesta inicial hasta que lleguen las ambulancias. "Esperamos que, con su ayuda, podamos sensibilizar a la población en cuestiones de seguridad", explicó Chaim Rafalowski a Amnistía Internacional.

LA MUERTE DE NARAKORN KITTIYANGKUL, NETIV HAASARA, 23 DE JULIO

El 23 de julio de 2014, un proyectil de mortero lanzado por un grupo armado palestino desde la Franja de Gaza cayó en unos terrenos de cultivo de la explotación de tomates Keidar, en la *moshav* (comunidad agrícola) de Netiv HaAsara, Consejo Regional de Hof Ascalón. La comunidad está justo al norte de la Franja de Gaza, junto al paso de Erez. Narakorn Kittiyangkul de 36 años, originario de Pua, provincia de Nan, en el norte de Tailandia, que estaba trabajando en la explotación junto con al menos cuatro personas más, resultó muerto, al sufrir heridas mortales de metralla en el cuello. Narakorn Kittiyangkul había salido de Tailandia el 23 de junio de 2014 para ir a trabajar a Israel, donde una agencia que se ocupaba de suministrar mano de obra con la autorización del gobierno israelí lo había asignado a una explotación de tomates del sur del país. El proyectil cayó en uno de los invernaderos y causó graves destrozos en él y en los adyacentes.

⁵⁸ Entrevistado el 13 de enero de 2015.

Aunque en el borde meridional de Netiv HaAsara hay una base de las Fuerzas de Defensa de Israel que podría haber sido un objetivo militar legítimo, no deberían haberse utilizado armas poco precisas, como los morteros, dada la proximidad de civiles y bienes civiles, pues en estos casos su uso infringe la prohibición de los ataques indiscriminados. Cuando los ataques indiscriminados matan o hieren a civiles, constituyen crímenes de guerra.

Un trabajador tailandés que conocía a Narakorn Kittiyangkul y había estado más de un año trabajando para otro empleador en Netiv HaAsara dijo a los investigadores de Amnistía Internacional que, cuando trabajaban en el campo sin acceso a refugios, su empleador le decía: "[si hay un ataque] corre y tírate al suelo".⁵⁹ Contó lo siguiente a los investigadores de Amnistía Internacional:

A veces, cuando hay un ataque con morteros, el patrón nos hace trabajar. Llama al encargado [que es tailandés] y nos dice: "Yallah, a trabajar". La mayoría de los trabajadores de [la explotación] donde yo trabajaba se quedaban en el refugio [cuando atacaban con morteros]. Tres o cuatro íbamos a trabajar, porque tenían buenas relaciones con el patrón y no querían estropearlo [...] A los que armaban bronca y se oponían al patrón, los están trasladando. Hubo un caso en el que el patrón echó a los trabajadores.

En entrevistas previas de Teléfono de Ayuda al Trabajador con otros trabajadores tailandeses de Netiv HaAsara, éstos informaron de que la mayoría de los refugios están muy lejos, así que con frecuencia los trabajadores se tiraban al suelo y se tapaban la cabeza cuando oían las sirenas en vez de intentar llegar corriendo a ellos. Los trabajadores dijeron que sabían que los empleadores no les pagarían si no salían a trabajar, así que algunos se arriesgaban y procuraban estar alerta cuando sonaban las sirenas.

Chaim Rafalowski, coordinador de gestión de desastres de Magen David Adom (MDA), dijo a Amnistía Internacional que el primero en llegar fue el cuerpo médico del ejército israelí, porque era el que más cerca estaba de la explotación, que se extiende a lo largo de la valla perimetral que rodea la Franja de Gaza por su extremo norte, cerca del paso de Erez. Transportaron a Narakorn Kittiyangkul al centro médico de Barzilai, en Ascalón. "La respuesta fue rápida en lo que se refiere a prestar atención médica, pues el equipo llegó al lugar muy rápido", explicó.⁶⁰ Narakorn Kittiyangkul sucumbió a su heridas y murió menos de una hora después del ataque, de camino al hospital.⁶¹

⁵⁹ Entrevista realizada por teléfono el 28 de enero de 2015 con la ayuda de la organización israelí de derechos humanos Teléfono de Ayuda del Trabajador (*Kav LaOved*) y su intérprete de tailandés. El trabajador tailandés pidió que no se revelara su nombre.

⁶⁰ Entrevistado el 13 de enero de 2015.

⁶¹ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Narakorn Kittiyangkul", 23 de julio de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/Terrorism/Victims/Pages/Narakorn-Kittiyangkul.aspx> (consultado el 13 de marzo de 2015).

Narakorn es en realidad el segundo trabajador tailandés que muere trabajando en Netiv HaAsara en los últimos años; ya murió otro el 18 de marzo de 2010, al caer un cohete Qassam disparado desde Gaza en un invernadero de la misma comunidad.⁶²

Un día después de la muerte de Narakorn Kittiyangkul, el 24 de julio de 2014, el gobierno tailandés instó a Israel a trasladar a los 4.000 ciudadanos tailandeses empleados en el sector agrícola en el sur del país y cerca de la valla perimetral de Gaza.⁶³ Según la agencia de noticias Agence France Presse (AFP), el portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores de Tailandia, Sek Wannamethee, dijo a los periodistas en Bangkok: "La embajada tailandesa se ha puesto en contacto con el Ministerio de Asuntos Exteriores y los empleadores israelíes para pedirles que trasladen de inmediato y sin condiciones a los 4.000 trabajadores tailandeses de las fincas agrícolas próximas a la Franja de Gaza a zonas seguras situadas a 10 o 20 kilómetros de allí".⁶⁴

Según los medios de comunicación, en respuesta al ataque, Yair Farjoun, jefe del Consejo Regional de Hof Ascalón, dijo: "Abandonar ahora las zonas agrícolas causará enormes daños económicos y escasez de productos."⁶⁵

Es difícil para los trabajadores extranjeros que viven en zonas peligrosas dejar a sus empleadores para buscar otro trabajo, pues su estancia y su empleo en Israel están regulados y administrados por agencias que tratan con sus empleadores. Al día siguiente del ataque, el 24 de julio de 2014, la Autoridad de Población e Inmigración del Ministerio del Interior de Israel publicó una carta en la que se ordenaba a las agencias de trabajo contratantes de trabajadores migrantes para los empleadores israelíes del sector agrícola que permitieran a los trabajadores que solicitaran su traslado a puestos de trabajo en el norte de Israel "trasladarse temporalmente y hasta el final de la guerra". El Ministerio señaló que había confirmado que los agricultores del norte y de la región oriental de Aravá estaban "dispuestos a recibir trabajadores extranjeros para trabajar en sus explotaciones inmediatamente".⁶⁶ En la carta, firmada por Yoel Lipowitski, jefe del Departamento de Empleadores y Trabajadores Extranjeros, se indicaba a las agencias que distribuyeran las instrucciones pertinentes, así

⁶² Shmulik Hadad, "Man killed in Qassam attack", *YNet*, 18 de marzo de 2010, <http://www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-3864628,00.html> (consultado el 13 de marzo de 2015).

⁶³ *Jerusalem Post*, "Thailand demands Israel relocate Thai workers from near Gaza", 24 de julio de 2014, <http://www.jpost.com/Operation-Protective-Edge/Thailand-demands-Israel-relocate-Thai-workers-from-near-Gaza-368717> (consultado el 13 de marzo de 2015).

⁶⁴ *Jerusalem Post*, "Thailand demands Israel relocate Thai workers from near Gaza", 24 de julio de 2014, <http://www.jpost.com/Operation-Protective-Edge/Thailand-demands-Israel-relocate-Thai-workers-from-near-Gaza-368717> (consultado el 13 de marzo de 2015).

⁶⁵ *Jerusalem Post*, "Thailand demands Israel relocate Thai workers from near Gaza", 24 de julio de 2014, <http://www.jpost.com/Operation-Protective-Edge/Thailand-demands-Israel-relocate-Thai-workers-from-near-Gaza-368717> (consultado el 13 de marzo de 2015).

⁶⁶ Autoridad de Población e Inmigración, Ministerio del Interior, "Re: Temporary Orders – Operation Protective Edge", carta de Yoel Lipowitski, jefe del Departamento de Empleadores y Trabajadores Extranjeros, a las agencias privadas en la que se permite trasladar a trabajadores extranjeros, 24 de julio de 2014, <http://www.piba.gov.il/FormsAndRegulations/Notice/Documents/InstrForeignWorkersAgr.pdf> (en hebreo, consultado el 12 de marzo de 2015) ("Temporary Orders – Operation Protective Edge", carta de Yoel Lipowitski).

como información sobre las instalaciones de refugio, entre los empleadores y trabajadores.⁶⁷ Amnistía Internacional no ha podido determinar lo que se dispuso en la práctica para quienes presentaron tales solicitudes de traslado.

LA MUERTE DE DANIEL TREGERMAN, KIBUTZ NAHAL OZ, 22 DE AGOSTO

El 22 de agosto de 2014, hacia las seis de la tarde, un proyectil de mortero lanzado por grupos armados palestinos desde la Franja de Gaza cayó en el automóvil de la familia Tregerman, que estaba aparcado delante de su casa, en el noroeste del kibutz Nahal Oz. La familia estaba dentro de la casa en ese momento. El kibutz se encuentra cerca de la valla perimetral de la Franja de Gaza, al este de la ciudad de Gaza y Shuyaiya. Daniel Tregerman, de cuatro años, que estaba dentro de la casa, sufrió heridas mortales de metralla en la cabeza y murió allí mismo.

Ese mismo día, en una declaración emitida alrededor de una hora después, el brazo militar de Hamás, las Brigadas de Al Qassam, se responsabilizó de haber lanzado dos proyectiles de mortero de 120 mm y tres de 81 mm contra el kibutz Nahal Oz a las 18:05 horas.⁶⁸ La asunción de responsabilidad, en la que no se mencionó ningún objetivo militar contra el que fueran dirigidos los proyectiles, indica que se trató de un ataque directo contra civiles o bienes civiles y, por tanto, un crimen de guerra. Incluso si el ataque hubiera ido dirigido contra tropas o material de la Fuerzas de Defensa de Israel situados en las proximidades del kibutz durante la operación "Margen Protector", dado que los morteros son un arma poco precisa, que no debe utilizarse jamás contra objetivos militares situados en medio de civiles, seguiría siendo un ataque indiscriminado y, por consiguiente, un crimen de guerra.

La madre de Daniel, Gila Tregerman, que trabaja de portavoz del Consejo Regional de Merhavim Regional Council, contó a Amnistía Internacional que la familia se había trasladado ya dos veces durante las hostilidades.⁶⁹ "Cuando comenzó la guerra nos fuimos a Ashalim [al sureste de Nahal Oz] una semana –explicó–. Luego nos fuimos a Dorot [al este de Nahal Oz] una semana y medida." Contó que, cuando, dos días antes del ataque, el 20 de agosto de 2014, se anunció que podían regresar a sus hogares, ella al principio no había querido volver. Dijo que, en las otras localidades donde los habían acogido a ellos y a otras familias el alojamiento era limitado, teniendo que dormir en algunos casos dos familias con seis hijos en una caravana.

Gila Tregerman dijo a Amnistía Internacional que la familia había regresado a Nahal Oz el 21 de agosto. Contó:

Oímos dos sirenas, pero daba la impresión de que era el final de la guerra. Dejamos empaquetada una bolsa por si ocurría algo. El 22 de agosto, a las cinco y media de

⁶⁷ "Temporary Orders – Operation Protective Edge", carta de Yoel Lipowitski.

⁶⁸ Brigadas de Al Qassam, Oficina de Información, "Al-Qassam Brigades bomb enemy positions and settlements with 12 mortar shells", 22 de agosto de 2014, <http://www.alqassam.ps/arabic/#!/5170/السيارات> en árabe, consultado el 12 de marzo de 2015).

⁶⁹ Entrevistada el 22 de diciembre de 2014.

la tarde, anunciaron que había caído un proyectil de mortero en el almacén [del kibutz] y que en casa de un amigo había caído otro. Así que decidimos marcharnos y no regresar.

Gila Tregerman explicó a la prensa israelí:

Habíamos hecho ya las maletas. Un minuto antes de la explosión salí a buscar el arnés de Uri [el menor de sus hijos] al tendedero y me encontré con el vecino. Le pregunté si se marchaban y le dije que nosotros nos íbamos ya. Entré y hubo una "alerta roja".⁷⁰

Aproximadamente a las seis de la tarde, cuando sonaron las sirenas, los cinco miembros de la familia Tregerman se encontraban en su casa, dijo Gila Tregerman a Amnistía Internacional. Explicó:

Entonces ocurrió. Un proyectil de mortero cayó en nuestro automóvil y la metralla entró en la casa. Mi esposo y mi hijo estaban en la sala de estar, y yo les gritaba para que vinieran al refugio. A Daniel le entró metralla en la cabeza, y lo mató inmediatamente. Más tarde, Doron, mi esposo, vio que él también había sufrido heridas de metralla en las piernas.

En una carta al secretario general de la ONU, Ban Ki-moon, publicada en la prensa israelí, Gila Tregerman escribió:

Fallaron todas las precauciones que habíamos tomado. Daniel, que tenía cuatro años y medio, murió en nuestra casa, cuando jugaba con Yoval en una tienda de campaña montada dentro, no fuera, porque era peligroso. Lo mató un proyectil de mortero disparado por terroristas desde Gaza; murió en nuestros brazos. Daniel murió delante de su hermanita y mejor amiga, Yoval, de tres años y medio. Murió delante de Uri, que tenía sólo cuatro meses, y delante mismo de nuestros ojos, de su madre y de su padre [...]

El padre de Daniel, Doron, lo cubrió con una manta, llorando amargamente, y huimos de nuestro hogar con dos niños pequeños, dejando allí a nuestro hijo, para protegerlos de las bombas que seguían explotando alrededor de la casa. Yoval, la hermana de Daniel, vio el espantoso suceso y comprendió que había ocurrido algo terrible. Es insoportable ver a esa niña mirando a la pared, en completo silencio y con lágrimas en los ojos.⁷¹

⁷⁰ *The Times of Israel*, "Daniel Tregerman's mother: 'We wanted to watch him grow up'", 23 de agosto de 2014, <http://www.timesofisrael.com/4-year-old-victims-mother-we-were-about-to-leave-kibbutz/#ixzz3Q1NJsZkC> (consultado del 15 de marzo de 2015); Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Daniel Tregerman, 4, killed by mortar fire", 22 de agosto de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/Terrorism/Victims/Pages/Daniel-Tregerman.aspx> (consultado del 15 de marzo de 2015).

⁷¹ Agencia de noticias de Israel, "Letter: Parents of Israeli Child Daniel Tregerman to UN Secretary General Ban Ki-Moon", 4 de septiembre de 2014, <http://israelnewsagency.com/letter-parents-of-israeli-child-daniel-tregerman-to-un-secretary-general-ban-ki-moon/> (consultado el 15 de marzo de 2015); JTA,



Equipos de socorro israelíes en un kibutz próximo a la frontera palestina, que fue atacado con cohetes desde Gaza el 22 de agosto de 2014. © Portavoz de Magen David Adom

Gila Tregerman dijo a Amnistía Internacional que "pasaron tres segundos desde el momento en que sonaron las sirenas hasta que el proyectil de mortero cayó en el suelo; no nos dio tiempo a entrar en la habitación protegida". Dijo a la prensa israelí que su hijo Daniel "[iba] siempre corriendo a la habitación protegida. En el momento en que sonaba la alarma sabía lo que había que hacer y a dónde ir. Cuando todos habíamos entrado en la habitación protegida, Daniel decía: 'Ahora estamos todos a salvo'".⁷²

La familia Tregerman se trasladó del kibutz Nahal Oz a la comunidad de Sde Tsvi, al este de Netivot. "Los palestinos disparan proyectiles de mortero de manera habitual –dijo–. Normalmente, los proyectiles de mortero no se avisan antes. Al final de 'Margen Protector' habían disparado al menos 10 proyectiles de mortero." Contó también a los investigadores de Amnistía Internacional que hacía unos cuatro años había caído en casa de sus suegros un cohete lanzado por grupos armados palestinos de Gaza y había causado grandes destrozos.

LAS MUERTES DE ZEEV ETZION Y SHAHAR MELAMED, KIBUTZ NIRIM, 26 DE AGOSTO

El 26 de agosto de 2014, a las seis de la tarde aproximadamente, alrededor de una hora antes de que se anunciara el alto el fuego para las siete de la tarde de ese mismo día, un

"Daniel Tragerman's parents urge UN chief to denounce Hamas", *Haaretz*, 4 de septiembre 2014, <http://www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/1.614213> (consultado el 15 de marzo de 2015).

⁷² *The Times of Israel*, "Daniel Tragerman's mother: 'We wanted to watch him grow up'", 23 de agosto de 2014, <http://www.timesofisrael.com/4-year-old-victims-mother-we-were-about-to-leave-kibbutz/#ixzz3Q1NuOU19> (consultado el 15 de marzo de 2015).

proyectil de mortero lanzado por un grupo armado palestino en la Franja de Gaza cayó en el suelo a unos metros del cuarto de generadores eléctricos instalado en el centro del kibutz Nirim, situado a unos dos kilómetros la frontera oriental de la Franja de Gaza. El ataque mató al coordinador de seguridad del kibutz,⁷³ Zeev Etzion, de 55 años, y a su ayudante, Shahar Melamed, de 43, que resultó herido de gravedad y murió al cabo de unas horas.

Aunque había personal y material de la Fuerzas de Defensa de Israel cerca del kibutz, no debería haberse utilizado munición poco precisa, como proyectiles de mortero, dada la proximidad de civiles y bienes civiles, pues su uso en tal caso infringe la prohibición de los ataques indiscriminados. Cuando los ataques indiscriminados matan o hieren a civiles, constituyen crímenes de guerra.

En el momento del ataque, Zeev Etzion y Shahar Melamed iban con un grupo de alrededor de seis personas más, entre ellas dos electricistas, contratadas por la empresa de eléctrica israelí para reparar una importante torre eléctrica en la que ese mismo día había caído un proyectil de mortero disparado por grupos armados palestinos desde la Franja de Gaza. Una descarga de proyectiles de mortero efectuada en la Franja de Gaza había impactado en distintos sitios dentro del kibutz Nirim y en sus alrededores. Aproximadamente a la seis de la tarde, tras varias idas y venidas del grupo de la torre eléctrica al cercano cuarto de generadores, cayó una bomba, –según los habitantes del kibutz, un proyectil de mortero de 107 mm– a unos 15 metros del cuarto, situado en el centro del kibutz, y a unos 20 metros de la torre eléctrica, donde estaban trabajando en ese momento.



Metralla del ataque al kibutz Nirim del 26 de agosto de 2014. © Amnesty International

Al parecer, Zeev Etzion murió en el acto. Shahar Melamed y Gadi Yarkoni sufrieron heridas graves y fueron trasladados en seguida al hospital en helicóptero. Gadi, que se encontraba de pie y recibió el impacto en la piernas, es quien más cerca estaba del punto donde cayó el proyectil. Perdió ambas piernas y estuvo en el hospital de Tel HaShomer al menos hasta el 16 de diciembre de 2014. Gabi Shrikher y otras dos personas sufrieron heridas de metralla.

⁷³ Zeev Etzion trabajaba de coordinador militar de seguridad en el kibutz Nirim. Las Fuerzas de Defensa de Israel financian puestos de coordinador de seguridad en las comunidades israelíes próximas a la frontera con Gaza, si bien los ocupan civiles que desempeñan la función de enlace de su comunidad con el ejército en materia de seguridad.

Nava Etzion,⁷⁴ esposa de Zeev Etzion, mostró a los investigadores de Amnistía Internacional restos de metralla que, según dijo, habían encontrado en el lugar del impacto y le habían entregado, pero no fueron suficientes para que los expertos militares de la organización identificaran de manera definitiva a partir de ellos el tipo de munición.

Ayelet Ram, coordinadora de ambulancias voluntaria de MDA para el kibutz Nirim, llevó a los investigadores de Amnistía Internacional al lugar del ataque y, junto con Gabi Shrikher, les explicó dónde se encontraban los heridos y les enseñó el cráter formado en la tierra por el proyectil, así como las marcas de quemaduras que quedaban en los árboles de alrededor y los agujeros de metralla de la torre eléctrica, situada a unos 10 metros del cráter. Mostró también a los investigadores de Amnistía Internacional varios vídeos que otra persona del kibutz había grabado con el teléfono móvil inmediatamente después de ataque y que corroboraban las descripciones de las heridas y del lugar del impacto que habían hecho los testigos presenciales.

Gabi Shrikher, residente en el kibutz Nirim desde 1986 y que trabaja en una explotación de patatas llamada Mifal Yeshuvei Hevel Maon, se había acercado a ver al grupo que estaba reparando la torre eléctrica poco antes del ataque. Contó lo siguiente a los investigadores de Amnistía Internacional:⁷⁵

Ese día [26 de agosto], llegué a casa del trabajo a las cinco y veinte de la tarde aproximadamente. No había electricidad en el kibutz desde por la mañana. Vivo a unos 70 metros de lugar del ataque, y me acerque justo antes de una "alerta roja". Mati [electricista del kibutz] estaba allí, pero Shahar aún no. Zeev dijo a Sivan que fuera a hacer café. Cuando sonó la "alerta roja", entramos corriendo en el cuarto de generadores [próximo a la torre eléctrica]. El ejército dijo a Zeev que el cohete había caído en Ein HaShlosa.

Entonces salimos, y al poquísimo tiempo sonó otra "alerta roja" y fuimos todos corriendo a los refugios. Cuando entraba en el cuarto de generadores cayó en el suelo el proyectil de mortero. No recuerdo la explosión. Zeev, Shahar y Gadi iban detrás de nosotros. Cuando corría al refugio sentí metralla en la espalda.

Me sangraban las piernas. Tenía una un herida muy grande, de unos dos centímetros de largo y muy profunda, en la espinilla izquierda. Era un trozo de metralla de siete milímetros. En el hospital decidieron dejar que saliera al lavarme.

Gabi Shrikher contó que, cuando salieron del cuarto de generadores, vio a "Zeev tumbado de espaldas como un ángel". Dijo: "Estaba demasiado tranquilo y quieto. Supe que Zeev no estaba ya con nosotros. El que más cerca estaba de mí era Gadi, que estaba tumbado en el suelo con sólo una pierna intacta." Recordaba haber visto llegar a soldados y otras personas: "Lo primero que hice fue llamar a mi esposa para decirle que Zeev estaba muerto y que Gadi había perdido las dos piernas. Vi a uno de los trabajadores de la empresa de electricidad que se agarraba el codo."

⁷⁴ Entrevista realizada en el kibutz Nirim el 22 de diciembre de 2014.

⁷⁵ Entrevista realizada en el kibutz Nirim el 22 de diciembre de 2014.

Recuerdo también que seguía allí un quemador que había dejado uno de los trabajadores de la empresa de electricidad porque no había podido sacarlo al entrar corriendo en la sala de generadores. Añadió: "Había una fuga [de gasolina] en el depósito del generador y la hierba estaba ardiendo por el quemador que había dejado el trabajador eléctrico, así que les dije que lo apagaran."

Gabi Shrikher dijo a Amnistía Internacional que cuando llegó la ambulancia decidió volver a casa "para no estorbar al personal en su trabajo". Tras otra "alerta roja", explicó, "me dijeron que volviera al lugar del ataque para que una ambulancia me llevara a [el hospital de] Soroka. En la sala de urgencias, [me pareció ver] pasar a Dadi con Shahar; luego comprendí que era el hermano de Shahar, Lior. Más tarde supe que Shahar, a quien habían llevado al hospital en helicóptero, había muerto en la mesa de operaciones de urgencias".

Ayelet Ram, coordinadora de ambulancias voluntaria de MDA para Nirim, dijo a los investigadores de Amnistía Internacional que, el día del ataque, 26 de agosto, hubo 24 avisos de "alerta roja". Explicó: "Por la mañana hubo una descarga de proyectiles de mortero. Entre las dos y el final de la tarde hubo un respiro, y a últimas horas de la tarde de reanudaron los disparos." Ayelet Ram llegó al lugar del ataque conduciendo la primera ambulancia sólo unos minutos después de la explosión.⁷⁶ "Poco después de otra 'alerta roja', llegó corriendo un hombre que gritaba pidiendo ayuda. Subí a la ambulancia y conduje hasta allí, unos 200 o 300 metros. Llegué en minutos", dijo. Contó que, al llegar al lugar del ataque, vio a Zeev tumbado de espaldas junto a un camión con plataforma aérea de la empresa de electricidad, añadiendo:

Había dos personas a su lado [de Zeev]. Mi primera impresión fue que estaba en estado crítico. Había soldados. No había ningún equipo médico en ese momento, pero cuando baje de la ambulancia pedí a uno de los soldados que lo llamara.

Gadi estaba tumbado de espaldas, inconsciente. Shahar estaba semiconsciente, y su esposa, Anat, estaba a su lado y le decía: "Shahar, sigue conmigo, no te vayas, háblame". Gabi tenía una herida en la cabeza, en el lado derecho. Tenía también dos torniquetes en las piernas. Shahar tenía uno. Gabi estaba detrás de mí; le sangraba la pierna. Mati [electricista del kibutz] corría de un sitio a otro como en trance. Todo pasaba muy deprisa.

Ayelet Ram se coordinó con el helicóptero médico y llevó a Gadi en la ambulancia hasta una zona de aterrizaje preparada en un campo abierto al suroeste de Nirim. Explicó:

Durante el trayecto, Gadi se quejaba de fuertes dolores. No podía darle morfina por sus problemas de corazón. Cuando aterrizó el helicóptero, la persona paramédico que venía en él le puso una vía y le administró plasma desecado.

⁷⁶ Chaim Rafłowski, coordinador de gestión de desastres de MDA, contó a Amnistía Internacional que los kibutz situados a lo largo de la valla perimetral están muy organizados. Dijo: Tienen sus coordinadores de seguridad y voluntarios de MDA. En el ataque a Nirim, la voluntaria de MDA que conducía la ambulancia que llegó al lugar del ataque nos informó cuando iba hacia allí y pidió más ayuda."

Nava Etzion, esposa de Zeev y maestra de preescolar, dijo a Amnistía Internacional que sus hijos y ella se habían marchado del kibutz el 7 de julio con la mayoría de sus habitantes. Se habían quedado algunas personas ancianas, entre ellas su familia política, así que su cuñada había venido a estar con ellos. Zeev Etzion tuvo que quedarse por su trabajo de coordinador de seguridad del kibutz. "Durante la guerra se pasó un par de veces por Mishmar HaEmek. Iba mucho de un lado a otro por los impactos en el sistema de electricidad", explicó Nava Etzion.

Durante las hostilidades, Nava Etzion estuvo yendo y viendo entre Mishmar HaEmek, localidad situada al norte de Nirim que acogía a familias desplazadas, y su casa, en Nirim. Contó:

Nada más empezar la guerra, el 7 de julio, se decidió en común en el kibutz trasladarse a Meshmar HaEmek. Era lo que se había hecho también durante [las operaciones] "Plomo Fundido" y "Pilar de Defensa". Durante esos dos meses no trabajo nadie. Mucha gente ya no volvía, ni siquiera durante los [periodos de] alto el fuego.

Era imposible llevar una vida normal. No había vida familiar. Nuestra habitación protegida es muy pequeña. Teníamos que entrar y salir y no sabíamos cuándo era seguro salir: no hay alarma, sólo una "alerta roja" general [...] Había una sensación de terror, muertes e interrupción completa de la vida cotidiana. La casa, que era el lugar más seguro, se convirtió en el más peligroso. Los cohetes caían sin ningún aviso ni sirena en el kibutz. No hay Cúpula de Hierro en nuestra zona, porque el alcance es demasiado corto.

LAS CONSECUENCIAS DE LA ACTUACIÓN DE LOS GRUPOS ARMADOS PALESTINOS SOBRE LA POBLACIÓN CIVIL DE GAZA

El derecho internacional humanitario dispone que todas las partes en un conflicto tomen "todas las precauciones factibles" para evitar y minimizar la pérdida de vidas civiles y los daños a bienes civiles en todos los bandos. Por tanto, además de tener la obligación de no efectuar ataques deliberados contra civiles israelíes ni ataques indiscriminados que pudieran matar o herir a civiles en Israel, los grupos armados palestinos debían tomar todas las precauciones factibles para proteger a la población civil palestina de Gaza de los efectos de los ataques.

La negativa de las autoridades israelíes a permitir el acceso a la Franja de Gaza a investigadores internacionales de la situación de los derechos humanos ha hecho que resulte más difícil documentar y verificar violaciones concretas del derecho internacional cometidas por grupos armados palestinos durante el conflicto. No obstante, hay indicios sustanciales de que, en algunos casos, las operaciones militares y la actuación de los grupos armados palestinos durante el conflicto de julio y agosto de 2014 pusieron en peligro a civiles en la Franja de Gaza y constituyeron un incumplimiento de su obligación de tomar todas las precauciones factibles para evitar y minimizar los daños a civiles dentro del territorio. En uno de tales casos, los datos disponibles indican que, el 28 de julio, 13 civiles palestinos resultaron muertos en el campo de refugiados de Al Shati por el impacto de un cohete disparado dentro de la Franja de Gaza. Este devastador incidente ilustra vivamente la naturaleza indiscriminada de los cohetes disparados por los grupos armados palestinos. En ocasiones, éstos dañaron también bienes o instalaciones específicamente protegidos por el derecho internacional humanitario, entre ellos edificios de la ONU, hospitales y centros religiosos o culturales.

Las autoridades israelíes afirman que Hamás y los grupos armados palestinos tuvieron la "responsabilidad en última instancia" de las numerosas víctimas civiles y daños a infraestructuras civiles que se produjeron en la Franja de Gaza debido a su actuación ilegítima durante las hostilidades.⁷⁷ Sin embargo, ninguna de las violaciones del derecho internacional cometidas por los grupos armados palestinos y analizadas en este capítulo eximían a las fuerzas israelíes de las obligaciones que les imponía el derecho internacional

⁷⁷ Fuerzas de Defensa de Israel, *New Declassified Report Exposes Hamas Human Shield Policy*, 20 de agosto de 2015, diapositiva 44, <http://www.idfblog.com/blog/2014/08/20/new-declassified-report-exposes-hamas-human-shield-policy/> (consultado el 14 de marzo de 2015) (Fuerzas de Defensa de Israel, *Declassified Report Exposes Hamas Human Shield Policy*).

humanitario. Las fuerzas israelíes estaban obligadas a atacar sólo objetivos militares y a distinguir en todo momento entre civiles y combatientes, a garantizar que la ventaja militar prevista de cada ataque era proporcionada a la cantidad esperada de víctimas civiles y daños a bienes civiles y a tomar todas las precauciones posibles para minimizar el riesgo de causar daños a civiles y bienes civiles en Gaza. Las violaciones del derecho internacional cometidas por los grupos armados palestinos que se examinan en este documento no justifican de ningún modo las cometidas por Israel durante el conflicto y que Amnistía Internacional ha documentado, entre las que figuran ataques efectuados en toda Gaza contra viviendas familiares estando sus moradores dentro, contra edificios emblemáticos y contra personal y centros médicos.⁷⁸

LA ACTUACIÓN QUE PUSO EN PELIGRO A CIVILES EN GAZA

En este apartado se exponen ejemplos de ataques de los grupos armados palestinos lanzados desde dentro de instalaciones civiles y, a continuación, de ataques lanzados desde las inmediaciones de edificios civiles o desde zonas residenciales. En la tercera parte del apartado se exponen datos que indican que los grupos armados palestinos utilizaron edificios e instalaciones civiles con otros fines militares, como almacenar municiones. En la última parte se evalúan las denuncias de uso de "escudos humanos" por los grupos armados palestinos durante las hostilidades.

LOS ATAQUES LANZADOS DESDE EDIFICIOS Y RECINTOS CIVILES

Hay información creíble, según la cual, en ciertos casos, los grupos armados palestinos lanzaron cohetes o proyectiles de mortero desde instalaciones o recintos civiles, entre ellos varias escuelas, al menos un hospital y una iglesia ortodoxa griega de la ciudad de Gaza. Los testimonios indican que, en al menos dos casos, los ataques se lanzaron a pesar de que había civiles de Gaza desplazados refugiados en los recintos o en edificios adyacentes. Tales violaciones del derecho internacional cometidas por el bando palestino no eximían a Israel de su obligación de tomar las precauciones necesarias para minimizar los daños a civiles o a bienes civiles en su respuesta. Los civiles presentes no pierden su inmunidad frente a los ataques directos; además, tenía que tenerse en cuenta su presencia en gran número y la condición especial de algunos de los edificios según el derecho internacional humanitario.

El hospital de Al Shifa de la ciudad de Gaza es el centro médico especializado mayor y más importante de la Franja de Gaza. Durante las hostilidades, centenares de civiles desplazados por los combates buscaron refugio dentro del recinto hospitalario.⁷⁹ Una corresponsal del

⁷⁸ Amnistía Internacional, *Israel y Los Territorios Palestinos Ocupados: Indicios de ataques de las fuerzas israelíes contra profesionales y centros médicos en Gaza* (Índice: MDE 15/023/2014), 7 de agosto de 2014 (<https://www.amnesty.org/en/documents/mde15/023/2014/en/>); Amnistía Internacional, *Familias bajo los escombros: Ataques israelíes a viviendas habitadas* (Índice: [MDE 15/032/2014](https://www.amnesty.org/es/documents/mde15/032/2014/)), 5 de noviembre de 2014 (<https://www.amnesty.org/es/documents/mde15/032/2014/es/>); Amnistía Internacional, *"No hay nada inmune": La destrucción por Israel de edificios emblemáticos de Gaza* (Índice: MDE 15/029/2014), 9 de diciembre de 2014 (<https://www.amnesty.org/es/documents/mde15/029/2014/es/>).

⁷⁹ Mohammed Omer, "Palestinians find shelter at Gaza hospital", *Al Yazira*, 17 de agosto de 2014, <http://www.aljazeera.com/news/middleeast/2014/08/gaza-shifa-hospital-palestinians-displaced-2014815113812371211.html> (consultado el 14 de marzo de 2015).

periódico finlandés *Helsingin Sanomat* (HS) que informaba desde el hospital de Al Shifa señaló, en un reportaje emitido el 1 de agosto de 2014 con el título de "HS pasa la noche en un hospital de Gaza", que se había lanzado un cohete desde el aparcamiento situado detrás del hospital.⁸⁰ Se interpretó que el reportaje se refería a un cohete disparado el 1 de agosto,⁸¹ pero no se sabe exactamente cuándo se grabaron las imágenes, qué noche fue la que pasó la corresponsal en el hospital de Al Shifa ni si tenía información sobre el lanzamiento de más cohetes desde el recinto hospitalario. En un comentario publicado en Facebook el 2 de agosto, tras difundirse ampliamente las imágenes en las redes sociales, la corresponsal explicaba que había pasado la noche en el hospital de Al Shifa hacia "dos semanas" y se quejaba de que se hubiera sacado de contexto la declaración elaborada a partir de su relato.⁸² No obstante, Amnistía Internacional cree que el reportaje es creíble y que debe investigarse de manera independiente lo que se afirma en él, junto con otras noticias y afirmaciones de que las fuerzas de seguridad y los líderes de Hamás utilizaron instalaciones del hospital con fines militares y para hacer interrogatorios durante las hostilidades.⁸³ Amnistía Internacional habló con un periodista palestino que había sido interrogado por agentes de los servicios de Seguridad Interna de Hamás en una parte abandonada del hospital durante el conflicto. Asimismo, agentes de los servicios de Seguridad Interna de Hamás impidieron a una persona contratada por Amnistía Internacional para hacer trabajo de campo tomar fotografías, cuando se presentó en el hospital el 28 de julio, poco después de una explosión ocurrida cuando estaban a punto de dar las cinco de la tarde y que causó daños en el ala de consultas externas. Este incidente, ocurrido casi a la misma hora en que explotó un proyectil en el campo de refugiados de Al Shati, se examina también en el apartado siguiente.

⁸⁰ Joshua Levitt, "Finnish TV Reporter at Gaza's Al Shifa Hospital: It's True that Rockets Are Launched Here From the Gazan Side Into Israel", *The Algemeiner*, 1 de agosto de 2014, <http://www.algemeiner.com/2014/08/01/finnish-tv-reporter-at-gazas-al-shifa-hospital-its-true-that-rockets-are-launched-here-from-the-gazan-side-into-israel-video/> (consultado el 14 de marzo de 2015); se puede ver también el videoclip de la corresponsal en <https://www.youtube.com/watch?v=Nu-e5qWXXk> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁸¹ *The Times of Israel*, "Finnish TV: Rockets from Gaza hospital", 2 de agosto de 2014, <http://www.timesofisrael.com/finnish-tv-rockets-fired-from-gaza-hospital/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁸² *YNet*, "Video: Finnish reporter sees rockets fired from Gaza hospital", 2 de agosto de 2014, <http://www.ynetnews.com/articles/0.7340.L-4553643.00.html> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁸³ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, pp. 16-17; Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Hamás uses hospitals and ambulances for military-terrorist purposes", 28 de julio de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/Terrorism/Pages/Hamas-uses-hospitals-and-ambulances-for-military-terrorist-purposes.aspx> (consultado el 14 de marzo de 2015); William Booth, "While Israel held its fire, the militant group Hamas did not", *The Washington Post*, 15 de julio de 2014, http://www.washingtonpost.com/world/middle-east/while-israel-held-its-fire-the-militant-group-hamas-did-not/2014/07/15/116fd3d7-3c0f-4413-94a9-2ab16af1445d_story.html (consultado el 14 de marzo de 2015); Daniel Bettini, "Foreign journalists reveal Hamas' false front", *YNet*, 7 de agosto de 2014, <http://www.ynetnews.com/articles/0.7340.L-4556016.00.html> (consultado el 14 de marzo de 2015); Joshua Levitt, "Journalist Describes Interrogation at Hamas Headquarters Next to Emergency Room at Gaza's Al Shifa Hospital", *The Algemeiner*, 24 de julio de 2014, <http://www.algemeiner.com/2014/07/24/french-journalist-describes-interrogation-at-hamas-headquarters-next-to-emergency-room-at-gazas-al-shifa-hospital/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

La iglesia ortodoxa griega de San Profirio se encuentra en el barrio de Zeitoun, en el sur de la ciudad de Gaza. Durante el conflicto, hasta 2.000 personas buscaron refugio en el recinto de la iglesia;⁸⁴ muchas habían huido bajo los bombardeos de Shuyaiya, zona situada al noreste de Zeitoun, que las fuerzas israelíes bombardearon intensamente, en especial entre el 20 y el 23 de julio. La zona de alrededor de la iglesia sufrió ataques israelíes el 21 de julio por la noche. Partes del cementerio y una casa adyacente propiedad de la iglesia resultaron dañadas, y en el recinto mismo de la iglesia entró metralla que perforó los depósitos de agua.⁸⁵ El arzobispo Alexios, jefe de la Iglesia ortodoxa griega de Gaza, que abrió la iglesia a quienes huían de los combates, contó posteriormente a un reportero que los combatientes palestinos habían utilizado el recinto de la iglesia para lanzar cohetes contra Israel durante el conflicto.⁸⁶ Amnistía Internacional no ha podido verificarlo, pero cree que es creíble y que deben realizarse investigaciones independientes sobre las acciones tanto de las fuerzas israelíes como de los grupos armados palestinos en el recinto de la iglesia y sus alrededores.

Las autoridades israelíes han manifestado que el hospital de Al Wafa de Shuyaiya fue utilizado como "centro de mando, punto de lanzamiento de cohetes, puesto de observación, puesto de francotiradores, centro de almacenamiento de armas, encubrimiento de infraestructura de túneles y base general de ataques contra Israel".⁸⁷ El ejército israelí atacó el hospital reiteradamente durante las hostilidades. El 17 de julio por la noche se evacuó del hospital a los enfermos bajo los bombardeos,⁸⁸ y nuevos ataques aéreos israelíes del 23 y el 24 de julio destruyeron el hospital casi por completo. El 21 de julio, el ejército israelí afirmó en Twitter que el 14 de ese mes se había disparado un cohete M-75 desde el exterior del

⁸⁴ Kim Sengupta, "Israel-Gaza conflict: Greek Orthodox church of St Porphyrios becomes a small refuge in the heart of Gaza's bloodletting", *The Independent*, 27 de julio de 2014, <http://www.independent.co.uk/news/world/middle-east/israelgaza-conflict-greek-orthodox-church-of-st-porphyrrios-becomes-a-small-refuge-in-the-heart-of-gazas-bloodletting-9631777.html> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁸⁵ Peter Beaumont, "Gazans flee Israeli bombardment – into the path of more bombs", *The Guardian*, 22 de julio de 2014, <http://www.theguardian.com/world/2014/jul/22/gaza-displaced-palestinians-not-safe> (consultado el 14 de marzo de 2015); Mohammed Omer, "Hiding in the shadow of the pastor in Gaza", *Al Yazira*, 23 de julio de 2014, <http://america.aljazeera.com/articles/2014/7/23/hiding-pastor-gaza.html> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁸⁶ George Thomas, "Gaza Bishop: Hamas Used Church to Fire Rockets", *CBN News*, 8 de agosto de 2014, <http://www.cbn.com/cbnnews/insideisrael/2014/august/gaza-bishop-hamas-used-church-to-fire-rockets/> (consultado el 14 de marzo de 2015); *The Times of Israel*, "Gaza archbishop says rockets were fired from church", 7 de agosto de 2014, <http://www.timesofisrael.com/gaza-archbishop-says-rockets-fired-from-church/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁸⁷ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Hamas uses hospitals and ambulances for military-terrorist purposes", 28 de julio de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/Terrorism/Pages/Hamas-uses-hospitals-and-ambulances-for-military-terrorist-purposes.aspx> (consultado el 14 de marzo de 2015). Véase también: Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, p. 16-17; procurador general de las Fuerzas de Defensa de Israel, "Decisions of the IDF Military Advocate General regarding Exceptional Incidents that Occurred during Operation 'Protective Edge' – Update No. 2", 7 de diciembre de 2014, <http://www.mag.idf.il/261-6958-en/Patzar.aspx> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁸⁸ Human Rights Watch, "Gaza: Airstrike Deaths Raise Concerns on Ground Offensive", 22 de julio de 2014, <http://www.hrw.org/news/2014/07/22/gaza-airstrike-deaths-raise-concerns-ground-offensive> (consultado el 14 de marzo de 2015).

hospital de Al Wafa.⁸⁹ La imagen tuiteada por el ejército israelí no coincide con las imágenes del hospital de Al Wafa tomadas por satélite, sino que parece corresponder a un lugar distinto.⁹⁰ El 23 de julio, el ejército israelí publicó imágenes de vídeo correspondientes, dijo, a disparos efectuados desde el hospital, así como fragmentos de llamadas telefónicas al hospital e imágenes que mostraban explosiones secundarias que se habían producido en el hospital tras los ataques israelíes.⁹¹ Según información de los medios de comunicación, el 24 de julio se disparó un misil antitanque desde el hospital de Al Wafa.⁹² Amnistía Internacional no ha podido verificar las afirmaciones israelíes de que el hospital se utilizó para lanzar cohetes o para otras actividades militares, pero cree que deben realizarse investigaciones independientes sobre la actuación tanto de las fuerzas israelíes como de los grupos armados palestinos en el hospital y sus alrededores. Una investigación interna del ejército israelí sobre los ataques lanzados contra el hospital de Al Wafa entre el 11 y el 23 de julio determinó que se habían efectuado de acuerdo con el derecho internacional, si bien señaló que un ataque del 11 de julio se había llevado a cabo sin aviso previo.⁹³

El ejército israelí ha manifestado que durante las hostilidades se lanzaron cohetes o proyectiles de mortero desde varias escuelas de la Franja de Gaza. Amnistía Internacional no ha podido verificar ninguna de estas acusaciones específicas, pero cree que deben realizarse investigaciones independientes sobre ellas. Entre tales acusaciones figuran: cohetes lanzados directamente desde una escuela elemental para niños administrada por el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (UNRWA) en Yabalia, el 13 y el 14 de julio;⁹⁴ cohetes disparados desde el colegio Abu Nur del campo de refugiados de Al Shati el 20 de julio;⁹⁵ un cohete lanzado desde el interior de una escuela elemental de UNRWA para niñas, en Beit Lahiya, el 1 de

⁸⁹ Portavoz de la Fuerzas de Defensa de Israel, 21 de julio de 2014, <https://twitter.com/IDFSpokesperson/status/491180162000494593> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁹⁰ Nora Barrows-Friedman, "Israel used fabricated images to justify bombing al-Wafa hospital", 24 de julio de 2014, <http://electronicintifada.net/blogs/nora-barrows-friedman/israel-used-fabricated-images-justify-bombing-al-wafa-hospital> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁹¹ Fuerzas de Defensa de Israel, "Warning Call to Wafa Hospital Before IDF Targets Site", 23 de julio de 2014, vídeo, <https://www.youtube.com/watch?v=8Q9AHzUKYk8> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁹² Yaakov Lappin, "Terrorists fire anti-tank missile from Al-Wafa hospital in Gaza", *The Jerusalem Post*, 24 de julio de 2014, <http://www.jpost.com/Operation-Protective-Edge/Terrorists-fire-anti-tank-missile-from-Al-Wafa-hospital-368818> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁹³ Procurador general militar de las Fuerzas de Defensa de Israel, "Decisions of the IDF Military Advocate General regarding Exceptional Incidents that Occurred during Operation 'Protective Edge' – Update No. 2", 7 de diciembre de 2014, <http://www.mag.idf.il/261-6958-en/Patzar.aspx> (consultado el 14 de marzo de 2015).

⁹⁴ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, pp. 20, 23.

⁹⁵ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, p. 25; Fuerzas de Defensa de Israel, *Declassified Report Exposes Hamas Human Shield Policy*, diapositiva 13.

Los ataques con cohetes y proyectiles de mortero efectuados por grupos armados palestinos durante el conflicto de Gaza e Israel de 2014

agosto,⁹⁶ y proyectiles de mortero lanzados desde el interior de la escuela elemental del UNRWA para niños de Shahada al Manar, en Shuyaiya, los días 21, 22 y 25 de agosto.⁹⁷

El ejército israelí ha afirmado también que el 30 de julio se lanzó un cohete desde la central eléctrica de Gaza.⁹⁸ Si se confirmara, habría sido una violación del derecho internacional humanitario, pero no justificaría el ataque lanzado por Israel contra la central el día anterior, que causó importantes daños, exacerbando los ya graves cortes de electricidad y afectando gravemente al suministro de agua, el saneamiento y los servicios médicos en muchas zonas.⁹⁹ El ataque a la única central eléctrica de la Franja de Gaza representó un castigo colectivo a toda la población y podría constituir un crimen de guerra.¹⁰⁰ Un general de brigada israelí negó que Israel hubiera atacado la central eléctrica intencionadamente, pero no descartó la posibilidad de que hubiera sido alcanzada por error y dijo que el ejército estaba investigando.¹⁰¹ De acuerdo con la información de que dispone Amnistía Internacional, no se ha informado de nada más acerca de esa investigación; pero deben investigarse de manera independiente las acciones tanto de las fuerzas israelíes como de los grupos armados palestinos en la central eléctrica de Gaza y en sus alrededores.

LOS ATAQUES LANZADOS DESDE LAS INMEDIACIONES DE EDIFICIOS CIVILES Y EN ZONAS RESIDENCIALES

El ejército israelí informó el 20 de agosto de 2014 de que, de 3.600 cohetes disparados por los grupos armados palestinos desde el 8 de julio, 1.600 habían sido lanzados desde zonas civiles.¹⁰² Amnistía Internacional no tiene forma de verificar esta información ni otros datos estadísticos publicados por las autoridades israelíes acerca de los lugares de lanzamiento de los cohetes y proyectiles de mortero.¹⁰³ Sin embargo, lo numerosos casos específicos de ataques lanzados en las inmediaciones de edificios civiles de que han informado las

⁹⁶ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, pp. 20, 22; Fuerzas de Defensa de Israel, *Declassified Report Exposes Hamas Human Shield Policy*, diapositiva 14.

⁹⁷ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, pp. 20-21.

⁹⁸ Fuerzas de Defensa de Israel, *Declassified Report Exposes Hamas Human Shield Policy*, diapositiva 34.

⁹⁹ Harriet Sherwood, "Gaza's only power plant destroyed in Israel's most intense air strike yet", *The Guardian*, 30 de julio de 2014, <http://www.theguardian.com/world/2014/jul/29/gaza-power-plant-destroyed-israeli-airstrike-100-palestinians-dead> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹⁰⁰ Amnistía Internacional, *Israel/Gaza: Attack on UN school in Gaza a potential war crime that must be investigated*, 30 de julio de 2014 (<https://www.amnesty.org/en/articles/news/2014/07/israelgaza-attack-un-school-gaza-potential-war-crime-must-be-investigated/>); Human Rights Watch, "Gaza: Widespread Impact of Power Plant Attack", <http://www.hrw.org/news/2014/08/10/gaza-widespread-impact-power-plant-attack> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹⁰¹ Mitch Ginsburg, "IDF General: Israel did not target Gaza's power plant", *The Times of Israel*, 30 de julio de 2014, <http://www.timesofisrael.com/idf-general-israel-did-not-target-gazas-power-plant/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹⁰² Fuerzas de Defensa de Israel, *Declassified Report Exposes Hamas Human Shield Policy*, diapositiva 2.

¹⁰³ Amnistía Internacional solicitó a las autoridades israelíes información detallada sobre los disparos de cohetes y otros ataques efectuados por los grupos armados palestinos desde zonas civiles, así como sobre otros tipos de violaciones del derecho internacional cometidas por tales grupos, pero no había recibido aún respuesta cuando se terminó de redactar el presente informe.

autoridades israelíes,¹⁰⁴ junto con los relatos de periodistas presentes en Gaza durante el conflicto y las conclusiones de los investigadores que documentaron hostilidades anteriores,¹⁰⁵ indican que los ataques de los grupos armados de Gaza lanzados desde zonas residenciales no fueron en absoluto hechos aislados.

Describiendo lo ocurrido el 21 de julio de 2014, cuando sus padres y dos sobrinas suyas murieron en un ataque israelí contra su casa, un vecino del barrio de Al Karama contó a Amnistía Internacional lo siguiente: “Ese día, estaba descansando, cuando dispararon dos cohetes Qassam desde el lado izquierdo y derecho de la casa, al mismo tiempo que caían sobre nosotros los misiles del avión”. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OACNUDH) documentó casos de disparos de cohetes desde el interior y los alrededores del cementerio del barrio de Al Faluya de Yabalia, localidad densamente poblada del norte de la Franja de Gaza, el 20 y el 29 de julio.¹⁰⁶

Las organizaciones palestinas de derechos humanos encontraron enormes dificultades para documentar las violaciones del derecho internacional cometidas durante las hostilidades en Gaza, hasta el punto de que hubo casos en que dispararon e incluso mataron a los investigadores. Publicar información sobre las violaciones del derecho internacional cometidas por los grupos armados palestinos también puede ser peligroso para las ONG locales, especialmente durante los periodos de intensos combates y bombardeos de Israel; de hecho, tales grupos han amenazado o atacado a organizaciones de derechos humanos y a miembros de su personal en el pasado.¹⁰⁷ Sumada al hecho de que Israel continúe negando el acceso a Gaza a las organizaciones internacionales de derechos humanos y los investigadores de la ONU, esta situación indica que, aunque sea muy limitado el número de ataques palestinos lanzados desde zonas civiles que han sido documentados por fuentes ajenas al ejército y las autoridades israelíes, no por ello cabe deducir que tales ataques fueron poco frecuentes.

Varios periodistas internacionales que informaban desde la ciudad de Gaza grabaron imágenes de lanzamientos de cohetes a muy corta distancia, en algunos casos a sólo unos metros, durante el conflicto. El 31 de julio, un corresponsal de France 24 estaba informando en directo desde una zona civil de la ciudad de Gaza cuando dispararon un cohete cerca de

¹⁰⁴ Véase en particular: Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*.

¹⁰⁵ Véase, por ejemplo, Amnistía Internacional, *Israel/Gaza: Operación "Plomo fundido": 22 días de muerte y destrucción* (Índice: MDE 15/015/2009), 2 de julio de 2009 (<https://www.amnesty.org/es/documents/mde15/015/2009/es/>).

¹⁰⁶ “Addendum to Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the implementation of Human Rights Council resolutions S-9/1 and S-12/1: The human rights situation in the Occupied Palestinian Territory between 12 June and 26 August 2014, including the escalation of hostilities between the State of Israel and Palestinian armed groups in Gaza”, A/HRC/28/80/Add.1, 26 de diciembre de 2014, pp. 18-19.

¹⁰⁷ Véase, por ejemplo, Amnistía Internacional, *Las autoridades de Hamás deben garantizar la seguridad de un activista de derechos humanos*, 18 de enero de 2012 (<https://www.amnesty.org/es/articles/news/2012/01/hamas-authorities-must-investigate-attacks-human-rights-defender-gaza/>).

él.¹⁰⁸ El mismo reportero emitió posteriormente imágenes del lanzacohetes con que pensaba que lo habían disparado, que se encontraba a unos 50 metros de un hotel frecuentado por corresponsales internacionales, a unos 100 de un edificio de la ONU y muy cerca de varias viviendas civiles. En su reportaje incluía imágenes de niños jugando cerca del lanzacohetes.¹⁰⁹ También se captó con una cámara el lanzamiento de un cohete, el 31 de julio, a unos metros calle abajo del lugar donde se encontraba un equipo de filmación de Al Yazira que informaba desde la ciudad de Gaza.¹¹⁰ El 4 de agosto, desde alrededor de las seis y media de la mañana, un equipo de la cadena de televisión india NDTV estuvo filmando a miembros de un grupo armado mientras ocultaban en la tierra y montaban bajo una lona un lanzacohetes en una zona abierta, próxima al hotel Al Mashtal, en la ciudad de Gaza. El mismo equipo filmó el lanzamiento del cohete el 5 de agosto alrededor de las ocho menos diez de la mañana, más o menos a la vez que se disparaban varios cohetes más, minutos antes de un alto el fuego temporal que debía dar comienzo a las ocho de la mañana. En su reportaje señaló que desde ese mismo sitio se había lanzado ya un cohete el 1 de agosto. El hotel y la zonas desde la que se lanzaron los cohetes están rodeados de edificios de viviendas.¹¹¹

El hecho de que todos estos incidentes documentados por periodistas se produjeran en una zona relativamente pequeña de la ciudad de Gaza indica probablemente que había gran número de corresponsales extranjeros concentrados allí durante las hostilidades, pues muchos reporteros trabajaban desde esa zona porque se consideraba relativamente segura. No debe entenderse por ello que era la única zona en la que los grupos armados palestinos lanzaron cohetes desde las inmediaciones de edificios civiles durante el conflicto; de hecho, es posible que los grupos armados tomaran más precauciones en las zonas donde sabían que había medios de comunicación internacionales. Según algunos corresponsales internacionales, la falta de imágenes parecidas de otras zonas de la Franja de Gaza no se

¹⁰⁸ France 24, “Rocket fire caught live as France 24 correspondent reports from Gaza”, vídeo publicado el 31 de julio de 2014, <https://www.youtube.com/watch?v=EaqWqjb4w6s> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹⁰⁹ France 24, “Exclusive: Hamas rocket launch pad revealed near Gaza homes”, vídeo publicado el 5 de agosto de 2014, https://www.youtube.com/watch?v=uE3feo_b8Cg#t=54 (consultado el 14 de marzo de 2015). Véase también France 24, “Exclusive: Hamas rocket launch pad lies near Gaza homes”, 5 de agosto de 2014, <http://www.france24.com/en/20140805-exclusive-video-hamas-rocket-launching-pad-near-gaza-homes-un-building/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹¹⁰ Al Yazira, servicio en inglés, “Rocket fire caught on camera near Al Jazeera reporter Nicole Johnston’s position in Gaza”, vídeo publicado el 31 de julio de 2014, https://www.youtube.com/watch?v=coijJG_nvHY (consultado el 14 de marzo de 2015). No se sabe si fue el mismo cohete que aparece en las imágenes de France 24 de esa misma noche.

¹¹¹ Sreenivasan Jain, “NDTV Exclusive: How Hamas Assembles and Fires Rockets”, NDTV, 5 de agosto de 2014, <http://www.ndtv.com/world-news/ndtv-exclusive-how-hamas-assembles-and-fires-rockets-641680> (consultado el 14 de marzo de 2015); véase también Sreenivasan Jain, “Three Men, A Tent, and Some Shrubs: The Backstory of Our Hamas Report”, NDTV, 7 de agosto de 2014, <http://www.ndtv.com/world-news/three-men-a-tent-and-some-shrubs-the-backstory-of-our-hamas-report-646582> (consultado el 14 de marzo de 2015). En el reportaje de NDTV se decía que el hecho de que se hubieran lanzado cohetes desde ese mismo sitio al menos en dos ocasiones y el momento en que se lanzaron –a la vez que varios más disparados minutos antes de un alto el fuego temporal previsto– indicaban que los responsables no eran un grupo armado pequeño, sino el brazo militar de Hamás. Amnistía Internacional no pudo confirmar si los responsables de este lanzamiento específico habían sido las Brigadas de Al Qassam.

debe a la censura de Hamás, sino que refleja el enorme peligro que corrían los periodistas durante las hostilidades, así como el hecho de que los lanzacohetes, los cohetes y los equipos que los lanzaban estaban ocultos.¹¹² Sin embargo, algunos reporteros extranjeros sufrieron amenazas e intimidación de Hamás durante las hostilidades.¹¹³ El 11 de agosto de 2014, la Asociación de la Prensa Extranjera (FPA) emitió una declaración de condena del hostigamiento, amenazas e intimidación a que sometían las autoridades de Hamás a los periodistas internacionales en Gaza, así como de un "procedimiento de veto" que, según decía, permitía elaborar listas negras de periodistas.¹¹⁴

Las autoridades israelíes han informado de que los grupos armados palestinos dispararon unos 130 cohetes y proyectiles de mortero a menos de 25 metros de hospitales y centros de salud de la Franja de Gaza y citan incidentes específicos, como lanzamientos cerca de dos centros de salud de Al Shuyaiya, cerca de dos establecimientos médicos distintos de Sheij Radwan y cerca de centros del CICR en Beit Lahiya y Yabalia.¹¹⁵ También han informado de que al menos 89 cohetes y proyectiles de morteros se lanzaron a menos de 30 metros de escuelas de la ONU –citando incidentes concretos de lanzamientos cerca de escuelas del UNRWA en la ciudad de Gaza, Beit Hanoun, Yabalia, Nuseirat y Shuyaiya– y de que hubo decenas de lanzamientos más en la proximidades de escuelas que no eran de la ONU.¹¹⁶ Asimismo, han manifestado que, durante las hostilidades, al menos 83 cohetes y proyectiles de mortero se lanzaron a menos de 25 metros de mezquitas, en algunos casos directamente desde el interior de recinto de la mezquita, y citan en particular los casos de tres mezquitas distintas del barrio de Sheij Radwan de la ciudad de Gaza.¹¹⁷

Un alto cargo de Hamás, Ghazi Hamad, afirmó que se habían disparado cohetes a "200 o 300 metros" de escuelas u hospitales y que muchos de los edificios en cuestión estaban desocupados durante los combates, entre ellos escuelas que, para empezar, estaban vacías por las vacaciones de verano, pero reconoció que "hubo algunos errores y se atendieron rápidamente".¹¹⁸

¹¹² Anshel Pfeffer, "Foreign press: Hamas didn't censor us in Gaza, they were nowhere to be found", *Haaretz*, 8 de agosto de 2014, <http://www.haaretz.com/news/features/.premium-1.609589> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹¹³ Matthew Kalman, "Foreign press divided over Hamas harassment", *Haaretz*, 13 de agosto de 2014, <http://www.haaretz.com/blogs/2.1167/.premium-1.610241> (consultado el 14 de marzo de 2015); Daniel Bettini, "Foreign journalists reveal Hamas' false front", *YNet*, 7 de agosto de 2014, <http://www.ynetnews.com/articles/0.7340.L-4556016.00.html> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹¹⁴ Asociación de la Prensa Extranjera (FPA), <http://www.fpa.org.il/?categoryId=73840> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹¹⁵ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, pp. 18-19.

¹¹⁶ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, pp. 20-26.

¹¹⁷ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, p. 30.

¹¹⁸ Hamza Hendawi y Josef Federman, "Evidence growing that Hamas used residential areas as cover for firing rockets at Israel", AP, 12 de septiembre de 2014, <http://www.theglobeandmail.com/news/world/evidence-growing-that-hamas-used-residential-areas-as-cover-for-firing-rockets-at-israel/article20572875/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

Amnistía Internacional no ha podido verificar si se dispararon cohetes o proyectiles desde los lugares concretos que han indicado las autoridades israelíes. Ni tampoco ha podido la organización verificar las distancias exactas entre los lugares desde donde se afirma que se dispararon los cohetes o proyectiles de mortero y los bienes civiles de las inmediaciones, como escuelas, hospitales o viviendas, ni si tales edificios estaban siendo utilizados por civiles o se habían, en efecto, evacuado, en el momento de los ataques con cohetes o proyectiles de mortero efectuados desde sus proximidades. No obstante, los datos disponibles indican que los grupos armados palestinos dispararon cohetes y proyectiles de mortero desde zonas residenciales durante el conflicto de julio y agosto de 2014 y que, al menos en algunas ocasiones, lo hicieron muy cerca de edificios civiles. Hay que señalar que, aunque la densidad de población de la Franja de Gaza es en general muy alta, particularmente en la ciudad de Gaza y sus alrededores,¹¹⁹ en los 365 km² de superficie del territorio hay importantes zonas que no son residenciales, por lo que las hostilidades o el lanzamiento de proyectiles en ellas entraña menos riesgo para la población civil palestina.

EL USO DE EDIFICIOS E INSTALACIONES CIVILES CON OTROS FINES MILITARES

Los grupos armados palestinos almacenaron cohetes y otras municiones en edificios e instalaciones civiles, incluidas escuelas de la ONU, durante el conflicto. El UNRWA descubrió municiones palestinas en tres de las escuelas que tenía desocupadas en la Franja de Gaza. El 16 de julio, durante una inspección ordinaria, el organismo encontró alrededor de 20 cohetes en una escuela elemental de la ciudad de Gaza.¹²⁰ El 22 de julio, en el curso de otra inspección, se encontraron cohetes en una escuela elemental de Yabalia;¹²¹ esta escuela estaba vacía en ese momento, pero otras dos, también del UNRWA, situadas a ambos lados de ella, acogían a unos 1.500 civiles desplazados cada una. El 29 de julio apareció otro zulo con cohetes en una escuela en Nuseirat.¹²² En las tres ocasiones, el UNRWA y otras autoridades de la ONU condenaron el almacenamiento de municiones allí y exigieron a todas las partes que respetaran la inviolabilidad de los centros de la ONU en Gaza. Se espera que una junta de investigación de la sede de la ONU "interna e independiente", anunciada por el secretario general de la organización, Ban Ki-moon, el 10 de noviembre de 2014, examine estos incidentes, así como diversos ataques que mataron o

¹¹⁹ BBC, "Life in the Gaza Strip", 14 de julio de 2014, <http://www.bbc.co.uk/news/world-middle-east-20415675> (consultado el 14 de marzo de 2015); Adam Taylor, "Gaza City is being hit by missile strikes. This is how densely populated it is", *The Washington Post*, 14 de julio de 2014, <http://www.washingtonpost.com/blogs/worldviews/wp/2014/07/14/gaza-city-is-being-hit-by-missile-strikes-this-is-how-densely-populated-it-is/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹²⁰ UNRWA, "UNRWA strongly condemns placement of rockets in school", 17 de julio de 2014, <http://www.unrwa.org/newsroom/press-releases/unrwa-strongly-condemns-placement-rockets-school> (consultado el 14 de marzo de 2015); Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, p. 24.

¹²¹ UNRWA, "UNRWA condemns placement of rockets, for a second time, in one of its schools", 22 de julio de 2014, <http://www.unrwa.org/newsroom/press-releases/unrwa-condemns-placement-rockets-second-time-one-of-its-schools> (consultado el 14 de marzo de 2015); Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, pp. 23-24.

¹²² UNRWA, "Cache of rockets found in UN school in Gaza", 29 de julio de 2014, <http://www.unrwa.org/newsroom/press-releases/cache-rockets-found-un-school-gaza> (consultado el 14 de marzo de 2015); Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, p. 24.

hirieron a civiles refugiados en escuelas del UNRWA o causaron daños en establecimientos de la ONU.¹²³

El 21 de julio, el ejército israelí bombardeó con artillería el hospital de Shuhada Al Aqsa, en Deir al Balah, matando al menos a cuatro personas e hiriendo a decenas.¹²⁴ El ejército israelí dijo a la CNN que sus fuerzas habían atacado un zulo con misiles antitanque que había en "las inmediaciones del hospital".¹²⁵ Amnistía Internacional no ha podido confirmarlo. Aunque los grupos armados palestinos violaran el derecho internacional humanitario almacenando municiones cerca del hospital y fueran éstas lo que Israel atacó cuando sus proyectiles cayeron en el hospital y mataron a civiles, la ejecución del ataque y el modo en que se llevó a cabo siguen siendo grave motivo de preocupación. Deben realizarse investigaciones independientes sobre las acciones de las fuerzas israelíes y los grupos armados palestinos en el hospital y sus alrededores.

El 22 de julio, el ejército israelí publicó un vídeo que, según dijo, mostraba a combatientes palestinos entrando en una ambulancia.¹²⁶ Amnistía Internacional no ha podido verificar el uso de ambulancias por los grupos armados palestinos durante el conflicto.

LAS DENUNCIAS DE USO DE "ESCUDOS HUMANOS"

Durante las hostilidades y después de ellas, las autoridades israelíes manifestaron reiteradamente que Hamás había utilizado a civiles palestinos como "escudos humanos" en la Franja de Gaza.¹²⁷ Durante los combates, las autoridades israelíes señalaron en distintas

¹²³ "Statement attributable to the Spokesman for the Secretary-General on the Gaza Board of Inquiry", 10 de noviembre de 2014, <http://www.un.org/sg/statements/index.asp?nid=8179> (consultado el 14 de marzo de 2015); Centro de Noticias de la ONU, "Gaza: Ban forms independent panel to investigate recent conflict", 10 de noviembre de 2014, <http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=49296#.VPhGYPmsUeE> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹²⁴ Amnistía Internacional, *Israel/Gaza: Attacks on medical facilities and civilians add to war crime allegations*, 21 de julio de 2014 (<https://www.amnesty.org/en/articles/news/2014/07/israelgaza-attacks-medical-facilities-and-civilians-add-war-crime-allegations/>); Amnistía Internacional, *Israel y los Territorios Palestinos Ocupados: Indicios de ataques de las fuerzas israelíes contra profesionales y centros médicos en Gaza* (Índice: MDE 15/023/2014), 7 de agosto de 2014 (<https://www.amnesty.org/es/documents/mde15/023/2014/es/>).

¹²⁵ Kareem Khadder y Tim Lister, "In Gaza, attack on hospital delivers devastation and grief", CNN, 22 de julio de 2014, <http://edition.cnn.com/2014/07/21/world/meast/gaza-hospital-attack-video/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹²⁶ Fuerzas de Defensa de Israel, "Terrorists Use Ambulance for Transportation in Gaza", vídeo publicado el 22 de julio de 2014, <http://youtu.be/7O114V9PdmM?list=UUJawNWlihdgavcQpO3zi-iYg> (consultado el 14 de marzo de 2015); véase también Fuerzas de Defensa de Israel, "Hamas Uses Hospitals and Ambulances for Military Purposes", 28 de julio de 2014, <http://www.idfblog.com/blog/2014/07/28/hamas-uses-hospitals-ambulances-military-purposes/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹²⁷ Véase, por ejemplo, Fuerzas de Defensa de Israel, "Hamas' Use of Human Shields is a War Crime", 14 de julio de 2014, <http://www.idfblog.com/blog/2014/07/14/hamas-use-human-shields-war-crime/> (consultado el 14 de marzo de 2015); Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Hamas' use of civilians as human shields", 20 de julio de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/Terrorism/Pages/Hamas-use-of-civilians-as-human-shields-20-Jul->

ocasiones numerosas acciones de Hamás y los grupos armados palestinos como ejemplos de uso de civiles para proteger actividades militares en Gaza. Entre ellas figuraban acciones como apostar combatientes dentro de zonas residenciales, instar a civiles a no abandonar sus hogares tras los avisos de Israel, utilizar estructuras civiles para actividades militares, almacenar cohetes y otras armas en estructuras civiles y dentro de zonas pobladas, disparar cohetes desde el interior o las inmediaciones de edificios civiles, ponerse a cubierto en edificios civiles tras atacar y construir túneles en zonas civiles o por debajo de estructuras civiles.

Algunas de estas acciones anteriormente examinadas, como almacenar municiones en edificios civiles o lanzar ataques desde las proximidades de edificios civiles, constituyen un incumplimiento de la obligación de tomar todas las precauciones factibles para proteger a los civiles de los efectos de los ataques. No obstante, no constituyen necesariamente la violación específica del derecho internacional humanitario de utilizar "escudos humanos", que comporta "[u]tilizar la presencia [o los movimientos] de una persona civil u otra persona protegida para poner ciertos puntos, zonas o fuerzas militares a cubierto de operaciones militares." Las prácticas que más suelen condenarse en este sentido comportan el traslado real de civiles a objetivos militares a fin de proteger éstos de ataques. Según el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), usar escudos humanos significa situar intencionadamente a civiles u otras personas fuera de combate en las proximidades de un objetivo militar, o colocar un objetivo militar cerca de civiles u otras personas fuera de combate, con el objetivo concreto de intentar evitar el ataque contra el objetivo militar.

Amnistía Internacional no ha podido verificar las declaraciones específicas que, según las autoridades israelíes, hicieron los mandos de Hamás durante las hostilidades instando a civiles de Gaza a hacer caso omiso de las advertencias de evacuación de las Fuerzas de Defensa de Israel.¹²⁸ Sin embargo, las declaraciones de que se tuvo noticia iban dirigidas a la población civil en general o de grandes zonas geográficas, como muestra, por ejemplo, el llamamiento que hizo Lyad al Buzm, portavoz del Ministerio del Interior, a la población "de todas las partes de la Franja a ignorar las advertencias [...] que son parte de una guerra psicológica". Las declaraciones públicas para zonas enteras no constituyen órdenes dirigidas a civiles específicos para que permanezcan en sus casas a fin de que los combatientes, municiones o material militar de determinados lugares estén protegidos de los ataques israelíes. Por tanto, aunque puedan ser preocupantes, tales declaraciones no constituyen uso de "escudos humanos". No hay refugios antibombas ni instalaciones de protección para los 1,8 millones de habitantes de la Franja de Gaza, por lo que no había ningún lugar verdaderamente seguro en el territorio durante las hostilidades. En algunos casos no se especificaban en los avisos del ejército israelí vías de evacuación seguras, y en muchos, los civiles que intentaban evacuar la zona en cuestión eran víctimas de ataques israelíes. En estas circunstancias cabe la posibilidad de que, el motivo de que las autoridades de Hamás ordenaran a los civiles de la Franja de Gaza no abandonar sus hogares fuera la preocupación por su seguridad o el intento de evitar que cundiera aún más el pánico. No puede darse por

[2014.aspx](#) (consultado el 14 de marzo de 2015); Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, pp. 37-41.

¹²⁸ Para una lista de las declaraciones citadas por las autoridades israelíes, véase, Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, pp. 38-39.

sentado que la intención de tales declaraciones de las autoridades fuera servir de los civiles para impedir los ataques de las fuerzas israelíes contra objetivos militares específicos.

Las autoridades israelíes han afirmado que en algunos incidentes las autoridades de Hamás o los combatientes palestinos ordenaron a personas civiles de lugares concretos proteger a combatientes u objetivos militares o los coaccionaron físicamente para que lo hicieran.¹²⁹ Amnistía Internacional no ha podido corroborar los hechos en ninguno de estos casos. Deben realizarse investigaciones independientes sobre las afirmaciones específicas de uso de civiles como "escudos humanos" por parte de los grupos armados palestinos en la Franja de Gaza. El derecho internacional humanitario especifica claramente que, incluso si las autoridades o los combatientes de Hamás o los grupos armados palestinos asociados a otras facciones ordenaron realmente a civiles permanecer en un determinado lugar a fin de proteger objetivos militares, no por ello estaba Israel eximido de su obligación de tomar todas las precauciones necesarias para minimizar los daños a civiles al planear y efectuar ataques contra esos objetivos.

LA MUERTE DE 13 CIVILES EN EL CAMPO DE REFUGIADOS AL SHATI, 28 DE JULIO

El 28 de julio de 2014 –primer día de la festividad musulmana de Eid al Fitr–, poco antes de las cinco de la tarde, periodistas presentes en la ciudad de Gaza informaron de haber oído dos explosiones, causadas por sendos impactos, en el intervalo de unos segundos.¹³⁰ Uno de los proyectiles cayó cerca del centro de consultas externas del recinto hospitalario de Al Shifa, causando daños en el centro y en la tapia del recinto. Los agentes de los servicios de Seguridad Interna de Hamás prohibieron a una persona de la ciudad de Gaza, contratada por Amnistía Internacional para realizar trabajo de campo y que se encontraba en su casa, muy cerca del hospital de Al Shifa, cuando se produjo la explosión, tomar fotografías de los daños causados cuando llegó allí poco después. Un segundo proyectil cayó en el campo de refugiados de Al Shati, situado en la ciudad de Gaza, en la zona de Harakat al Ahrar, junto a un supermercado propiedad de Yasser Mahmoud Mustafa Abu Shaqfa, de 46 años. Tanto la calle como el supermercado estaban llenos de niños, que jugaban por allí compraban juguetes, por las vacaciones de Eid al Fitr. Yasser Mahmoud Mustafa Abu Shaqfa describió así lo ocurrido:

Era el primer día de Eid, alrededor de las cinco menos cuarto de la tarde. Los niños estaban muy contentos, celebrando Eid después del mes de Ramadán. Jugaban en la calle, y algunos vieron al supermercado. Soy el dueño. Había unos 11 niños dentro conmigo. Murieron 5 niños dentro del supermercado y otros 5 en la calle. Estaban comprando patatas fritas, refrescos y zumo, jugando y divirtiéndose. Y antes de que nos diéramos cuenta cayó el cohete, cerca de la puerta de la tienda. No puede ser que fuéramos el objetivo, no los niños. No sé cómo ocurrió.

¹²⁹ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, p. 40.

¹³⁰ Paul Mason, "Shifa and Beach Camp Attacks, My Evidence", 28 de julio de 2014 <http://paulmasonnews.tumblr.com/post/93149833609/shifa-and-beach-camp-attacks-my-evidence> (consultado el 14 de marzo de 2015).

Los niños muertos eran:

1. Jamal Saleh Aleiyan, de 9 años
2. Ahmad Jaber Wishah, de 8
3. Biraa Akram Abdallah Miqdad, de 7
4. Muhammad Nahed Abdallah Miqdad, de 14
5. Mahmoud Hazem Shubair, de 8
6. Ahmad Hazem Shubair, de 7
7. Muhammad Imad Baroud, de 11
8. Muhammad Mahmoud Abu Shaqfa, de 8
9. Yousef Abd al Rahman Abbas Hassouneh, de 12
10. Mansour Rami Hajjaj, de 14
11. Osama Ahmad Abd al Razeq al Hilu, de 5, murió, a causa de las heridas sufridas, el 30 de julio

Subhi Awwad al Hilu, de 60 años, que pasaba por la calle, también resultó muerto. Vivía en Shuyaiya, pero había huido de allí por los bombardeos y tenía una habitación alquilada en el campo de refugiados de Al Shati. Shaaban Mustafa Abu Shaqfa, de 51 años, que estaba también en la calle sentado enfrente de la tienda, resultó herido de gravedad por la explosión y murió a causa de ello el 31 de julio. Sufrieron heridas 19 personas más, en su mayoría niños, según el Ministerio de Salud de la Franja de Gaza.



Imagen del impacto causado por un cohete disparado por un grupo armado palestino contra Israel pero que cayó en una calle del campo de refugiados de Al Shati, situado al noroeste de la ciudad de Gaza, el 28 de julio de 2014. El ataque mató a 11 niños y a 2 adultos. © Amnesty International

Hassan Nur Sabah Mustafa Abu Shaqfa y Mahmoud Muhammad Mustafa Abu Shaqfa, de 29 años, estaban sentados en la calle junto a su tío, Shaaban, frente a la tienda de Yasser, a unos ocho metros de ella, viendo jugar a los niños, cuando cayó el proyectil. Hassan contó a Amnistía Internacional:

Había un alto el fuego temporal; era el primer día de Eid. Mahmoud dijo que todavía podía caernos un misil en cualquier momento, incluso mientras estábamos allí sentados. Mi tío le dijo que no, que de ningún modo iban a dispararnos un misil allí

sentados. Estábamos sentados hablando de eso [...] Los niños correteaban por la calle, jugaban y entraban y salían de la tienda. El campo de refugiados de Al Shati está lleno de gente, y como hay tanta gente y la electricidad estaba cortada, había

muchos niños jugando en la calle. Segundos después nos cayó un cohete. Vi con mis propios ojos cómo caía y explotaba con un destello. A mi tío Shaaban, le voló el brazo a la altura del hombro. Me saltó la sangre a la cara. Cuando me llevaron al hospital de Al Shifa, pensaron que tenía la cara quemada, pero era la sangre de mi tío [...] Me entró metralla en el brazo derecho, y tenía también herida la pierna derecha [...] un trocito de metralla me dio en la cabeza. Dejaron a mi tío tumbado en el suelo; lo miré y vi que no se movía.

El proyectil hirió de gravedad a Mahmoud Abu Shaqfa y a su hijo de cinco años, Khaled, y mató a su hijo Muhammad, de ocho. Contó a Amnistía Internacional:

Estábamos allí sentados, hablando. Dije a Abu Shadi, mi tío [Shaaban], que había muchos niños montando en tuk-tuks [motocarros] y motocicletas en la calle, y ni siquiera sabíamos si había un alto el fuego temporal o no. Dije que si en ese momento nos disparaban un misil, nos mataría a todos. Dijo: "No digas tonterías. Los israelíes no van a disparar aquí, que no hay nadie lanzando cohetes ni combatiendo" [...] Seguimos hablando de eso y no notamos caer el cohete. Una extraordinaria e inmensa explosión sacudió la zona entera [...]



Daños causados en el ala de consultas externas del hospital de Al Shifa de la ciudad de Gaza el 28 de julio de 2014. La evidencia indica que los produjo un ataque con cohetes dirigidos por un grupo armado palestino contra Israel, pero que cayeron antes de alcanzar el objetivo. © Amnesty International

Mahmoud dijo que había visto un proyectil largo, que explotó, produciendo mucho humo y mucha luz, antes de caer al suelo, enfrente de la tienda, sin penetrar mucho en la tierra. Muchas de las víctimas mortales estaban a la puerta de la tienda o cerca. Mahmoud describió así lo ocurrido tras la explosión:

Tras caer el cohete, no sabíamos muy bien lo que pasaba. Pero antes de desmayarme [...] mi hijo [Muhammad], que murió, se había escondido detrás del automóvil y jugaba con los niños. El cohete cayó cerca del automóvil y cerca de él.

Era un Mitsubishi. Estaba totalmente lleno de agujeros de metralla. Me entró un trocito de metralla; no lo vi. Mi hijo [Khaled] se acercó a mí, gritando: "Papá, levanta, levanta". Yo estaba sentado en el suelo, sujetándome la pierna; tenía toda la pierna desgarrada, y el brazo, torcido a la espalda. Tenía los nervios rotos. No sentía nada. Miré alrededor y vi a Hassan, mi primo, que sangraba mucho, y a mi tío [Shaaban], tumbado de espaldas; le habían volado el brazo y no se movía.

Los ataques con cohetes y proyectiles de mortero efectuados por grupos armados palestinos durante el conflicto de Gaza e Israel de 2014

Llevaron a los muertos y los heridos al hospital de Al Shifa. Mahmoud describió así sus heridas:

Al final me desperté y me dijeron que tenía metralla en la pierna y el brazo. Vi que tenía la pierna sujeta con un aparato y el brazo con otro. Tenía 16 puntos en el estómago: me habían quitado parte de los intestinos y me habían vuelto a coser. Y tenía metralla en otras partes del cuerpo.

Al hijo menor de Mahmoud, Khaled, le había caído metralla en la cabeza y lo habían puesto en cuidados intensivos. Mahmoud, Hassan y Khaled Abu Shaqfa fueron trasladados a Egipto alrededor de una semana después para que recibieran atención médica. Fue justo antes de que llevaran a Mahmoud a Egipto cuando su familia le dijo que su hijo Muhammad había muerto.

Al preguntarle por el origen del proyectil, Hassan dijo:

No hay forma de saberlo con seguridad. Nadie se ha atribuido la responsabilidad. Los israelíes niegan que fueran ellos. Las facciones de la resistencia que lanzan cohetes aquí, pues ninguna ha dado información sobre ello. La verdad, ojalá supiéramos de dónde vino ese cohete. Todo el mundo lo niega, porque la mayoría de los muertos eran niños. Los niños no tenían culpa de nada y los mataron.

Es cierto que, como dice Hassan, todo el mundo ha negado ser responsable del proyectil que causó tal matanza en el campo de refugiados de Al Shati ese día. A las pocas horas del incidente, el ejército israelí publicó un tuit con una fotografía aérea de las trayectorias de cuatro cohetes disparados "aproximadamente a las 16:58" desde puntos de la ciudad de Gaza situados al sur del hospital de Al Shifa y el campo de refugiados de Al Shati. Según el tuit, un cohete impactó en el hospital de Al Shifa; un segundo, en el campo de refugiados; un tercero, en el mar, y el cuarto, que iba dirigido a Ascalón, Israel, fue interceptado.¹³¹ Altos mandos del ejército israelí dijeron a varios medios de comunicación que los cohetes habían sido disparados por palestinos, especificando en algunos casos que los había lanzado la Yihad Islámica.¹³² En Israel, Channel 2 informó de que uno de los cohetes era un Fajr-5 con "al menos una cabeza de 100 k".¹³³ En publicaciones posteriores de las autoridades israelíes

¹³¹ Portavoz de las Fuerzas de Defensa de Israel, 28 de julio de 2014, <https://twitter.com/IDFSpokesperson/status/493900772988682241> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹³² Agencia de noticias Ma'an, "10 Palestinians killed as Israel bombs Gaza playground", 28 de julio de 2014, <http://www.maannews.com/eng/ViewDetails.aspx?id=716699> (consultado el 14 de marzo de 2015); AFP y Yifa Yaakov, "IDF: Terrorists' rockets hit Gaza hospital, refugee camp", *The Times of Israel*, 28 de julio de 2014, <http://www.timesofisrael.com/idf-terrorists-rockets-hit-gaza-hospital-refugee-camp/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹³³ Dave Bender, "IDF: Palestinian Casualties at Gaza's Al-Shifa Hospital, Al-Shati Camp From Terrorists' Rockets Falling Short", *The Algemeiner*, 28 de julio de 2014, <http://www.algemeiner.com/2014/07/28/idf-palestinian-casualties-at-gazas-al-shifa-hospital-al-shati-camp-from-hamas-rockets-falling-short/> (consultado el 14 de marzo de 2015).

se ha insistido también en que los proyectiles eran cohetes palestinos.¹³⁴ En una actualización sobre las investigaciones de Israel, emitida por el procurador general militar en diciembre de 2014, se afirmó que éste había cerrado la investigación sobre el incidente tras determinar el Mecanismo de Evaluaciones de Investigación del Estado Mayor del ejército que no se podía identificar ningún ataque israelí del 20 de julio contra el hospital de Al Shifa o el campo de refugiados de Al Shati. Según la actualización, "los sistemas técnicos de Israel registraron en tiempo real la trayectoria de una salva de misiles disparados desde la Franja de Gaza, aparentemente por Hamás o la Yihad Islámica Palestina, que cayeron en centros médicos y en el campo de refugiados de Al Shati en el momento del incidente en cuestión."¹³⁵

Por otro lado, las autoridades palestinas de la Franja de Gaza manifestaron poco después de la explosión que el responsable era el ejército israelí. Hamás negó haber disparado cohetes en la zona y dijo que había sido "decididamente un ataque aéreo de Israel".¹³⁶ Sami Abu Zuhri, portavoz de Hamás, envió a los periodistas un mensaje que rezaba: "Lo que cuenta la 'Ocupación' de que cayeron cohetes de la resistencia en el hospital de Al Shifa y en el parque infantil del campo de refugiados de Al Shati es un intento fallido de zafarse de este crimen y de su temor a que el crimen salga a la luz y tenga que rendir cuentas judicialmente. Además, se ha encontrado metralla israelí que lo prueba en esos lugares."¹³⁷ Asimismo, Iyad al-Buzm, portavoz del Ministerio del Interior de Gaza, que es parte de la administración de Hamás, dijo que expertos en explosivos de la policía de Gaza habían inspeccionado los lugares atacados y los restos de proyectiles israelíes que cayeron allí y que los restos probaban que los misiles habían sido disparados por Israel.¹³⁸ Según los medios de comunicación, la Yihad Islámica también negó ser responsable del incidente;¹³⁹ dijo que atacar a niños era parte de las "políticas agresivas sistemáticas de la ocupación israelí" y prometió una respuesta

¹³⁴ Fuerzas de Defensa de Israel, "Hamas Launches Rockets on Civilians in Gaza", 31 de julio de 2014, <http://www.idfblog.com/blog/2014/07/31/hamas-launches-rockets-civilians-gaza/> (consultado el 14 de marzo de 2015); Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, *Hamas' Violations of the Law*, p. 9.

¹³⁵ Procurador general militar de las Fuerzas de Defensa de Israel, "Decisions of the IDF Military Advocate General regarding Exceptional Incidents that Occurred during Operation 'Protective Edge' – Update No. 2", 7 de diciembre de 2014, <http://www.mag.idf.il/261-6958-en/Patzar.aspx> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹³⁶ Al Yazira, "Children killed in Gaza playground shelling", 29 de julio de 2014, <http://www.aljazeera.com/news/middleeast/2014/07/deaths-as-israel-resumes-gaza-strikes-20147281452469626.html> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹³⁷ Ayman Mohyeldin, Paul Ziad Nasser y Alexander Smith, "Strikes Near Gaza's Shifa Hospital, Refugee Camp Kill at Least 10", NBC News, 28 de julio de 2014, <http://www.nbcnews.com/storyline/middle-east-unrest/strikes-near-gazas-shifa-hospital-refugee-camp-kill-least-10-n166571> (consultado el 14 de marzo de 2015).

¹³⁸ Ministerio del Interior y de Seguridad Nacional (Gaza), "Statement: The allegations of the occupation are a failed attempt to escape responsibility for its crimes", 28 de julio de 2014, <http://www.moi.gov.ps/news/68473/> (en árabe, consultado el 14 de marzo de 2015).

¹³⁹ Amira Hass y Jack Khoury, "30 Palestinians dead as holiday quiet shattered", *Haaretz*, 28 de julio de 2014, <http://www.haaretz.com/news/diplomacy-defense/israel-gaza-conflict-2014/premium-1.607739> (consultado el 14 de marzo de 2015).

enérgica.¹⁴⁰ Amnistía Internacional no ha encontrado ninguna declaración de la Yihad Islámica sobre el incidente en sus sitios web.

La persona contratada por Amnistía internacional para trabajar sobre el terreno, que llegó al lugar atacado del campo de refugiados de Al Shati unos 30 minutos después de que explotara el proyectil, vio que casi toda la metralla y los restos del proyectil habían sido retirados por personal de defensa civil, que había informado a las autoridades de Hamás. Esa persona tomó fotografías de los agujeros creados por la metralla en el automóvil estacionado junto al lugar donde había caído el proyectil y en los edificios circundantes, de los columpios donde habían estado jugando algunos niños y de otros elementos probatorios del lugar. Regresó allí alrededor de dos horas después, una vez trasladados los muertos y los heridos al hospital de Al Shifa, y fotografió trocitos de metralla que los vecinos habían encontrado. Posteriormente volvió de nuevo y tomó fotografías del lugar exacto del impacto del proyectil. Amnistía Internacional consiguió también imágenes de vídeo sin procesar, grabadas en el lugar por vecinos y por algunos de los heridos minutos después de la explosión, en las que se apreciaba un gran fragmento metálico de proyectil de alrededor de metro y medio de largo.

Un experto en municiones independiente que examinó todo este material dijo a Amnistía Internacional que indicaba claramente que el proyectil era un cohete palestino. El cráter de la explosión era demasiado poco profundo para haber sido causado por un proyectil de mortero u otra pieza de artillería o por un misil lanzado por dron, y tenía demasiada circunferencia para haber sido causado por un proyectil de tanque. Los agujeros de metralla del automóvil y los edificios circundantes eran demasiado grandes para haber sido causados por un misil de dron como los que utilizan generalmente las fuerzas israelíes y que Amnistía Internacional y expertos en municiones han documentado en anteriores conflictos. El gran fragmento de proyectil observable en las imágenes de vídeo no coincide con ninguna de las municiones que se sabe que utilizan las fuerzas israelíes, sino que recuerda a los restos de los cohetes que emplean los grupos armados palestinos en la Franja de Gaza y que Amnistía Internacional fotografió tras el conflicto de noviembre de 2012.

Amnistía Internacional no ha recibido ninguna respuesta sustantiva de las autoridades palestinas a sus preguntas sobre este incidente. Es necesario realizar una investigación independiente e imparcial, en la que tanto las autoridades palestinas como las israelíes deben colaborar plenamente. El ataque parece haber violado el derecho internacional humanitario de varias formas, pues los datos disponibles indican que fue un ataque indiscriminado, en el que se utilizó un arma prohibida, que pudo perfectamente haberse disparado desde una zona residencial de la Franja de Gaza, y que podría haber tenido por objeto atacar a civiles en Israel. Si se confirmara que el proyectil fue un cohete palestino, quienes lo dispararon y los mandos bajo cuyas órdenes lo hicieron deben ser sometidos a una investigación por su responsabilidad en crímenes de guerra. La familia Abu Shaqfa y todas las demás con algún miembro muerto o herido en el incidente merecen verdad, justicia y reparación. Los civiles de ambos lados de la frontera entre Gaza e Israel merecen conocer la

¹⁴⁰ Agencia de noticias Ma'an, "Hamas and Jihad: The resistance will respond strongly to the al-Shati massacre", 28 de julio de 2014, <http://maannews.net/Content.aspx?id=716713> (en árabe, consultado el 14 de marzo de 2015).

verdadera cifra de víctimas de las municiones de efecto indiscriminado disparadas por los grupos armados palestinos, del mismo modo que merecen conocer la verdad sobre las víctimas de los ataques de las fuerzas israelíes.

EL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO

La conducta de los grupos armados palestinos que combaten contra las fuerzas israelíes debe regirse por el derecho internacional humanitario. Conocido también como "leyes de la guerra", el derecho internacional humanitario se aplica a las situaciones de conflicto armado y ocupación. Contiene las normas y los principios destinados a proteger principalmente a quienes no participan en las hostilidades, en especial a la población civil, pero también a ciertos combatientes, como los que están heridos o enfermos o han sido capturados (y por tanto están fuera de combate). Establece normas de conducta humana y restringe los medios y métodos de conducción de las operaciones militares. Su objetivo principal es limitar, en la medida de lo posible, el sufrimiento humano en tiempos de conflicto armado. Las normas del derecho internacional humanitario citadas a continuación forman parte del derecho internacional consuetudinario y son vinculantes para todas las partes en conflictos armados, sean fuerzas estatales o grupos armados no estatales.

Una norma fundamental del derecho internacional humanitario es que las partes en un conflicto deberán distinguir en todo momento "entre personas civiles y combatientes", sobre todo en el sentido de que "los ataques sólo podrán dirigirse contra combatientes" y "los civiles no deben ser atacados".¹⁴¹ Con arreglo a una norma similar, las partes deben distinguir entre "bienes de carácter civil" y "objetivos militares". Estas normas forman parte de un principio fundamental: el principio de "distinción".

A efectos de esta distinción, toda persona que no forme parte de las fuerzas armadas de ninguna de las partes en el conflicto es civil, y la población civil abarca a todas las personas que no son combatientes.¹⁴² Los civiles gozan de protección contra los ataques, salvo si participan directamente en las hostilidades y mientras dure tal participación.¹⁴³

Son "bienes de carácter civil" todos los objetos (es decir, edificios, estructuras, lugares y otros bienes y entornos físicos) que no son "objetivos militares", estando éstos limitados a "aquellos bienes que por su naturaleza, ubicación, finalidad o utilización contribuyan eficazmente a la acción militar y cuya destrucción total o parcial, captura o neutralización ofrezca, en las circunstancias del caso, una ventaja militar definida."¹⁴⁴ Los bienes de

¹⁴¹ Estudio del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). *El derecho internacional humanitario consuetudinario* (Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario), norma 1; véase también Protocolo Adicional a los Convenios de Ginebra del 12 de agosto de 1949 relativo a la Protección de las Víctimas de los Conflictos Armados Internacionales (Protocolo I), artículo 48, y Protocolo Adicional a los Convenios de Ginebra del 12 de agosto de 1949 relativo a la Protección de las Víctimas de los Conflictos Armados Sin Carácter Internacional (Protocolo II), artículo 12.2.

¹⁴² Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 5; véase también Protocolo I, artículo 50.

¹⁴³ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 6; véase también Protocolo I, artículo 51.3, y el Protocolo II, artículo 13.3.

¹⁴⁴ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, normas 8 y 9; Protocolo I, artículo 52.

carácter civil gozan de protección contra los ataques, salvo si son objetivos militares y mientras lo sean, en caso de que se cumplan temporalmente todos los criterios recién expuestos que los convierten en objetivos militares.¹⁴⁵ En caso de duda acerca de si un bien que normalmente se dedica a fines civiles, tal como un lugar de culto, una casa u otra vivienda o una escuela o un centro médico, se utiliza con algún fin militar, se presumirá que no se utiliza con tal fin.¹⁴⁶

El artículo 50.3 del Protocolo Adicional a los Convenios de Ginebra del 12 de agosto de 1949 relativo a la Protección de las Víctimas de los Conflictos Armados Internacionales (Protocolo I) dispone: “La presencia entre la población civil de personas cuya condición no responda a la definición de persona civil no priva a esa población de su calidad de civil”. El hecho de que hay combatientes entre la población civil no exime a la parte atacante de sus obligaciones para con los civiles, entre ellas el principio de distinción, la prohibición de los ataques indiscriminados o desproporcionados y las precauciones en los ataques anteriormente indicadas.

Los ataques intencionados contra civiles que no participen directamente en las hostilidades o contra bienes de carácter civil constituyen crímenes de guerra.¹⁴⁷ El principio de distinción también engloba la norma específica según la cual “quedan prohibidos los actos o las amenazas de violencia cuya finalidad principal sea aterrorizar a la población civil”.¹⁴⁸

La consecuencia lógica del principio de distinción es que “quedan prohibidos los ataques indiscriminados”.¹⁴⁹ Se entiende por ataques indiscriminados aquellos que se dirigen contra objetivos militares y población civil o bienes de carácter civil sin hacer distinción, ya sea porque el ataque no está dirigido contra un objetivo militar concreto o porque se emplean métodos o medios de combate que no permiten dirigir el ataque contra un objetivo militar concreto o que tienen efectos que no es posible limitar según exige el derecho internacional humanitario.¹⁵⁰

El derecho internacional humanitario prohíbe también los ataques desproporcionados, es decir, efectuar “ataques, cuando sea de prever que causarán incidentalmente muertos y heridos entre la población civil, o daños a bienes de carácter civil, o ambas cosas, que serían excesivos en relación con la ventaja militar concreta y directa prevista”.¹⁵¹ Lanzar intencionalmente un ataque indiscriminado que cause muertos y heridos entre la población civil o un ataque desproporcionado (es decir, a sabiendas de que causará incidentalmente

¹⁴⁵ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 10.

¹⁴⁶ Protocolo I, artículo 52.3. Véase también Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 10.

¹⁴⁷ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 156. Véase también Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional (CPI), artículos 8.2.b.i e ii y 8.2.e.i, ii, iv y xii. Véase también la argumentación en Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 7.

¹⁴⁸ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 2; véanse también Protocolo I, artículo 51.2, y Protocolo II, artículo 12.2.

¹⁴⁹ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 11; Protocolo I, artículo 51.4.

¹⁵⁰ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 12; Protocolo I, artículo 51.4.a.

¹⁵¹ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 14; Protocolo I, artículos 51.5.b y 57.

excesivos muertos y heridos entre la población civil o daños a bienes civiles) constituye un crimen de guerra.¹⁵²

El derecho internacional humanitario prohíbe el uso de armas que sean por naturaleza de efecto indiscriminado.¹⁵³ Entre tales armas figuran las que no puedan dirigirse contra un objetivo militar o cuyos efectos no puedan limitarse como dispone el derecho internacional humanitario. En el comentario autorizado el CICR sobre los Protocolos Adicionales a los Convenios de Ginebra se mencionan concretamente como ejemplo de armas de efecto indiscriminado los misiles de largo alcance que no puedan dirigirse con precisión contra el objetivo.¹⁵⁴ Utilizar armas prohibidas es un crimen de guerra.¹⁵⁵

La protección de la población civil y de los bienes de carácter civil se refuerza mediante el requisito de que todas las partes en el conflicto deben tomar precauciones en el ataque. Por tanto, las operaciones militares se realizarán “con un cuidado constante de preservar a la población civil, a las personas civiles y los bienes de carácter civil”, y se tomarán “todas las precauciones factibles” para evitar o reducir al mínimo el número de muertos y heridos entre la población civil, así como los daños a bienes de carácter civil, que pudieran causarse incidentalmente.¹⁵⁶ Las partes deberán hacer la elección de los medios y métodos de guerra con miras a evitar, o reducir en todo caso al mínimo, el número de muertos y de heridos entre la población civil, así como los daños a los bienes de carácter civil, que pudieran causar incidentalmente.¹⁵⁷ Deberá hacerse todo lo que sea factible para verificar que los objetivos que se prevén atacar son objetivos militares, evaluar la proporcionalidad de los ataques y detener los ataques si se hace patente que están dirigidos contra objetivos equivocados o que son desproporcionados.¹⁵⁸ Si las circunstancias lo permiten, las partes en el conflicto deben dar aviso con la debida antelación de todo ataque que pueda afectar a la población civil.¹⁵⁹

Las partes deben escoger los medios y métodos de ataque adecuados cuando los objetivos militares estén situados en zonas residenciales. Este requisito impide el uso de determinados tipos de armas y tácticas. El uso de armas intrínsecamente indiscriminadas, como los cohetes no guiados, está prohibido. Y el uso, en zonas densamente pobladas, de armas poco precisas, que no puedan dirigirse contra un objetivo militar con precisión suficiente, como los morteros, dará lugar, probablemente, a ataques indiscriminados y también está prohibido. Escoger métodos de ataque (por ejemplo, atacar objetivos en momentos en que sea muy probable que haya muchos civiles presentes) que no reduzcan al mínimo el riesgo para los civiles también va en contra del derecho internacional humanitario.

¹⁵² Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 156.

¹⁵³ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 71.

¹⁵⁴ CICR, *Commentary on the Additional Protocols of 8 June 1977 to the Geneva Conventions of 12 August 1948*, 1987, párr. 1.958, p. 621.

¹⁵⁵ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 156.

¹⁵⁶ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 15. Véase también Protocolo II, artículo 13.1.

¹⁵⁷ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 17.

¹⁵⁸ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, normas 16-19.

¹⁵⁹ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 20.

Las partes enfrentadas tienen la obligación de tomar precauciones para proteger a los civiles y los bienes civiles bajo su control de los efectos de los ataques del adversario. Como en el caso de las precauciones en el ataque, estas normas son especialmente importantes cuando los combates tienen lugar en zonas con gran cantidad de civiles. Cada parte en el conflicto debe evitar, en la medida de lo factible, situar objetivos militares dentro o cerca de zonas densamente pobladas.¹⁶⁰ Deben también, en la medida de lo factible, sacar a los civiles y bienes civiles bajo su control de las proximidades de objetivos militares.¹⁶¹

¹⁶⁰ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 23; véase también Protocolo I, artículo 58.b.

¹⁶¹ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 24.

RENDICIÓN DE CUENTAS

Los Estados tienen la obligación, en virtud del derecho internacional humanitario consuetudinario, de investigar los crímenes de guerra presuntamente cometidos por sus ciudadanos o sus fuerzas armadas, así como en su territorio, y procesar a los presuntos responsables.¹⁶² Y todos los Estados pueden ejercer la jurisdicción universal para enjuiciar crímenes de guerra en sus tribunales nacionales.¹⁶³

Según la información disponible, ni el gobierno palestino ni las autoridades de Hamás en la Franja de Gaza han abierto investigaciones sobre las violaciones del derecho internacional humanitario cometidas por los grupos armados palestinos que participaron en el último episodio de hostilidades con Israel. Se repite así la ausencia de investigaciones de las autoridades palestinas ya observada tras conflictos anteriores.¹⁶⁴ Tras la operación "Plomo Fundido" lanzada por Israel en 2008-2009, tanto la Autoridad Nacional Palestina como la administración *de facto* de Hamás en la Franja de Gaza establecieron comisiones para examinar las violaciones del derecho internacional cometidas durante el conflicto, sí bien las de Hamás sólo examinaron las violaciones israelíes. En febrero de 2015, el presidente palestino, Mahmud Abás, estableció una comisión nacional para supervisar la elaboración de expedientes sobre presuntos crímenes cometidos por las fuerzas israelíes durante el conflicto de 2014 a fin de presentarlos ante la Corte Penal Internacional,¹⁶⁵ pero no hay indicios de esa comisión esté examinando las violaciones cometidas durante las hostilidades por los grupos armados palestinos. Ni el gobierno de consenso nacional ni las autoridades de Hamás en Gaza han establecido otros órganos de investigación o comités pertinentes desde que terminaron las hostilidades en agosto de 2014.

Dado que en las investigaciones palestinas anteriores no se examinaron las violaciones del derecho internacional cometidas por los grupos armados, que continúan las divisiones entre el gobierno de consenso nacional y las autoridades de Hamás en Gaza y que han transcurrido más de seis meses desde el conflicto de 2014 sin que se inicien investigaciones sobre las violaciones del derecho internacional palestinas, las perspectivas de investigación interna creíble por parte del bando palestino no parecen buenas. Da la impresión de que no hay ningún órgano oficial capaz de realizar investigaciones de acuerdo con las normas internacionales y que permitan iniciar procedimiento penales. Amnistía Internacional lleva mucho tiempo señalando el clima de impunidad con que las fuerzas de seguridad palestinas

¹⁶² Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 158.

¹⁶³ Estudio del CICR sobre el DIH consuetudinario, norma 157.

¹⁶⁴ Amnistía Internacional, *Israel/Occupied Palestinian Territories: Amnesty International's assessment of Israeli and Palestinian investigations into the Gaza conflict* (Índice: MDE 15/022/2010), 27 de septiembre de 2010 (<https://www.amnesty.org/en/documents/mde15/022/2010/en/>); *Israel y los Territorios Palestinos Ocupados: Evaluación actualizada de las investigaciones israelíes y palestinas sobre el conflicto de Gaza, realizada por Amnistía Internacional* (Índice: MDE 15/018/2011), 18 de marzo de 2011 (<https://www.amnesty.org/es/documents/mde15/018/2011/es/>).

¹⁶⁵ WAFA, "Presidential Decree to Form Committee to Follow Up with ICC", 7 de febrero de 2015, <http://english.wafa.ps/index.php?action=detail&id=27790> (consultado el 15 de marzo de 2015).

cometen abusos tanto en Cisjordania como en la Franja de Gaza, así como la falta de medidas de las autoridades para hacer rendir cuentas a los agentes de seguridad responsables de violaciones de derechos humanos, como detenciones arbitrarias, tortura y otros malos tratos, y uso ilegítimo de la fuerza contra manifestantes, pese a la abundante documentación existente.¹⁶⁶ Cabría afirmar que la impunidad de las violaciones del derecho internacional cometidas por los grupos armados palestinos es aún mayor que la de las violaciones de derechos humanos de las fuerzas de seguridad.

En diciembre de 2014, Amnistía Internacional escribió al ministro de Justicia y a otras autoridades palestinas instándoles a establecer una comisión independiente de investigación, compuesta de personas conocidas por su independencia, integridad y firme compromiso con los derechos humanos, para investigar las presuntas violaciones del derecho internacional cometidas durante las hostilidades. La organización no ha recibido ninguna respuesta a su carta.

El 23 de julio de 2014, el Consejo de Derechos Humanos de la ONU creó una comisión independiente para investigar todas las violaciones del derecho internacional cometidas "en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, especialmente en la Franja de Gaza ocupada, en el contexto de las operaciones militares realizadas desde el 13 de junio de 2014, tanto antes como durante o después de estas". Estaba previsto que la comisión independiente de investigación de la ONU sobre el conflicto de Gaza de 2014 presentara un informe de su trabajo ante el Consejo de Derechos Humanos de la ONU en su 28º periodo de sesiones, en marzo de 2015, pero recientemente ha solicitado un aplazamiento, y ahora deberá presentar el informe en junio de 2015.¹⁶⁷

El 13 de noviembre de 2014, Israel anunció que no cooperaría con el "comité de investigación del Consejo de Derechos Humanos de la ONU".¹⁶⁸ La declaración decía que "la decisión se adoptó teniendo en cuenta la hostilidad obsesiva del Consejo hacia Israel, el mandato unilateral del comité y las posturas contra Israel expresadas públicamente por la presidencia del comité."¹⁶⁹ A pesar de la postura oficial israelí de no cooperación, varias familias de víctimas entrevistadas para el presente informe dijeron a los investigadores de Amnistía Internacional que habían viajado a Ginebra para prestar testimonio ante el Consejo

¹⁶⁶ Véase, por ejemplo, Amnistía Internacional, *Palestinian Authority: 'Shut up we are the police': Use of excessive force by Palestinian Authority forces in the occupied West Bank* (Índice: MDE 21/006/2013), 23 de septiembre de 2013 (<https://www.amnesty.org/en/documents/mde21/006/2013/en/>).

¹⁶⁷ Comisión independiente de investigación de la ONU sobre el conflicto de Gaza de 2014, 9 de marzo de 2015, <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=15670&LangID=E> (consultado el 15 de marzo de 2015).

¹⁶⁸ Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, "Israel will not cooperate with UNHRC investigative committee", 13 de noviembre de 2014, <http://mfa.gov.il/MFA/PressRoom/2014/Pages/Israel-will-not-cooperate-with-UNHRC-investigative-committee-13-Nov-2014.aspx> (consultado el 15 de marzo de 2015).

¹⁶⁹ Tras la dimisión del primer presidente de la comisión de investigación, William Schabas, el 3 de febrero de 2015, el primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, pidió que se pospusiera el informe de ésta. Véase Amnistía Internacional, *Q&A on recent developments relating to the UN Independent Commission of Inquiry on the 2014 Gaza Conflict* (Índice: MDE 15/0005/2015), 5 de febrero de 2015 (<https://www.amnesty.org/en/documents/mde15/0005/2015/en/>).

de Derechos Humanos y la comisión de investigación. Por otro lado, Amnistía Internacional ha ofrecido también a la comisión información sobre las violaciones de derecho internacional tanto israelíes como palestinas.

No se sabe bien si el gobierno de consenso nacional palestino o las autoridades de Hamás cooperan con la comisión de investigación en su examen de las violaciones del derecho internacional cometidas por los grupos armados palestinos. La comisión no ha podido conseguir acceso a Gaza ni por la frontera israelí ni por la egipcia. En una declaración del 23 de diciembre de 2014, la comisión señaló: "A falta de respuesta de Israel, la comisión de investigación sigue solicitando activamente la cooperación del gobierno de Egipto, que ha indicado que está dispuesto a facilitar el viaje de los miembros de la comisión a Gaza en cuanto la situación en materia de seguridad permita viajar allí"¹⁷⁰ Al terminar de redactar el presente informe, la comisión de investigación no había conseguido aún acceso físico a Gaza ni a Israel. No obstante, sus investigadores habían entrevistado a víctimas y testigos de ambos bandos en vistas celebradas en Ammán y Ginebra y por teléfono y videoconferencia.

Israel ha accedido a cooperar con otra comisión de la ONU establecida por su secretario general Ban Ki-moon en noviembre de 2014 para investigar incidentes concretos en que hubo muertos y heridos y se produjeron daños en instalaciones de la ONU en Gaza, así como incidentes en los que se encontraron armas en instalaciones de la ONU. Sin embargo, la decisión de Israel de no cooperar con la comisión de investigación de la ONU y no permitir el acceso a Gaza de investigadores de Amnistía Internacional y otras organizaciones internacionales de derechos humanos es muy lamentable, pues da la impresión de que Israel sigue oponiéndose a que se investiguen exhaustivamente varias acciones de la operación Margen Protector que parecen equivaler a crímenes de guerra. También ha hecho que resulte más difícil investigar y verificar los incidentes sobre los que hay versiones contradictorias de los distintos bandos, como el ataque del 28 de julio al campo de refugiados de Al Shati, anteriormente descrito.

La impunidad sistemática de los crímenes y las violaciones graves del derecho internacional, así como los indicios de que ambos bandos cometieron nuevos delitos durante la operación "Margen Protector", han llevado a Amnistía Internacional a pedir una investigación de la Corte Penal Internacional (CPI) sobre los delitos de derecho internacional cometidos en Israel y los TPO.¹⁷¹ Amnistía Internacional ha acogido con satisfacción la adhesión de Palestina a la CPI, que entrará en vigor el 1 de abril de 2015, y su declaración de aceptación de la competencia de la Corte desde el 13 de junio de 2014, aunque ha señalado que el periodo que abarca la declaración es innecesariamente reducido.¹⁷² Puesto que la declaración presentada no

¹⁷⁰ Comisión independiente de investigación de la ONU sobre el conflicto de Gaza de 2014, "UN Commission of Inquiry on Gaza hears moving testimony, seeks access", 23 de diciembre de 2014, <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=15456&LangID=E> (consultado el 15 de marzo de 2015).

¹⁷¹ Amnistía Internacional, *Israel/OPT: International Criminal Court key to breaking cycle of injustice for war crimes*, 1 de agosto de 2014 (<https://www.amnesty.org/en/articles/news/2014/08/israelopt-international-criminal-court-key-breaking-cycle-injustice-war-crimes/>).

¹⁷² Amnistía Internacional, *Retaliation against Palestine's welcome accession to ICC must stop* (Índice: MDE 15/001/2015), 7 de enero de 2015 (<https://www.amnesty.org/en/documents/mde15/001/2015/en/>).

permitirá a la fiscal de la CPI examinar los delitos cometidos antes de junio de 2014, en concreto los de los conflictos de Gaza e Israel de 2008-2009 y noviembre de 2012, Amnistía Internacional continúa instando a Palestina a que vuelva a hacer una declaración conforme a la que presentó en enero de 2009, por la que aceptó la competencia de la CPI respecto de los delitos cometidos en el "territorio palestino desde el 1 de julio de 2002". La organización ha acogido también con satisfacción el anuncio que hizo la fiscal de la CPI en enero de 2015 acerca de un examen preliminar de la situación en Palestina, y ha instado a todos los Estados a que apoyen el ejercicio de la jurisdicción de la CPI sobre el territorio palestino y se opongan a toda represalia o amenaza de que puedan ser objeto las autoridades palestinas por adherirse al Estatuto de Roma o hacer cualquier otro avance con respecto a la CPI.

Dado que, hasta la fecha, los mecanismos palestinos e israelíes no han investigado de manera independiente e imparcial las graves violaciones del derecho internacional cometidas ni puesto a los presuntos responsables a disposición judicial para que sean sometidos a un juicio justo, Amnistía Internacional continúa instando a todos los Estados a que ejerzan la jurisdicción universal sobre los delitos de derecho internacional cometidos en el contexto de la operación "Margen Protector". Los Estados deben investigar y, si hay pruebas admisibles suficientes, enjuiciar estos delitos en sus tribunales nacionales, de acuerdo con las normas sobre juicios justos.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

La falta de respeto por el derecho internacional humanitario en que incurrieron los grupos armados palestinos durante el conflicto de julio y agosto de 2014 fue flagrante, dado los constantes disparos de cohetes de efecto indiscriminado contra localidades israelíes, así como las numerosas declaraciones que indican que determinados ataques, entre ellos el efectuado con morteros que mató al niño de cuatro años Daniel Tregerman, fueron ataques directos contra civiles. Los ataques directos contra civiles; el uso de armas prohibidas que son por naturaleza de efecto indiscriminado, como los cohetes no guiados, y los ataques indiscriminados, en que mueren o resultan heridos civiles, son crímenes de guerra. Asimismo, el uso de morteros poco precisos para atacar objetivos militares situados dentro o cerca de zonas residenciales constituye un ataque indiscriminado.

Por otro lado, la falta de medidas de los grupos armados palestinos para proteger a la población civil de la Franja de Gaza de los efectos de las hostilidades puso en peligro a civiles y bienes civiles palestinos, especialmente porque situaron de manera habitual objetivos militares y combatientes en barrios civiles densamente poblados. Las armas prohibidas, como los cohetes no guiados, pueden matar a civiles a ambos lados de la frontera entre Gaza e Israel. De hecho, si se confirma que el proyectil que cayó en el campo de refugiados de Al Shati el 28 de julio de 2014 era un cohete palestino, supondrá que los ataques efectuados por los grupos armados palestinos durante el conflicto de 2014 mataron a más civiles dentro de la Franja de Gaza que en Israel.

Los casos descritos en este informe conforman un patrón que está en consonancia con violaciones similares del derecho internacional cometidas por los grupos armados palestinos durante más de un decenio, especialmente durante los conflictos de 2008-2009 y noviembre de 2012. Son prueba de que, en el mejor de los casos, hubo una falta temeraria de respeto por la vida de los civiles de Israel y de que, en consonancia con ello, tampoco se tomaron todas las precauciones posibles para proteger a la población civil de Gaza de los efectos de los ataques. En algunos casos, los grupos armados palestinos atacaron deliberadamente centros de población civil de Israel con la intención de matar y herir a civiles israelíes. Los crímenes de guerra, como todos los crímenes de derecho internacional, comportan inequívocamente la responsabilidad penal individual de quienes ordenan realizar o realizan tales ataques.

Las autoridades palestinas que intentan justificar los ataques con cohetes y otras violaciones del derecho internacional suelen poner de relieve las cometidas por las fuerzas israelíes, cuyos ataques en el marco de la operación "Margen Protector" tuvieron efectos devastadores en Gaza. Sin embargo, las violaciones del derecho internacional cometidas por una de las partes no pueden justificar las perpetradas por la otra.

Es esta lógica perversa, fomentada por decenios de impunidad, la que ha contribuido a perpetuar la espiral de violaciones del derecho internacional por la que la población civil de ambos bandos viene pagando tan alto precio. La comunidad internacional puede ayudar a

romper esta espiral prestando apoyo a los mecanismos de justicia internacional. La firma del Estatuto de Roma por Palestina y su declaración de aceptación de la competencia de la Corte Penal Internacional desde junio de 2014 brindan la oportunidad de proporcionar justicia y reparación a las víctimas de delitos de derecho internacional de Israel y Gaza. Hay que aprovechar esta oportunidad antes de estalle otra sangrienta ronda de hostilidades, que se cobre nuevas víctimas.

Por otro lado, a diferencia de las autoridades palestinas de Gaza, las de Israel han creado un eficiente sistema de defensa civil que ha contribuido a limitar el número de víctimas en el bando israelí, pero no ofrecen la misma protección a todas las personas que viven en Israel, sean ciudadanos o residentes. La falta absoluta de protección de los pueblos beduinos del Néguev/Naqab pone de manifiesto la discriminación persistente y sistemática de los ciudadanos beduinos palestinos del Néguev/Naqab, en general, y de los 70.000 habitantes de los pueblos no reconocidos en particular. Estas comunidades llevan mucho tiempo esperando que se les garantice protección civil; seguridad de tenencia, y vivienda, infraestructuras y servicios adecuados. Aunque el conflicto de 2014 y la falta absoluta de protección de la población beduina contra los cohetes y proyectiles de mortero pueda haber puesto de relieve la desigualdad flagrante que existe entre las comunidades judías y beduinas del Néguev/Naqab, los ciudadanos que viven en los pueblos beduinos reconocidos y no reconocidos sufren estas injusticias a diario. No hay que esperar a que se produzca un conflicto de ninguna clase para que las autoridades israelíes corrijan esta situación.

A LAS AUTORIDADES PALESTINAS

Las autoridades palestinas deben cooperar con los mecanismos internacionales independientes e imparciales de investigación, judiciales o judiciales, incluidos la comisión de investigación constituida por el Consejo de Derechos Humanos de la ONU en julio de 2014 y todo mecanismo de seguimiento que establezca el Consejo, ofreciendo pleno acceso al personal y la documentación y demás material pertinentes. Deben intentar garantizar que se investigan con imparcialidad e independencia los casos documentados en este informe, entre otros, y que, si hay pruebas admisibles suficientes, los presuntos responsables comparecen ante la justicia en procedimientos que cumplan estrictamente las normas internacionales sobre juicios justos. También deben:

- Condenar los ataques directos contra civiles y los ataques indiscriminados y explicar claramente que las violaciones del derecho internacional humanitario no se van a tolerar.
- Poner fin al uso de cohetes no guiados y garantizar que jamás se utilizan armas poco precisas, como morteros, para atacar objetivos situados cerca de civiles.
- Garantizar que los combatientes de Hamás y los miembros de los grupos armados palestinos cumplen estrictamente la obligación de tomar todas las medidas posibles para proteger a la población civil de Gaza de los efectos de los ataques, lo que incluye distinguirse lo máximo posible de los no combatientes y abstenerse de almacenar munición y disparar cohetes en edificios civiles o cerca de ellos.
- Cooperar con toda investigación de la Corte Penal Internacional o de los tribunales nacionales que la inicien en virtud de legislación nacional sobre la jurisdicción universal.
- Formular una nueva declaración conforme al artículo 12.3 del Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional reconociendo la competencia de la Corte desde julio de 2002.
- Tomar medidas para construir refugios públicos, mejorar la defensa civil y proteger mejor a la población civil de la Franja de Gaza en futuros conflictos, lo que incluye solicitar la

ayuda internacional y elaborar proyectos específicos con tal fin, en el marco de las iniciativas de reconstrucción en general.

- Garantizar que las disputas palestinas internas no retrasan aún más la reconstrucción de la Franja de Gaza.

A LAS AUTORIDADES ISRAELÍES

Las autoridades israelíes deben cooperar con toda investigación internacional independiente e imparcial, judicial o no judicial, incluida la labor de la comisión de investigación constituida por el Consejo de Derechos Humanos de la ONU en julio de 2014 y de todo mecanismo de seguimiento que establezca el Consejo, ofreciendo acceso pleno al personal y la documentación y demás material pertinentes. Deben intentar garantizar que se investigan con imparcialidad e independencia los casos documentados en este informe, entre otros, y que, si hay pruebas admisibles suficientes, los presuntos responsables comparecen ante la justicia en procedimientos que cumplan estrictamente las normas internacionales sobre juicios justos. También deben:

- Permitir a Amnistía Internacional y otras organizaciones de derechos humanos, así como a los investigadores designados por la ONU, incluidos todo mecanismo de seguimiento de la comisión de investigación y los relatores especiales de la ONU, el acceso sin restricciones a Israel y los Territorios Palestinos Ocupados, en especial a la Franja de Gaza, para que investiguen éstas y otras presuntas violaciones del derecho internacional cometidas por todas las partes en el conflicto.
- Cooperar con toda investigación de la Corte Penal Internacional o de los tribunales nacionales que la inicien en virtud de legislación nacional sobre la jurisdicción universal.
- Anular las medidas punitivas tomadas tras firmar Palestina el Estatuto de Roma, en particular la retención de la recaudación fiscal destinada a las autoridades palestina en virtud de los Acuerdos de Oslo, y abstenerse de imponer nuevas medidas punitivas si las autoridades palestinas dan más pasos en pos de justicia internacional por los delitos de derecho internacional.
- Garantizar que se presta protección adecuada contra los ataques con cohetes y proyectiles de mortero, incluidos refugios y sistemas de alarma, a todas las personas que viven en Israel, sean ciudadanos o residentes, sin discriminación, lo que implica, en particular, abordar la actual falta absoluta de protección de los pueblos beduinos reconocidos y no reconocidos del Néguev/Naqab.
- Imponer una suspensión de las demoliciones de viviendas y otras estructuras en los pueblos beduinos del Néguev/Naqab, reconocer oficialmente a todos los pueblos aún no reconocidos y emprender consultas genuinas con las comunidades para elaborar planes que aborden los problemas de vivienda e infraestructura, incluida la falta de sistemas de defensa civil y refugios protegidos.
- Levantar totalmente el bloqueo impuesto a la Franja de Gaza, permitiendo en particular la transferencia sin restricciones de material de construcción a la Franja y de productos de ésta a Israel y Cisjordania, con sujeción únicamente a controles de seguridad proporcionados y necesarios, como paso esencial para atender las necesidades de refugio y protección de los 1,8 millones de civiles de Gaza.
- Adherirse al Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional y formular una declaración de aceptación de la competencia de la Corte desde el 1 de julio de 2002.

A OTROS GOBIERNOS

- Todos los Estados deben prestar pleno apoyo a la comisión de investigación con mandato de la ONU y a todo mecanismo de seguimiento que establezca el Consejo de Derechos Humanos, y animar a las autoridades israelíes y palestinas a que cooperen con ellos.
- Todos los Estados y los agentes internacionales, como la Unión Europea, deben prestar su apoyo al ejercicio de la competencia de la Corte Penal Internacional sobre el territorio palestino, animar a todas las partes a que cooperen con la fiscal de la Corte y oponerse a toda represalia o amenaza de que puedan ser objeto las autoridades palestinas por haberse adherido al Estatuto de Roma y formulado en virtud del artículo 12.3 una declaración de aceptación de la competencia de la Corte o por cualquier otra medida que tomen para solicitar a la fiscal de la Corte que investigue los delitos de derecho internacional. Asimismo, todos los Estados deben presionar a las autoridades israelíes para que anulen las medidas punitivas tomadas tras firmar Palestina el Estatuto de Roma, en particular la retención de la recaudación fiscal destinada al gobierno palestino.
- Los Estados deben iniciar investigaciones penales en sus tribunales nacionales, ejerciendo la jurisdicción universal, cuando haya pruebas suficientes de crímenes de guerra u otros delitos de derecho internacional, y pedir la detención de los presuntos responsables para que comparezcan ante la justicia en procedimientos que respeten estrictamente las normas internacionales sobre juicios justos.
- Todos los Estados deben suspender las transferencias de armas, municiones y material militar a los grupos armados palestinos y a Israel hasta que se tomen medidas sustantivas para garantizar la rendición de cuentas por las violaciones graves del derecho internacional de los derechos humanos y humanitario cometidas y se establezcan mecanismos efectivos para garantizar que las armas y el material conexas no se utilizan para volver a cometerlas. La suspensión debe incluir todas las exportaciones indirectas a través de otros países, la transferencia de componentes y tecnologías militares y toda actividad financiera, logística o de intermediación que facilite tales transferencias.

ILEGÍTIMOS Y MORTÍFEROS

LOS ATAQUES CON COHETES Y PROYECTILES DE MORTERO EFECTUADOS POR GRUPOS ARMADOS PALESTINOS DURANTE EL CONFLICTO DE GAZA E ISRAEL DE 2014

Durante el conflicto de Gaza e Israel de julio y agosto de 2014, los grupos armados palestinos dispararon miles de cohetes y proyectiles de mortero contra Israel, en muchos casos directamente contra civiles y bienes de carácter civil, lo que constituye una violación del derecho internacional. Estos ataques mataron a seis civiles, hirieron a otros y causaron daños en bienes civiles en Israel. La conducta de los grupos armados palestinos, en particular los disparos de proyectiles desde zonas residenciales y el uso de munición de efecto indiscriminado, que no puede dirigirse con precisión contra un objetivo militar, puso también en peligro a civiles en la Franja de Gaza: el 28 de julio murieron 11 niños y 2 adultos en el campo de refugiados de Al Shati, en Gaza, debido aparentemente a un cohete disparado desde Gaza.

En este informe se describen cuatro casos investigados por Amnistía Internacional, en los que los ataques con cohetes y proyectiles de mortero de los grupos armados palestinos mataron a cinco civiles en el sur de Israel e hirieron a otros. También se analiza en él el ataque al campo de refugiados de Al Shati, así como la conducta de los grupos armados palestinos dentro de la Franja de Gaza, en sus operaciones contra Israel.

Amnistía Internacional pide a las autoridades palestinas que garanticen que los casos documentados en este informe, entre otros, se investigan de manera imparcial e independiente, con miras a poner a los presuntos responsables a disposición judicial para que sean juzgados respetando plenamente las normas internacionales sobre juicios justos. Asimismo, deben condenar los ataques directos contra civiles y los ataques indiscriminados, y explicar claramente que los grupos armados palestinos tienen que cumplir el derecho internacional humanitario. Pedimos a las autoridades israelíes que permitan el acceso sin restricciones a la Franja de Gaza de investigadores internacionales de derechos humanos, incluidos los designados por la ONU y sus relatores especiales y los enviados por organizaciones internacionales de derechos humanos, y que presten la debida protección contra los ataques con cohetes y proyectiles de mortero a todas las personas que viven en Israel, sean ciudadanos o residentes, sin discriminación.

amnesty.org

Índice: MDE 21/1178/2015
Marzo de 2015

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**

